LES TROIS MAGASINS
POIVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
Souper du
Richelieu de Chicoutimi

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

FAITES VOS ACHATS
CHEZ
Lessard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Plus froid, chutes de neige probables

VOLUME 72 — Numéro 80 — CHICOUTIMI, MERCREDI 7 DECEMBRE 1960 — PRIX: CINQ CENTS



M. Gérard Picard, (deuxième à gauche sur la photo) reçoit des mains de Me Jacques Dufour le trophée qu'il s'est mérité lors d'un concours organisé par la Société St-Jean-Baptiste de Chicoutimi. M. Marcel Roy, gérant de l'hôtel Cartier (deuxième à droite) s'est vu attribué une mention honorable, M. le Dr Dollard Larouche remet à ce dernier un diplôme.

Un trophée et une mention honorable sont décernés à MM. Picard et Roy

CHICOUTIMI (J.-J. B.) — Un trophée et une mention honorable ont été décernés respectivement à MM. G. Picard et M. Roy, hier, au cours d'un souper réunissant les principaux dirigeants régionaux de la Société St-Jean-Baptiste, à l'hôtel Au Parasol, à Chicoutimi. Ces personnes se sont vu attribuer ces récompenses pour le magnifique cachet qu'ils ont su donner à leur établissement, lors d'un concours organisé l'été dernier Ce concours invitait tous les restaurateurs de la région à donner le visage le plus français et le plus saguenéen à leur restaurant.

Précédant cette remise, M. le Dr Dollard Larouche, président, a donné lecture du programme de l'année.

"Des mémoires ont été présentés au gouvernement provincial, des idées et des réalisations furent lancées dans toute la province par notre société. Nous sommes réunis pour lancer les activités de la société locale et pour faire connaître à la population de Chicoutimi, les faits et gestes de la Société Saint-Jean-Baptiste et présenter les différents comités formés pour agir au cours de l'année".

L'exécutif de notre société a donc établi sept comités:

Comité du **prêt d'honneur:** C'est le comité qui semble avoir touché le plus la population, cela s'est vu lors de la dernière campagne en faveur des étudiants. Ce comité est placé sous la direction de Me J. Dufour, président local. Comité, **Cercle des Philanthropes:** Sous la responsabilité du vice-président local, M. J.-B. Simard, s'occupera non seulement de l'entraide vis-à-vis les hommes, mais aussi de leur famille.

Comité le **refrancisation:** A ce sujet une campagne avait été lancée depuis longtemps et qui avait pour but de donner à notre région et même à notre province un visage

(suite à la 2e page)

Concert de Guy Lavoie demain soir à l'auditorium Beauchamp

CHICOUTIMI — C'est demain soir, à 8 h. 30, à l'auditorium Beauchamp de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, que Guy Lavoie, ténor, natif de la B. des Ha! Ha! donnera un concert auquel est invitée toute la population du Saguenay.

Le programme du jeune ténor saguenéen comprendra des oeuvres de compositeurs français et italiens. Pierre Brabant sera au piano d'accompagnement.

Guy Lavoie commença ses études de chant avec Mlle Jacqueline Lindsay des Eboulements et avec M. Albert Corneilier, de Montréal. Gagnant du concours Rotary à Québec en 1954, il demanda et obtint une bourse du gouvernement provincial et quittal le Canada pour l'Europe où une seconde bourse du Conseil des Arts lui permit de rester jusqu'en 1960. Il étudia avec Mme Rachel Mori et Maria Caneglia.

On informe le public que des billets seront en vente à l'entrée de l'Auditorium à compter de 7 h. 30, demain soir.

Toutes les recettes provenant de la vente des billets seront versées à Guy Lavoie pour lui permettre de retourner en Italie y parfaire son éducation musicale.

Les pieds plats

Le téléphone nous révèle parfois des oasis de politesse, des refuges de savoir-vivre, nous l'avons déjà dit, d'ailleurs.

Si l'espace qui nous est réservé dans cette page était plus proportionné à tout ce que nous devrions ou pourrions dire sur un sujet donné, nous aurions pu ajouter, cette fois, que le miracle de la politesse se renouvelait quotidiennement en d'autres endroits.

C'est ainsi que, dernièrement, dans un des endroits les plus froids du monde, dans une banque, nous avons eu, comme tous les clients présents à ce moment-là, l'immense bonheur de nous faire réchauffer la valeur humaine par un gracieux bonjour.

Quand le ou la commis de banque nous reçoit avec un visage de bois, qu'il ou qu'elle nous scrute par transparence pour voir si par hasard nous ne serions pas un faux, qu'il ou qu'elle nous accommode sans sourire, qu'il ou qu'elle nous considère comme un chiffre (responsable s'il est gros, minable s'il est petit) nous nous demandons toujours pourquoi nous avons recours aux services de telles institutions.

Au contraire, comme c'est le cas plus souvent, lorsqu'on a la condescendance de nous voir avant les dollars que nous allons chercher ou placer et qu'on nous dit Bonjour, automatiquement chaque valeur reprend sa vraie place.

Evidemment, nous préférons toujours que le Gérant de la Banque nous accorde le prêt demandé, mais la déception est moins amère lorsque son refus est civil. Nous comprenons mieux.

Comme quoi le civisme a place partout.

ALEX

L'illumination des fêtes à Bagotville

BAGOTVILLE (LH) — Comme par le passé, la ville de Bagotville contribuera à la campagne d'illumination durant la période des fêtes. Lors de la dernière séance, le conseil a consenti à défrayer le coût de l'électricité, mais à condition que les commerçants fournissent les matériaux nécessaires aux décorations. Ces derniers devront également s'entendre avec l'électricien de la ville, de manière que tout soit fait dans l'ordre.

On sait que la Chambre de Commerce locale, par l'entremise de son comité dirigé par M. Aurélien Maltais, patronne encore cette année la campagne d'illumination dans la ville de Bagotville.

Les membres du conseil ont autorisé, lundi soir, le versement d'un montant de $100 à chacune des conférences St-Vincent de Paul des paroisses St-Alphonse et St-Marc. Ces souscriptions de la ville contribueront à soulager plusieurs familles dans le besoin durant la période des fêtes.

Emprunt de $135,000 accepté

CHICOUTIMI-NORD (HB)— La Commission municipale de Québec vient d'approuver un emprunt de $135,000 que la ville de Chicoutimi-Nord veut contracter pour l'exécution de travaux d'hiver en vue de pallier au chômage saisonnier.

Les travaux consisteront en la construction d'aqueduc et d'égout dans différentes rues de la ville.

Le Progrès inaugure ce matin une nouvelle rubrique du mercredi: le COURRIER-CAUSETTE de Brigitte.

(A lire en 11e page)

La menace d'une guerre civile pèse lourdement sur le Congo

LEOPOLDVILLE (Reuters) — Le danger d'une guerre civile se fait de plus en plus grand au Congo depuis que des soldats loyaux à l'homme fort de l'armée, le colonel Mobutu, ont engagé des combats avec des partisans du premier ministre déposé, M. Patrice Lumumba.

Le colonel Mobutu a dépêché 140 parachutistes dans la province de l'Equateur après qu'il eut pris connaissance de rapports indiquant que ses soldats avaient repoussé des assauts de la Gendarmerie et de jeunes partisans pro-Lumumba dans la région frontalière séparant la province Orientale et celle de l'Equateur.

Des informateurs de la Force des Nations unies ont rapporté qu'il y avait eu au moins deux victimes à la suite d'un engagement entre les militaires demeurés fidèles à M. Lumumba et les troupes loyales au colonel Mobutu dans le nord de l'Equateur.

Le commissaire de district à Stanleyville, château fort lumumbiste, a fermé les frontières de la province Orientale à la suite des menaces de sécession.

COMPLOT GHANA-RAU

A Londres, un porte-parole a nié une rumeur voulant que le ministère des Affaires étrangères britannique ait obtenu des détails d'un présumé complot tramé par le Ghana et la République arabe unie. Favorables à la cause du premier ministre évincé, le Ghana et la République arabe unie projetteraient d'organiser une invasion de la province sécessionniste du Katanga depuis la province Orientale.

Entre-temps, à Kitwit, à 250 milles au sud-est de Léopoldville, les hostilités ont cessé entre les soldats et les civils. Ces derniers jours, vingt personnes auraient perdu la vie durant des combats dans cette région.

LUMUMBA PRISONNIER

Par ailleurs, M. Lumumba est toujours prisonnier au camp militaire de Thysville, au sud de Léopoldville, en compagnie de huit de ses adjoints. Le colonel Mobutu a fait savoir qu'il ne permettrait "jamais" aux autorités des Nations unies de leur rendre visite.

Le jeune chef de l'armée congolaise a admis que M. Lumumba avait une tuméfaction au-dessus de l'oeil gauche et une blessure à la jambe gauche. Il a toutefois affirmé qu'il était "odieux et scandaleux" d'insinuer que le premier ministre déposé avait subi des coups excessivement violents.

"Que voulez-vous, a fait observer le colonel Mobutu, il était entre les mains des soldats."

"M. Hammarskjold s'inquiète vivement de l'arrestation de M. Lumumba et de son état de santé, a noté M. Mobutu, mais il n'a pas fait parvenir de télégramme au Congo pour demander des nouvelles des députés détenus à Stanleyville.

"Le secrétaire général de l'ONU, a-t-il poursuivi, devrait manifester un peu d'intérêt pour M. Alphonse Songolo, député au Parlement congolais, qui a été torturé durant ses six semaines de détention à Stanleyville et a perdu par la suite l'usage d'un de ses yeux.

"L'oeil de M. Songolo ne compte pas pour M. Hammarskjold et pourtant je ne vois aucune différence entre MM. Lumumba et Songolo.

Le colonel congolais a par contre fait remarquer que les gardes postés à l'extérieur de la résidence officielle du premier ministre s'étaient rendus coupables de complicité dans la fuite de M. Lumumba.

Pour améliorer la circulation de la région

Port-Alfred désire l'élargissement du pont de la rivière Ha! Ha! et celui de Barachois

PORT-ALFRED (LH)—Lors de sa séance de lundi soir, le conseil de ville de Port-Alfred a accepté à l'unanimité le texte d'une résolution soumis par l'échevin Georges-Elie Bouchard, concernant l'élargissement des deux ponts sur les routes 16 et 56. Cette résolution dont nous donnons des extraits, sera soumise pour approbation à tous les conseils municipaux du comté de Chicoutimi:

"Désireuse de faire davantage pour améliorer les moyens de transport routier du Saguenay et aussi de solutionner un problème épineux de la circulation, la ville de Port-Alfred soumet donc à votre compétence la résolution suivante, afin d'obtenir l'appui de votre conseil municipal;

CONDIDERANT que le transport routier de notre région dépend pour une bonne part de l'étroite collaboration de chacune des municipalités;

CONSIDERANT que nombre de citoyens de Chicoutimi et de Bagotville circulent régulièrement en direction de St-Félix d'Otis, Rivière-du-Moulin Rivière-Eternité, Anse St-Jean et Petit Saguenay,

CONSIDERANT l'importance touristique de ces deux routes pour tout le comté de Chicoutimi;

CONSIDERANT que St-Alexis de Grande-Baie est la paroisse-mère de la région du Saguenay;

CONSIDERANT que, depuis 1838, année de l'arrivée des premiers colons au Saguenay, une seule route régionale à retenu l'attention des autorités supérieures;

CONSIDERANT que le pont de la rivière Ha! Ha! et celui de Barachois sont situés sur une route régionale: Port-Alfred via St-Siméon et Port-Alfred via Baie St-Paul;

CONSIDERANT que l'état actuel de ces deux ponts est un danger constant d'accidents et une obstruction au fort volume de circulation sur cette route régionale;

CONSIDERANT que les autorités provinciales ont compris la nécessité d'élargir ces deux ponts, mais que rien de concret n'a été fait à date pour remédier à cette situation;

Devant toutes ces considérations, il est proposé par l'échevin Georges-Elie Bouchard,

(suite à la 2e page)

Le concours de contes de Noël de CBJ s'est terminé lundi

CHICOUTIMI — Le concours de contes de Noël organisé par le poste de radio CBJ a pris fin lundi alors que les trois juges, dont l'anonymat sera conservé jusqu'au 24 décembre, ont rendu leur décision finale en désignant les cinq gagnants du concours. Les noms de ces derniers seront dévoilés lorsque les contes primés seront lus sur les ondes du postes CBJ les 10 17 et 24 décembre.

Le samedi 10 décembre, on entendra les deux contes qui se sont mérités une mention honorable. Les contes se méritant le troisième et le quatrième prix seront entendus le samedi 17 décembre. Enfin, le conte qui a remporté les grands honneurs de ce concours sera entendu le samedi 24 décembre. Les dialogues compris dans le texte seront donnés par deux comédiens de Chicotuimi. La réalisation sera assurée par Claude Morin. Les juges du concours n'ont pas décerné de deuxième prix pour la seule raison que le conte classé au premier rang était de beaucoup supérieur aux autres.

DANS TOUS LES FOYERS DE BAGOTVILLE

Grande collecte de vivres demain pour l'oeuvre du "Panier de Noël"

BAGOTVILLE (LH) — En collaboration très étroite avec les autorités religieuses des paroisses St-Alphonse et St-Marc, la Chambre de Commerce de Bagotville a décidé d'organiser l'oeuvre du Panier de Noël afin d'apporter sa contribution aux citoyens moins fortunés de la municipalité. A cette fin, elle a pensé faire appel à la générosité de toute la population, générosité qui a, plusieurs fois dépassé les limites de la ville.

Demain, 8 décembre, une collecte de vivres sera faite dans tous les foyers de Bagotville. Les membres de la Chambre locale demanderont à chaque famille de donner un article: conserves de toufarine, beurre, douceurs, etc., en un mot, tout ce qui peut être utile chaque jour dans une famille. Dans l'après-midi, ce sera la tournée de la paroisse et le soir, de 7 à 10 heures, chaque foyer de la ville sera visité.

Dans un message à la population, le Dr Charles-Elzéar Simard, président de la Chambre de Commerce de Bagotville, fait observer que, dans trois semaines, ce sera Noël, la période des réjouissances nombreuses et des réunions familiales dans la plupart des foyers.

Cependant, ajoute-t-il, "parmi tout l'éclat habituel de ces fêtes, avons-nous pensé que, pour plusieurs de nos concitoyens moins fortunés, Noël sera une journée comme les autres, où tous les tracas, financiers ou autres apporteront leur suite de peines et de tristesses".

A la Rivière-du-Moulin, le 11 janvier

Mise en nomination à la mairie et à trois sièges à l'échevinage

RIVIERE-DU-MOULIN (HB) — C'est le 11 janvier prochain qu'aura lieu la mise en nomination à la mairie et à trois sièges d'échevin dans la municipalité de la Rivière-du-Moulin.

Les postes qui seront vacants sont ceux occupés présentement par son honneur le maire Charles-Ernest Tremblay, Léonidas Bélanger au siège No 1, René Tremblay au siège No 2 et Marcel Tremblay au siège No 3.

Si une élection est rendue possible à la suite d'une opposition à l'un ou l'autre poste, les contribuables iront aux urnes le lundi suivant soit le 16 janvier.

Une autre voie sur le pont Ste-Anne

QUEBEC ETUDIERA LA DEMANDE

CHICOUTIMI-NORD (HB) — Le ministre de la Voirie, l'hon. Pinard, vient d'informer le conseil de ville de Chicoutimi-Nord qu'il a pris en considération sa requête concernant la construction d'une autre voie carossable sur le pont de Ste-Anne ainsi que la continuation du boulevard St-Luc.

On se souvient que la ville de Chicoutimi-Nord a adressé une requête au Ministère de la Voirie pour la réalisation de ces deux projets.

En ce qui a trait à une double voie sur le pont de Ste-Anne, le conseil estime qu'avec l'accroissement de la population sur la rive nord du Saguenay et une circulation devenue très dense, le pont actuel ne répond plus aux besoins. En outre, le pont se rattache au boulevard Ste-Geneviève qui s'étend jusqu'à Dolbeau. De plus, le conseil est d'avis qu'avec le parachèvement de la route Ste-Anne-Tadoussac, il est urgent de terminer le boulevard St-Luc qui sera un précieux apport pour l'économie de notre région.

Bon nombre de conseils de ville de la région ont appuyé la requête du conseil de ville de Chicoutimi-Nord.

Deux projets à la Commission scolaire de Chicoutimi

Diviser la ville en quartiers et augmenter le nombre des commissaires

CHICOUTIMI — Les membres de la Commission des écoles catholiques de Chicoutimi se sont prononcés hier soir, lors de l'assemblée régulière, sur deux projets visant à diviser la ville en quartiers et à augmenter le nombre des commissaires.

Concernant le premier projet, trois commissaires, dont le président Me Jacques Riverin, se sont déclarés opposés à une telle division. Prenant la parole à ce sujet, Me Riverin a affirmé que la division de la ville en quartiers limiterait le nombre des votants. Les commissaires Blackburn et Villeneuve, pour leur part, ont endossé l'opinion du président.

Quant aux commissaires Savard et Gauthier, ils se sont montrés favorables au projet. Le Commissaire Jacques Savard a déclaré qu'il le serait d'autant plus si la loi était amendée et que les locataires avaient droit de vote. Le commissaire J.-Louis Gauthier, de son côté, a admis qu'une telle division rendrait le vote des propriétaires plus éclairé. "Bien des gens, disait-il, ne sont avantageusement connus que dans un seul quartier".

Concernant la deuxième question, en l'occurence l'augmentation du nombre des commissaires, les membres de la Commission des écoles catholiques de Chicoutimi, ont été unanimes à différer leur décision faute de préparation.

Maire suppléant à Chicoutimi-Nord

M. Gustave Fillion a été nommé maire-suppléant de la ville de Chicoutimi-Nord pour le prochain trimestre. Il succède à cette charge à M. Paul-Eugène Tremblay.

La compagnie Québecair a terminé sa preuve après l'audition de 24 témoins

Les délégués du Saguenay qui s'étaient rendus à Ottawa dimanche, pour appuyer les requêtes de Québecair auprès de la Commission des Transports ,sont revenus dans la région, hier soir, à bord d'un avion C-540, avec l'espoir que les demandes présentées par la firme rimouskoise recevront un accueil favorable auprès des commissaires qui ont entendu la cause.

La Compagnie Québecair veut établir divers services aériens qui assureraient des communications directes, entre autres, entre Chicoutimi et Baie-Comeau, de même qu'entre Chicoutimi et les villes de Gagnon, Wabush et Schefferville, dans le Nord-est québecois.

La journée d'hier, à Ottawa, a été consacrée à l'audition exclusive des témoignages des représentants de notre région si on excepte celui de M. Benoit Ste-Marie, gérant général de Québecair.

En tout, dix témoins des comtés de Chicotuimi et de Jonquière-Kénogami ont été entendus au cours de la journée. Ces témoins étaient: MM. Albert Bourdages, ing. p., de Jonquière, J.-O. Bradet, maire de Kénogami, Hervé Blais, pro-maire de Jonquière, René Harvey, de Jonquière, Georges Potvin, échevin à Arvida, Rodolphe Pagé, de Chicoutimi-Nord, Jean-Eudes Boudreault de la Chambre de Commerce des Jeunes de Chicoutimi, Albert Voyer, président de la Chambre de Commerce d'Arvida, Roland Pagé, commissaire d'écoles d'Arvida, et Antoine Cano, de la Chambre de Commerce de Chicoutimi-Nord. La veille, on avait fait entendre 13 témoins.

Tous ces témoins ont démontré l'existence d'une communauté d'intérêts entre notre région et celle de la Côte-Nord, ont plaidé la nécessité d'un service aérien direct pour desservir adéquatement les deux régions et ont allégué que la compagnie Québecair était celle qui était le plus en mesure de satisfaire les besoins de ces régions en matière de transport aérien.

La preuve de Québecair s'est close à la suite de ces témoignages et la Commission des Transports commencera, aujourd'hui, l'audition des requêtes de la compagnie Nordair qui, elle aussi, veut assurer un service entre les aéroports de la région et ceux du Nouveau-Québec. Les délégués de Nordair reviendront en avion, dans la région, au début de la soirée, que l'enquête soit terminée ou non.

Témoignages

C'est M. Albert Bourdages, ingénieur professionnel de Jonquière, qui a ouvert la séance de témoignages, hier, en affirmant, à la lumière de ses expériences personnelles et de celles de ses amis, qu'il existe une véritable communauté d'intérêts économiques et sociaux entre le Saguenay et la Côte-Nord. Pour desservir adéquatement les deux régions, une compagnie aérienne de-

(suite à la 2e page)

Demain, fête de l'Immaculée-Conception, Le Progrès du Saguenay ne publiera pas d'édition.

Depuis le mois de janvier

169 permis de construction ont été émis à Chicoutimi-Nord

CHICOUTIMI-NORD (HB)— Au cours des onze premiers mois de l'année 1960, le bureau du bâtiment de la ville de Chicoutimi-Nord a émis un total de 169 permis de construction pour une valeur déclarée de $942,000. Durant cette période, on a enregistré 69 nouveaux logements familiaux, un commercial et une école de 8 classes. Ces chiffres sont contenus dans le rapport mensuel présenté lundi soir par M. Maurice Boivin, inspecteur en bâtiment de Chicoutimi-Nord.

Au cours du mois de novembre, 26 permis ont été accordés pour des nouvelles constructions représentant une valeur déclarée de $291,000. 5 permis ont été émis pour des réparations soit une valeur de $5,750.

Dans le Progrès

Editorial	4
Annonces classées	14
Radio- TV	15
Monde féminin	6
Nouvelles rég.	1-2-3-11-16
Sports	12-13

SAGUENAY DRY GINGER ALE
BON . . .
comme l'air pur de nos montagnes

Port-Alfred . . .

(suite de la 1ère page)

secondé par l'échevin Pierre-Maurice Laberge, et résolu à l'unanimité, que la ville de Port-Alfred demande l'appui de toutes les municipalités de la région, afin d'inviter les autorités provinciales à hâter la réfection de ces deux ponts".

Commentant cette résolution, Son Honneur le maire Ernest Bergeron a dit que le conseil ne pouvait être contre une telle demande qui date de 25 ans. "C'est comme le viaduc, il faut espérer que ça viendra", a ajouté le maire.

Mlle Mary Louise...

(suite à la 5e page)

a fondé quelques chantiers maritimes, elle s'est résolue à quitter ses parents et amis, son père, âgé de 83 ans, la demeure ancestrale construite en 1831 où elle a passé sa vie et même l'étude où de son propre aveu, elle a grandi.

COLLECTIONS ARTISTIQUES

Elle entra dans le bureau d'avocat à sa sortie de l'université du Nouveau-Brunswick, en 1933, acceptant un emploi de clerc à $5 par semaine. Mlle Lynch avait pour tâche de percevoir les notes de frais des clients ayant recours aux services de ses confrères pendant la dépression.

Elle fut la première avocate à plaider une cause devant la Cour suprême du Nouveau-Brunswick.

Mlle Lynch s'est occupée de plusieurs questions financières pour lord Beaverbrook, l'éditeur britannique originaire du Canada. C'est même elle qui a meublé la salle municipale et le théâtre offerts par le pair britannique à la ville de Newcastle et elle s'est aussi occupée de transformer une ancienne résidence en faculté de Droit pour l'université du Nouveau-Brunswick, c'est aujourd'hui Beaverbrook House.

Le directeur de la Commission, M. George Street, l'a accueillie avec joie.

"Nous avions besoin d'une femme douée de bon sens, d'intelligence et de compréhension et nous sommes comblés. Je crois qu'elle sera d'un réel apport pour la Commission".

22 années de . . .

(suite de la 8e page)

Persuadés que le seul moyen de remédier aux conditions de production des fermes de la région est l'emploi des amendements calcaires et des engrais chimiques, un service de prise d'échantillon de sols est créé. Dorénavant les engrais chimiques et les amendements calcaires seront vendus aux membres sur les rapports d'analyse de sols.

Boucherie et charcuterie

Afin d'assurer aux producteurs un débouché pour la production de leur viande, un département de boucherie et de charcuterie est mis sur pied. En deux ans seulement ce département, par suite de son développement extraordinaire, sera agrandi trois fois.

Intégration de l'industrie porcine

L'industrie du porc dans la région de Chicoutimi est au point mort. Il faut donc partir à la base. Grâce à son service technique, la Société organise 52 producteurs de porcs. Ces producteurs auront pour mission principale d'alimenter la boucherie.

Plan conjoint

Afin de protéger les producteurs de lait en nature sur le marché de Chicoutimi, le bureau de direction charge son gérant d'organiser un plan conjoint. Les intéressés ayant répondu dans l'affirmative, ce plan conjoint est remis par la suite à des directeurs directement intéressés dans la production du lait en nature.

En 1958, un service de distribution d'huile et de gazoline sur les fermes est mis sur pied. Enfin, comme dernières réalisations, un chantier coopératif est organisé en collaboration avec la compagnie Price Brothers. Puis un département de lingerie de travail est créé.

Telles sont les réalisations de la Société au cours de ces dix dernières années. Disons, en guise de conclusion, que la Société groupe 425 membres et que son actif total dépasse $1,000,000. Son chiffre d'affaires, en 1959, atteint la somme de $3,000,000. L'analyse du bilan consolidé démontre que l'équité des actionnaires est de $700,000 et que les ristournes versées et payées depuis la fondation sont de l'ordre de $400,000.

Toutes ces réalisations ont pu être atteintes, grâce, il va sans dire, à la collaboration et au sens de coopération des cultivateurs du comté de Chicoutimi. Ils ont prouvé qu'ils étaient de bons gérants de ferme tout en possédant un sens avisé des affaires.

Il serait injuste de terminer cet article, sans souligner le rôle de toute première importance joué par le personnel, depuis le gérant, M. Rochefort et son assistant, M. Paul-Emile Desgagné, jusqu'au plus modeste des dévoués travailleurs de cette progressive Coopérative agricole.

(Communiqué)

Mme P. Camu...

(suite à la 5e page)

constante recherche de la culture et du raffinement. Ce qui est drôle, c'est que nous avons déniché un club de gastronomes dans la région. Ils sont maintenant trente membres. Et ils ont déjà réussit des plats et des vins merveilleux.

— Mme Camu, vous avez exercé ce métier de chef cuisinier pendant longtemps, est-ce que c'est très difficile ?

— C'est un travail exténuant, qui n'offre jamais une minute de répit. Il requiert des efforts constants et une grande conscience. Sincèrement, je vous dirais que c'est un métier d'homme. Mais je l'aime tellement !

J. L.

La compagnie . . .

(suite de la 1ère page)

vra, à son avis fournir un service de classe un, soit celui qu'offre Québecair, dans sa requête.

Pour sa part, le maire J.-O. Bradet n'avait pris connaissance que de la requête de Québecair. Il a toutefois jugé qu'un service aérien desservant les deux points serait chose normale.

Le pro-maire de Jonquière M. Blais a affirmé, en particulier, qu'il existait une communauté d'intérêts entre les deux régions surtout au point de vue main-d'oeuvre et débouchés commerciaux. Il a précisé qu'il y avait plus de 1,200 chômeurs à Jonquière.

M. René Harvey, entrepreneur général, a voulu souligner l'importance d'établir une ligne aérienne en commentant le fait que, pour sa part, il employait 150 hommes dans le Nouveau-Québec et sur la Côte-Nord, et que 75 pour cent de sa main-d'oeuvre provenait de la région du Saguenay. Il a ajouté qu'il serait prêt à subir une diminution du service de TCA dans la région, en échange d'un service semblable de la part d'une autre compagnie.

En y apportant chacun leurs arguments, MM. Georges Potvin, Jean-Eudes Boudreault, Albert Voyer et Roland Pagé ont soutenu que les services qu'offrait Québecair étaient les plus adéquats pour les deux régions. Ils ont également insisté sur la nécessité d'établir de tels services.

M. Rodolphe Pagé, de Chicoutimi-Nord, a appuyé toute sa thèse, en faveur de Québecair sur la foi de l'expérience acquise au cours de ses 30 années comme pilote de brousse. Il a conclu son témoignage en réaffirmant que Québecair seule pouvait fournir aux gens de notre région le service qu'ils attendaient d'une compagnie sérieuse parce que cette firme avait déjà des services adéquats dans le Nord, qu'elle avait de l'équipement très moderne et qu'elle voulait avancer. Il a aussi soutenu que Québecair était la compagnie tout désignée pour exercer une concurrence saine avec Air-Canada.

M. Cano, de Chicoutimi-Nord, a terminé la liste des témoignages de gens de la région en faisant le point géographique entre notre région et la Côte-Nord. Ne ménageant pas les envolées oratoires, il a soutenu, à l'aide de statistiques, que les services proposés par Québecair étaient essentiels. Il a souligné le fait que Québecair était déjà établie dans le Nord du Québec et qu'elle pouvait nous assurer le confort et la rapidité, grâce à son équipement moderne.

Malheureusement, ce témoin a mis en doute, et à tort, certains paragraphes d'un article paru dans le Progrès, ajoutant même quelques mots qui n'y avaient jamais été écrits.

Le gérant général de la compagnie, M. Ste-Marie, a fermé l'enquête en fournissant surtout des données techniques sur les services projetés. Il a subi un contre-interrogatoire des plus serrés de la part des avocats de Nordair Ltée et d'Air-Canada, notamment en ce qui concerne la qualité du service demandé, des fréquences, des tarifs, et des prévisions de Québecair sur le volume de trafic espéré.

A l'appui de ses requêtes, Nordair fera entendre, aujourd'hui, plusieurs témoins venant surtout du Lac-St-Jean et de Roberval. Elle fera également témoigner un économiste qui depuis un an, poursuit une enquête dans notre région et sur la Côte-Nord, afin de pouvoir prouver qu'un service est nécessaire entre tous les points de notre région et ceux du Nouveau-Québec. On nous dit que ce témoignage, celui d'un Monsieur Collard, révélera des statistiques très intéressantes.

Noël en Allemagne

(suite à la 5e page)

porte beaucoup d'oeufs, c'est indice de fortune. Les plats abondants en graisse font prévoir l'abondance de nourriture au cours de l'année nouvelle.

D'origine purement chrétienne sont les "Jeux de l'Avent" au cours desquels des adolescents représentent des scènes de l'Evangile de Noël. Les textes sont souvent des modèles typiques de vraie poésie populaire.

Une coutume significative dont l'origine remonte au Moyen-Age survit dans ce que nous nommons les "Quempas-Singen", chantés en coeur dans le Nord de l'Allemagne. Ces choeurs doivent leur nom pittoresque à l'ancien chant de Noël: Quem pastores laudavere... Les enfants copient le texte — qui est toujours chanté d'abord en latin, ensuite en allemand — dans un cahier, le "Quempasheft", dont ils illustrent les pages d'arabesques et d'images.

Réunion pour les membres de l'inst. de chimie du Canada

ARVIDA (YG) — La plupart des membres de l'Institut de chimie du Canada, section du Saguenay, ont assisté hier soir à un cours sur l'instrumentation. Les conférenciers étaient MM. K. Radeski, A. Deczki, C. Aubry et A. Lundh.

M. Radeski a parlé de l'introduction à l'instrumentation industrielle. Pour sa part, M. Deczki a élaboré la question du développement du système de contrôle tandis que M. Aubry a expliqué l'électronique en instrumentation. Pour terminer, M. A. Lundh a parlé de l'opérateur et du préposé à l'entretient des instruments.

Cette réunion s'est déroulée au bureau principal de l'Alcan.

Un trophée . . .

(suite de la 1ère page)

plus français. Ce comité est sous la présidence de M. J. Larouche, ex-organisateur du dernier congrès provincial des sociétés St-Jean-Baptiste et représentant de la fédération provinciale.

Comité des concou : Semer pour l'avenir est en somme une devise que nous nous efforçons de suivre par des concours dans les écoles afin d'inciter les jeunes à mieux connaître leur partie et à mieux l'aimer.

Comité d'expansion: Nous avons envoyé le chargé de ce comité à Montréal pour qu'il puisse étudier l'économie de la province. Ce chargé d'affaires est P.-A. Bergeron, comptable.

Comité de fraternité française: Celui-ci fut créé pour obtenir cette solidarité dans la province de Québec pour rappeler à nos frères canadiens français qu'ils peuvent compter sur le support des Chicoutimiens. Cet exécutif est sous la direction de M. B. Cardinal, vice-président de la garde St-François-Xavier.

Comité de recrutement: Il est évident que plus nous recrutons de membres, plus nous aurons d'idées et de réalisations et par conséquent nous pourront mieux servir la population. Ce comité dont le secrétariat se trouve avec le service social, à la caisse populaire, est dirigé par M. J.-M. Bonneau.

C'est suite à ce programme que le trophée et la mention honorable furent remis par M. M. Roy et par M. Jules Larouche après quoi Me J. Larouche lut un télégramme de félicitations par la société Saint-Jean-Baptiste du Québec.

M. Larouche, ex-organisateur du dernier congrès provincial des sociétés St-Jean-Baptiste, et représentant de la fédération provinciale, remercia la presse, la radio et la télévision pour l'appui qu'ils ont donné lors du congrès. Il fit aussi remarquer que Chicoutimi avait fait et fait encore parler de lui pour l'accueil qu'il a su donner aux congressistes. "Nous devons également remercier la cité de Chicoutimi, sur ce point".

Pour terminer cette sympathique réunion, il tint à énumérer les motifs pour lesquels ces prix avaient été concernés;

Le trophée décerné à M. Picard pour les costumes saguenéens qu'avaient revêtus tous les employés de l'hôtel, les drapeaux du Saguenay et de la province sur les tables, un drapeau géant tapissant le mur, le menu imprimé en français et la cuisine qui était typiquement saguenéenne.

La mention honorable fut attribuée à M. Marcel Roy, gérant de l'hôtel Cartier, pour les costumes qu'avaient revêtus les employés, les drapeaux sur les tables, un grand drapeau saguenéen sur le mur, le menu imprimé en français et le langage tout à fait français des employés. La cuisine était aussi du pays.

On attire l'attention de la population sur le fait que ce concours n'avait pas été lancé dans un but publicitaire, mais dans un but de francisation de la région, et que toute la population est elle-même favorisée par ce fait.

Il est à signaler qu le prochain congrès provincial des sociétés St-Jean-Baptiste se tiendra à Ottawa conjointement avec les sections de l'Ontario, les 3 et 4 juin 1961.

Des changements seraient apportés

Chicoutimi-Nord (HB) — Le Syndicat des employés municipaux de la ville de Chicoutimi-Nord vient d'informer les autorités municipales qu'il entend apporter des changements dans le renouvellement de sa convention collective qui expire le 31 décembre prochain.

Le conseil a accusé réception de la lettre.



JEAN-BAPTISTE LEMOINE, de Montréal, est membre du Comité consultatif canadien pour le beurre, organisé sous les auspices du Gouvernement fédéral pour encourager la consommation du beurre. M. Lemoine est membre du Conseil d'Orientation Economique de la Province de Québec et président de l'Union Catholique des Cultivateurs de cette province.

Le nouveau projet de loi sur l'assurance-hospitalisation est critiqué par l'U. nationale

M. Antonio Talbot qualifie ce bill de projet de loi monstrueux

QUEBEC (PC) — Le nouveau projet de loi de l'assurance-hospitalisation tel que présenté par le cabinet provincial à l'Assemblée législative hier après-midi, a été la cible de critiques de l'Union nationale, maintenant que le parti de l'opposition, lorsque le ministre provincial de la Santé, M. Alphonse Couturier, a proposé l'adoption du principe du bill, en seconde lecture.

Le Dr Couturier a déclaré que le gouvernement avait l'intention de mettre en application, le plus tôt possible, son nouveau programme d'assurance-hospitalisation.

L'ex-ministre provincial de la Santé, le Dr Arthur Leclerc, a déclaré que, pour sa part, il approuvait le principe du nouveau projet de loi de l'assurance-hospitalisation, mais il a cependant ajouté que le bill tel qu'il est présenté actuellement n'a pas été assez étudié, et manque de préparation.

Le Dr Leclerc a dit qu'en fait le bill en question était une formule en blanc qui permettait au cabinet provincial et au ministre de la Santé d'établir une loi d'assurance-hospitalisation.

D'autre part, le chef de l'opposition, M. Antonio Talbot, a qualifié ce bill de projet de loi monstrueux.

M. Talbot a déclaré qu'en fait, le cabinet provincial et le ministre de la Santé tentaient de faire approuver par la Législature un projet de loi dans le but de pouvoir établir vraiment par la suite, et selon leur gré, une loi d'assurance-hospitalisation.

En fait, a dit M. Talbot, ce projet de loi est un recul, et il est du genre de ceux qui, dans le passé, ont donné lieu à des luttes parlementaires ardues dans certains pays.

Le chef intérimaire de l'opposition a déclaré que le présent projet de loi n'était structuré qu'en fonction de la loi fédérale d'assurance-hospitalisation.

La province de Québec est la dernière des dix provinces canadiennes à adhérer programme national d'assurance-hospitalisation. Au cours des dernières élections provinciales les deux partis politiques avaient promis à l'électorat d'élaborer un plan d'assurance-hospitalisation.

Le présent projet de loi d'assurance-hospitalisation soumis à la législature par le cabinet libéral du premier ministre, M. Jean Lesage, doit être mis en vigueur le 1er janvier prochain.

Partage des dépenses

Ce programme défraierait le coût d'hospitalisation au niveau de la salle publique. Les gouvernements fédéral et provincial se partageraient également la dépense qu'entrainerait l'application de ce programme et dont le coût total se chiffrerait par environ 2160,000,000 pour la première année.

M. Lesage n'a pas encore fait savoir de quelle façon son gouvernement entendait défrayer le coût des dépenses qu'entrainera la mise en vigueur de ce programme. Jusqu'à date, rien n'indique qu'une nouvelle taxe spéciale ou une prime sera prélevée à cet effet. Le ministre de la Santé, M. Couturier, en proposant l'adoption du projet de loi en seconde lecture, a déclaré que "le développement rationnel des ressources naturelles et un planisme économique des industries, aideront le gouvernement à défrayer le coût des dépenses qu'entrainera l'application de ce programme.

Mode de financement

M. Lesage n'a pas précisé quant au mode de financement qui sera employé pour l'application de son programme d'assurance. Le projet de loi dans sa teneur actuelle ne fait que stipuler que les argents qui seront nécessaires au financement du plan d'assurance, seront votés par l'Assemblée législative. Cela indique que les estimés du coût du plan pour 1961 apparaîtront dans le budget provincial qui sera soumis à l'approbation de l'Assemblée législative en février prochain.

Au moyen d'une motion, l'opposition a tenté de faire soumettre au comité des bills publics de l'Assemblée législative, le nouveau projet de loi, afin de permettre aux associations hospitalières et à certains groupes sociaux d'exprimer leurs opinions au sujet du présent projet de loi.

Irrecevable

Cette motion a alors été déclarée irrecevable par le président de la Chambre, M. Lucien Cliche. Par la suite, les membres de l'opposition en ont alors appelé de sa décision qui a été maintenue par un vote de 47 à 33.

En réponse aux critiques formulées par l'opposition, en vue de soumettre le projet de loi au comité des bills publics, M. Lesage a déclaré que les officiers gouvernementaux ainsi que les membres du cabinet provincial avaient discuté et étudié tous les détails du présent projet de loi.

Le premier ministre a déclaré, à la faveur d'une brève interruption, que tous les groupements concernés étaient d'accord avec le gouvernement, et qu'il ne voyait pas la nécessité de soumettre ce bill au comité des bills publics.

L'enquête sur l'administration de l'U.N. s'ouvre aujourd'hui

MONTREAL (PC)—Les trois membres d'une commission royale instituée par le gouvernement libéral du Québec ouvrent aujourd'hui une enquête sur l'ancienne administration de l'Union nationale.

Ils commenceront par un examen de la vente survenue en 1957, du réseau gazier de l'Hydro-Québec à la Corporation du gaz naturel du Québec.

La commission étudiera ensuite le mode d'achat public et les activités du ministère de la Colonisation sous le gouvernement de l'Union nationale. Les commissaires doivent faire rapport de leurs constations dans l'affaire du gaz naturel en septembre prochain et compléter leur enquête d'ici un an.

Il se peut toutefois que l'enquête dure plus longtemps toutefois parce que les attributions de la commission sont si vastes qu'elle peut analyser d'autres aspects de l'administration de l'Union nationale à la demande du gouvernement libéral actuel.

L'Union nationale a dirigé les destinées de la province de Québec de 1936 à 1939 et de 1944 jusqu'au 22 juin dernier alors que les libéraux revenaient au pouvoir avec M. Jean Lesage à sa tête.

Commissaires

Le président de la commission est le juge Elie Salvas de la Cour Supérieure. Les autres commissaires sont Me Jean-Marie Guérard, de Québec, et M. Howard Irwin Ross, comptable agréé de Montréal.

La commission Salvas aura comme mission de préparer un rapport complet pour le Bureau du procureur général. Ce rapport pourra servi dans l'éventualité de pousuites devant les tribunaux. La commission n'est toutefois pas autorisée à imposer des sanctions ou à rendre des jugements.

Les conseillers de la commission sont MM. André Nadeau de Montréal, ainsi que Georges Pelletier et Gérard Lévesque, de Québec. Ils s'occupent depuis plus d'un mois déjà qu'ils ont commencé à préparer l'enquête.

M. Pelletier a fait savoir que la première journée d'enquête sera partiellement consacrée à établir des méthodes de procédures et les dates des premières audiences. La commission ne siégera pas jeudi, jour de l'Immaculée Conception et fête légale dans la province de Québec. On croit savoir également qu'elle s'ajournera la semaine prochaine pour la période des fêtes.

M. Pelletier a noté que les noms des premiers témoins ne seront pas annoncés d'avance.

"Scandale du gaz"

Dans une série d'articles parus dans ses copies durant les mois de juin et de juillet 1958, le journal Le Devoir avait révélé que 16 fonctionnaires provinciaux, y compris des ministres du cabinet et des conseillers législatifs, avaient acheté des actions d'une compagnie privée qui avait fait l'acquisition d'un réseau de distribution de gaz naturel appartenant à une société de la Couronne.

Les 16 personnes accusées par Le Devoir et feu le premier ministre Duplessis avaient intenté des poursuites judiciaires au Devoir. Ces causes sont encore devant les tribunaux.

Rôle d'évaluation de 9,461,090 à Alma

ALMA (RP) — La ville d'Alma a homologué lundi soir un rôle d'évaluation de $9,461,090. C'est une augmentation de plus de $300,000 sur le rôle de 1960 qui s'élevait à $9,148,305.

Le secrétaire M. Charles Moisan, a fait savoir également que l'évaluation non imposable avait fait un bon considérable de $549,255. Elle est passée de $7,838,141 en 1960 à $8,347,395. en 1961.

Décès de Mme Eugène Lapointe

CHICOUTIMI — Est décédée à St-Honoré, le 6 décembre, à l'âge de 77 ans Mme Eugène Lapointe, née Emma St-Gelais. La dépouille mortelle est exposée dans la salle de l'hôtel de ville de St-Honoré. Les funérailles auront lieu vendredi, à neuf heures, en l'église de St-Honoré et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

La défunte était dame de Ste-Anne et faisait partie du Tiers-Ordre.

Elle laisse dans le deuil ses sept fils, Doréo, Léopold, Gérard, J.-Marie, Mandoza, Léon-Georges et Jean-Eudes; ses cinq filles: Mme Edmour Dufour (Annette), Mme Onésime Tremblay (Thérésa), Mme Ulysse Potvin (Fernande), Mme Benoit Blackburn (Rosée), Mme David Blackburn (Pierrette); ses frères: Patrick et Edgar St-Gelais; ses soeurs: Mme veuve Charles Boudreault (Elvia), Mme veuve Joseph Tremblay (Marie-Louise), Mme veuve David Jean (Mélonie), et Mme veuve Didyme Néron (Nébruma).

Elle était la tante de M. l'abbé Joseph-Elie Gagnon curé de St-David de Falardeau, de l'abbé J.-Eudes Lévesque, vicaire de la paroisse St-Alexis de Grande-Baie, de l'abbé Armand Perron, économe au Séminaire de Chicoutimi, de soeurs Angéline et Aimé des Anges, de la communauté des soeurs franciscaines.

Des amendements seraient apportés

Chicoutimi-Nord (HB) — A la suggestion du chef de police, Jérémie Perron, de Chicoutimi-Nord, le conseil de ville de cette ville se propose d'amender son règlement concernant la danse et la vente de boisson fortes.

Selon le chef de police, des boissons alcooliques seraient vendues dans des restaurants qui permettraient en outre la danse à ces endroits.

Le conseil veut passer un règlement pour empêcher cet état le chose et sévir contre ceux qui seront pris en défaut.

Demain à Chicoutimi

Rencontre J. Commerce

Le Jeune Commerce de Chicoutimi désire rencontrer tous se stirecteurs et tous les animateurs de comités, ainsi que tous les membres de ce mouvement, demain après-midi, à 2 heures, à l'Hôtel Saguenay.

Cette rencontre portera sur l'orientation du mouvement.

Encouragez nos annonceurs

LIGUE COMMERCIALE

CHICOUTIMI (LD) — Le plus haut simple et triple dans la ligue Commerciale hier soir, a été roulé par Claude Beaulieu, avec un simple de 221 et un triple de 592.

Du côté des dames cet honneur est allé à Mme Marcel Tremblay, avec des parties de 183, 138 et 158 pour un grand total de 529.

"Dauphine" Reneault 4		Laiterie Chicoutimi 0		Gagnon Frères (N) 2		John Collins 2	
Mme M. Tremblay	529	Marl. Tremblay	329	Lise McLean	468	Pauline Gravel	275
Mme G. Crispo	367	Mado Gaudreault	434	Louise Côté	284	Odette Nolet	463
Yvon Sergerie	418	Paul-E. Aisley	383	Jacques Lessard	346	Léo Tremblay	452
Fer. Sergerie	529	Martial Gaudreault	319	Gérard Tremblay	411	Julien Gilbert	516
Mar. Tremblay	540	Paul-E. Tremblay	371	Maurice Barrette	430	Guy Simard	461
TOTAL	2383	Handicap	225	Handicap	225	TOTAL	2162
		TOTAL	2061	TOTAL	2164		

Tabagie 500 4		Tabagie Bossé 0		Gagnon Frères (M) 4		Les Hirondelles 0	
Monique Truchon	423	Monique Tremblay	353	Paulette Blackburn	349	Simone Arseneault	368
André Nolet	405	Micheline Couturier	241	Jacqueline Gingras	340	Laurette Hubert	411
Jos.-E. Gauthier	454	Emanuel Tremblay	392	J.-Marie St Gelais	418	Réal Leduc	400
Guy Crispo	454	Marcel Deschênes	394	Gaston St Gelais	348	Réal Fortin	279
Paul Fortin	330	Alain Tremblay	352	Paul St Gelais	358	Dummy	300
Jacques Gravel	156	Handicap	225	Handicap	101	TOTAL	1758
TOTAL	2122	TOTAL	1957	TOTAL	1950		

Plante & Frère 3		Gaudreault et Frères 1		Hôtel au Parasol 2		Beaulieu Regriz. 2	
Françoise Fortin	354	Chris. Gaudreault	343	Louise Blanchette	383	Pauline Bergeron	380
Réjeanne Plante	428	Danielle Gaudreault	306	Mme R. Bergeron	451	Brigitte Riverin	337
Réjean Plante	369	J.-Y. St. Gelais	286	Réginald Dupuis	414	Paquelin Simard	359
Albert Plante	377	Martin Gaudreault	402	Bertrand Pineault	440	Roger Gaudreault	408
Camille Breton	384	Bernard Gaudreault	449	René Racine	472	Claude Beaulieu	592
TOTAL	1912	Handicap	21	TOTAL	2160	Handicap	102
		TOTAL	1817			TOTAL	2188

Hôtel Champlain 4		Gilles Bernard	480	Joron & Cie 0		Yvon Lavoie	331
Camille Savard	448	J.-M. Villeneuve	459	Thérèse Gauthier	271	Léo Gravel	340
Marthe Hovington	386	Arthur Crispo	478	Jeannine Larouche	270	Handicap	225
		TOTAL	2251	Gilles Larouche	459	TOTAL	1896

Notre grande vente

D'AVANT NOËL

SE CONTINUE

PROFITEZ DES GRANDS SPECIAUX EN MONTRE DANS NOTRE MAGASIN pour FAIRE vos ACHATS POUR LES FETES

Smith MEUBLES inc.

ANGLE CARTIER et MONTCALM

CHICOUTIMI

LI. 3-3384

HOTEL AU PARASOL
l'endroit tout indiqué pour
SHOWER et COCKTAIL
TEL.: LI 3-3680

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
CHICOUTIMI, MERCREDI 7 DECEMBRE 1960

4 SALLES POUR
BANQUETS et RECEPTIONS
MOTEL AU PARASOL
TEL.: LI 3-7771

JONQUIERE — KENOGAMI — ARVIDA

Journaliste pour Jonquière : Fernand GIRARD
204 A, rue St-Aimé — Jonquière — Téléphone: LI-7-3189

Téléphone: LI-3-1150
Journaliste pour Arvida: Guy GAGNE

Dîner-concert jeudi soir à Jonquière

C'est à cours d'un dîner-concert que l'Institut des Beaux-Arts de Jonquière présentera, demain soir, le ténor Jean Manny qui sera accompagné au piano par Jean-Eudes Vaillancourt. Tous deux sont d'excellents artistes et enseignent à l'Institut, l'un le chant, l'autre, le piano.

Tous les amis de l'art sont assurés d'une soirée très agréable en se rendant au Collège classique de Jonquière, jeudi soir, pour 7 heures.

Voici le programme du récital qu'offrira le ténor Jean Manny:

Bois épais (Amadis de Gaulle)	— Lulli
Passing By	— Purcell
Sebben Crudele	— Caldara
La vie est un rêve	— Haydn
O Sylvie	— Schubert
La truite	— Schubert
Sérénade	— Gounod
Chanson de Printemps	— Gounod
Un dimanche	— Brahms
O lèvres vermeilles	— Brahms
Les petites communiantes	— Fourdrain
Noël des enfants	— Debussy

Ce soir à Saint-Ambroise

Ouverture des soumissions pour la vente à l'encan de huit écoles de rangs

ST-AMBROISE (FD) — Ce soir le 7 décembre, aura lieu à St-Ambroise l'ouverture des soumissions pour la vente à l'encan des 8 écoles des rangs. Cette vente a été occasionnée par la centralisation au village des écoles des rangs. Au cours d'une communication avec M. Paul-Emile Lavoie, président, il nous déclarait que la commission n'était pas obligée de vendre ces écoles et par conséquent elle ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse soumission, mais a toutefois ajouté que toutes offres raisonnables seraient considérées. Evidament, le prix des écoles seront bien différents les uns des autres, étant donné que les écoles n'ont pas toute la même valeur.

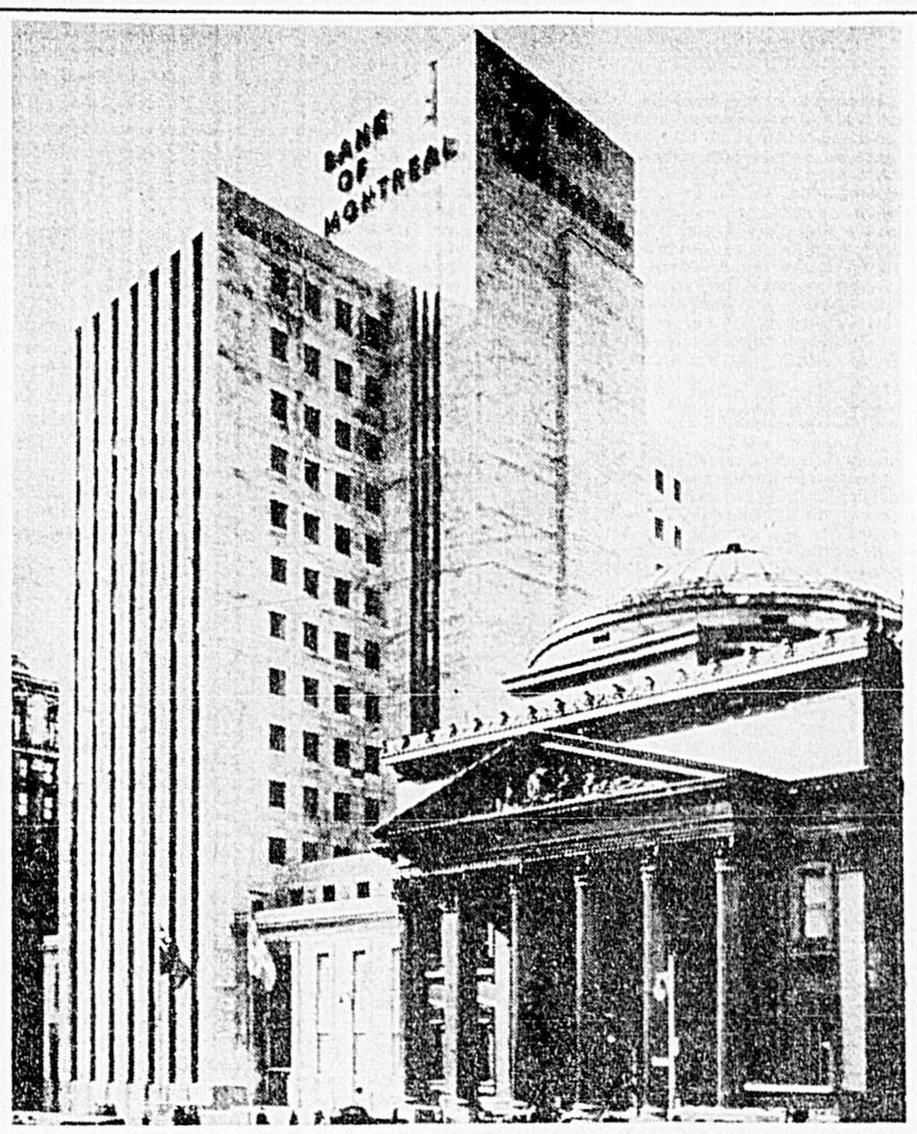
Le 8 décembre à l'Alcan

Congé en conformité avec les conventions de travail

ARVIDA (YG) — Le directeur des usines de l'Alcan d'Arvida, M. D.H. Ferguson, vient d'annoncer que le 8 déc. étant la fête de l'Immaculée-Conception et un congé en conformité des conventions collectives, le bureau et les usines seront fermés sauf les départements où les opérations sont continues ou nécessaires au maintien des services essentiels en vue d'assurer les opérations continues.

Soirée récréative à St-Ambroise demain

ST-AMBROISE (FD) — Le comité des loisirs de St-Ambroise organise une soirée récréative qui aura lieu demain soir le 8 décembre. Pour la circonstance, l'harmonie de Kénogami a été invitée à donner un concert. La chorale de Ste-Cécile accompagnera l'ensemble musical. La direction du comité des loisirs espère que la population sera honorée de l'opportunité qui lui est offerte d'entendre ce concert de choix, et souhaite qu'elle se rendra en grand nombre applaudir les artistes invités.



MONTREAL — Le Premier ministre du Québec M. Jean Lesage, a présidé le 3 décembre à l'inauguration officielle d'un nouvel édifice de 17 étages, sur l'historique Place d'Armes, ici, qui doit loger les services du siège social de la Banque de Montréal. Cet édifice s'élève sur l'emplacement qu'occupait le premier siège social de la banque, le premier immeuble conçu et réalisé spécialement pour des fins bancaires au Canada, et qui fut inauguré en 1819, moins de deux ans après la fondation de la banque — la première au Canada — en novembre 1817. Les services du siège social de la B de M, antérieurement logés dans tout un assortiment de locaux situés dans le quartier de la finance de Montréal, sont groupés dans le nouvel immeuble, qui est attenant à l'édifice au dôme si familier de la succursale principale de la banque à Montréal. Capable de loger quelques 2,000 hommes et femmes, cet édifice de $10,000,000 possède les chambres fortes les plus spacieuses et les plus solides qu'il y ait au Canada. Ces chambres fortes ont une superficie de 6,800 pieds carrés et sont munies de deux portes de 33 tonnes chacune, et si parfaitement équilibrées qu'un enfant peut les mouvoir. L'ensemble des étages a 250,000 pieds de superficie.

Dans la nuit de lundi à mardi

Vols avec effraction dans trois écoles de Saint-Jean-Vianney

ST-JEAN-VIANNEY (PED) — Des voleurs se sont introduits par effraction dans trois écoles de la municipalité de St-Jean-Vianney, dans la nuit de lundi à mardi.

Les bandits sont premièrement entrés dans le collège St-Jean-Baptiste en brisant une fenêtre grillagée du sous-bassement. Ils ont ensuite forcé la porte principale afin de circuler à leur aise. Le collège comprend quatre classes et le bureau du directeur qu'ils ont également visité en défonçant les portes. Après avoir brisé différents objets, ils ont fait main basse sur les sommes d'argent recueillies pour l'oeuvre de la Sainte-Enfance et qui étaient évaluées à environ $20. Avant de quitter les lieux, les malfaiteurs se sont sauvés avec un appareil stéréophonique d'une valeur de près de $250 appartenant à M. Pearson, professeur à cette école.

Les dommages causés à ce collège ont été évalués à environ $400.

Quelques minutes plus tard, les mêmes voleurs se sont introduits par effraction dans l'école numéro 2 comprenant deux classes. Ils ont fait subir à cette deuxième institution à peu près le même traitement que la précédente.

Les quelques dollars provenant de la caisse de la Sainte-Enfance on également disparu.

Les mêmes malfaiteurs ont terminé leur tournée de vandalisme en visitant l'école St-Jean-Vianney. Ils ont pénétré dans cette dernière par la salle de délibération du conseil de la municipalité, où ils se sont attaqués au coffre-fort sans pouvoir heureusement l'éventrer. Fustrés de ne rien trouver, ils se sont attaqués aux tiroirs des bureaux qu'ils ont vidés en épanpillant un peu partout les papiers qu'ils contenaient.

Le cambriolage a été constaté hier matin, au collège St-Jean-Baptiste, par M. Jérôme Larouche, concierge de l'institution, qui a tout de suite averti les autorités scolaires de l'endroit. Les deux autres vols ont été découverts par les membres du personnel enseignant.

Apparemment, les bandits auraient volé une automobile pour parcourir plus aisément les trois écoles.

Une enquête est actuellement menée par la Sûreté provinciale.

Des résidents de l'endroit affirmaient, hier soir, que les auteurs de ces trois vols avec effraction avaient déjà été appréhendés.

Nouvelles provinciales

MONTREAL (PC)—Le Conseil municipal a approuvé, hier soir, un amendement à la Charte de Montréal, qui lui conférera le pouvoir de suspendre ou de destituer le directeur du service de la police ou de vérification de la ville par un seul vote majoritaire, si cet amendement est accepté par la Législature.

Le président du Comité exécutif, M. Lucien Saulnier, avait déjà parlé il y a quelque temps de mettre intention du Conseil.

Actuellement, les deux directeurs ne pouvaient être renvoyés qu'après l'obtention d'un vote affirmatif des trois quarts des conseillers et le jugement d'un juge de la Cour Supérieure.

MONTREAL (PC)—M. Lucien Saulnier a déclaré, hier soir, que la ville désire obtenir le contrôle du transfert et du nombre des permis de taxis dans la ville de Montréal. Un amendement à la Charte de Montréal sera présenté à cette fin à la Législature de Québec.

La ville désire limiter le nombre des permis de taxis à 4,295. Ce nombre est gelé depuis 1953.

Le feu détruit la maison de M. R. Bérubé

JONQUIERE (FG) — Le feu a complètement ravagé en fin de semaine la maison de M. Roland Bérubé, située à l'orée des bois, près de Jonquière.

L'incendie a éclaté vers les 7 h. du soir et nous n'avons pu obtenir de précisions quant à son origine.

Les sapeurs de la cité ont fait tout leur possible pour combattre l'élément destructeur; cependant, par suite de la difficulté à se procurer l'eau nécessaire, il leur a été impossible d'accomplir un travail efficace. Les pompiers sous la direction du Sergent Georges Gagnon sont demeurés sur les lieux jusqu'à 10 h. 30.

Le service des incendies a répondu à 29 appels

JONQUIERE (FG) — En révités du département des incendies, l'on constate que la brigade a répondu, au cours du mois de novembre, à 29 appels qui se répartissent ainsi: 1 incendie — 4 commencements d'incendies — 1 feu de cheminée — 2 tuyaux surchauffés — 14 fausses alarmes — 3 explosions de fournaises — 2 sprinkler défectueux et 2 court-circuits. De plus, ces appels ont nécessité l'utilisation de 912 pieds de boyau de un demi-pouce à deux pouces et demi, 6 extincteurs, 48 pieds d'échelle, ainsi que l'emploi en une circonstance, de l'échelle aérienne.

Une somme de $596.25 en salaires a été payée aux quelques 383 sapeurs dont les services ont été requis.

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants. Assurance-vie disponible sur votre prêt
Pour tous renseignements, appeler M. Paul Kronstrom, LI 7-3605, 278 rue St-Dominique Jonquière
COMMUNITY FINANCE
CORP.
Compagnie entièrement canadienne

GERANT D'USINE CHLOR-ALKALI
DEMANDE
Nous avons une ouverture pour un homme possédant expérience dans la production de chlorine. Le candidat choisi devra prendre charge d'un nouveau plan de chlor-alkali au Canada.
Un entrainement technique est préférable mais non essentiel. Une bonne expérience se rapprochant du métier réel, incluant la compression des gazs, serait aussi considérée. Très bon salaire. S'il-vous-plait, donner détails sur votre expérience et votre entrainement. Toutes applications gardées confidentielles. Adressez vos demandes à :
CHLOR-AKALI
Box 362, Station H, rues Bishop et Ste-Catherine, Montréal 2, Qué.


mets chinois
préparés par des chinois
Spécialistes
LIVRAISON A DOMICILE
Restaurant
AU FAISAN
295 est Racine - Chicoutimi
LI. 3-8581

Devant les membres de la C. de Commerce d'Arvida

Le Dr S. Leblond raconte son voyage derrière le rideau de fer

ARVIDA (YG) — Lors du dîner-causerie, organisé par la Chambre de Commerce ainée d'Arvida, qui avait lieu au Saguenay Inn dimanche, le Dr Sylvio Leblond déclarait: "Le peuple russe semble heureux de son sort parce qu'il a actuellement mieux qu'il n'a jamais eu".

Nous avons eu la liberté de voyager, comme bon nous semblait, dans la ville de Moscou, dit le conférencier, et nous avons eu la liberté de photographier ce que nous voulions au cours du voyage Malgré tout, ajoute le Dr Leblond, nous avions l'impression d'être surveillés; il va de soi que nous étions accompagnés d'un interprète, à nos frais, qui fut avec nous de l'entrée à la sortie de la Russie.

Le Dr Leblond qui était questionné sur l'outillage des hôpiaux répondit, que les hôpitaux russes sont, d'après ce qu'ils a vu, aussi bien outillés que les nôtres, mais par contre ils n'étaient pas aussi propres. Les malades sont logés dans des petites salles communes de 7 ou 8 lits.

Nous avons demandé nombre d'informations aux interprètes, de dire le conférencier, mais il est difficile de contrôler la véracité de leurs réponses, remarquant que le nombre des voitures est limité dans les grandes rues, les voyageurs obtinrent comme réponse qu'un ouvrier russe qui veut en posséder une, doit démontrer aux autorités, le besoin urgent qu'il en a et en second lieu, il doit payer son auto au comptant, s'il veut avoir sa propre maison, il doit être en mesure de la payer au comptant et même avec cette condition restrictive, c'est l'Etat qui choisira les plans et indiquera l'endroit où il pourra ériger sa demeure.

Le gouvernement russe a bâti d'innombrables maisons à appartements pour les familles ouvrières; chaque petit loyer est de deux ou trois pièces. Il y a un lavabo par série de trois ou quatre loyers et une chambre de toilette. Le père travaille, la mère travaille et les enfants, lorsqu'ils sont petits sont à la garderie et à sept ans ils vont à l'école jusqu'à l'âge obligatoire de 17 ans. Il n'y a pas de vie familiale en Russie affirme le conférencier.

Au cours de son voyage le Dr Leblond a remarqué qu'ils n'y a pas d'annonce de magasin nulle par dans les villes. Autres faits saillants soulignés, on ne voit aucune statue de Staline à travers le pays; la seule qui existe encore est en Allemagne, à Berlin, par contre, la statut de Lénine est partout visible.

Un autre détail révélé par le docteur Leblond nous fait savoir qu'il n'y a pas d'entrepreneurs de pompe funèbre. Les morts sont enterrés dans les 24 heures pour ceux qui appartiennent à une religion permise ou amenés au four crématoire.

"Il est facile de constater que le pays est dans un développement immense, et que le chemin parcouru était plus que satisfaisant. Ce qu'il arrivera plus tard lorsque le peuple aura atteint le niveau occidental, est imprévisible".

Cependant, de conclure l'orateur, il reste encore beaucoup de chemin à faire pour rejoindre l'occident.

Faites lire
le "Progrès"



3 STATION WAGON CHEVROLET 1957
2 et 3 sièges.
BONNES CONDITIONS

2 OLDSMOBILE 1954
transmission automatique, radio.
CHACUNE $575

8 AUTOS DE MARQUE CHEVROLET
PONTIAC, FORD, de 1951 à 1954, DODGE
SPECIAL CHACUNE $150

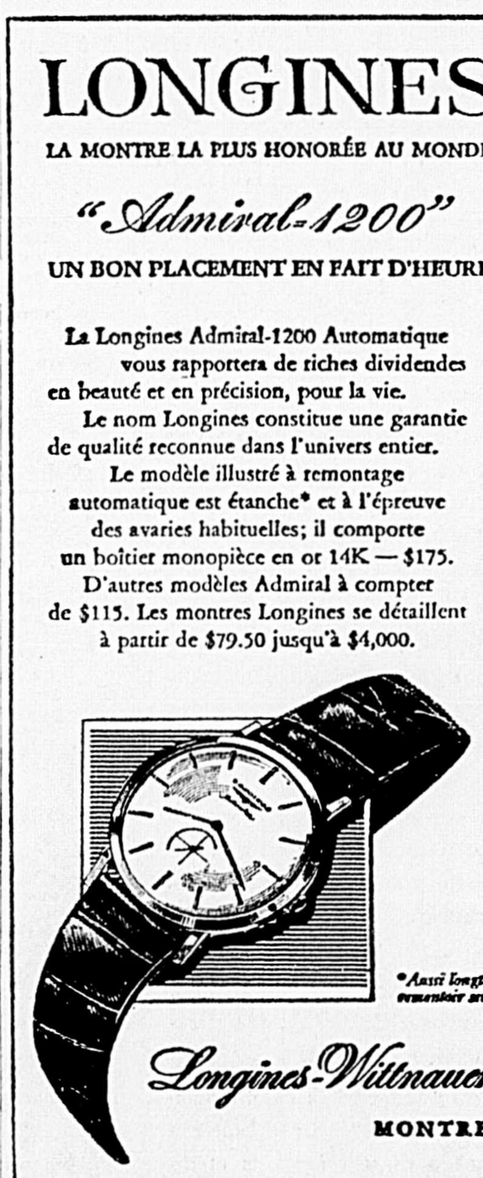
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 hres
SAMEDI APRES-MIDI, JUSQU'A 5 hres

Côté Bonin Auto Service Inc.
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC CORVAIR
ENVOY CHEVROLET
80 RACINE EST — TEL LI 3-7721 — CHICOUTIMI

Un nouveau Bernage
BRIGITTE
ET LA MAISON OU L'ON VIT
$2.00
LA LIBRAIRIE REGIONALE, INC.
461 est, Racine LI 3-1553 CHICOUTIMI

LONGINES
LA MONTRE LA PLUS HONORÉE AU MONDE
"Admiral-1200"
UN BON PLACEMENT EN FAIT D'HEURE PRÉCISE

La Longines Admiral-1200 Automatique vous rapportera de riches dividendes en beauté et en précision, pour la vie.
Le nom Longines constitue une garantie de qualité reconnue dans l'univers entier.
Le modèle illustré à remontage automatique est étanche* et à l'épreuve des avaries habituelles; il comporte un boîtier monopièce en or 14K — $175.
D'autres modèles Admiral à compter de $115. Les montres Longines se détaillent à partir de $79.50 jusqu'à $4,000.





*Aussi longtemps que le verre et le remontoir seront intacts.
Prix suggérés au détail.
Longines-Wittnauer Company of Canada
MONTREAL 2, QUEBEC

SIMON GOSSELIN
BIJOUTIER
851, boul. Walberg
DOLBEAU

W. GAUTHIER
BIJOUTIER
384 est, rue Racine
CHICOUTIMI

FOND EN 1888, LE PROGRÈS DU SAGUENAY

• Eglise • Famille • Patrie

Le seul quotidien imprimé au Saguenay

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Progrès du Saguenay attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Progrès du Saguenay sont également réservés.

Membre de C.D.N.P.A.

Quotidien indépendant, "Le Progrès du Saguenay" est tout entier au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean. Imprimé sur du papier fabriqué au Saguenay par les gens du Saguenay, "Le Progrès" est publié par Le Progrès du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

CHICOUTIMI, MERCREDI 7 DECEMBRE 1960

Une semaine qui s'ouvre tragiquement

Nous sommes en pleine semaine de sécurité routière dans tout le Canada. Il fallait s'attendre à un regain de prudence et à une diminution sensible des accidents entrainant des pertes de vie. Or, cette semaine s'est ouverte d'une façon tragique. Si impropre que soit ce terme, nous n'en trouvons pas de plus approprié pour qualifier les accidents de la route en fin de semaine.

Quinze personnes rayées du nombre des vivants à la suite d'accidents de la route. Cinq jeunes gens projetés dans l'éternité au même moment. Agés de 16 à 23 ans, ils avaient pris place dans la même voiture. Celle-ci a capoté, a heurté un ponceau, dans la région de Sorel, et cinq vies étaient fauchées.

Dans un autre accident, on a enregistré quatre pertes de vie. Des personnes de 31 ans, 17, 16 et 15 ans. Deux autos ont doublé en même temps en sens inverse, et l'accident fatal s'est produit.

Neuf personnes encore dans la fleur de l'âge effacées de la circulation. Neuf âmes appelées soudainement et sans avis préalable à comparaître devant leur Dieu. Sept familles en deuil.

C'est ça la semaine de la sécurité routière! Et s'il fallait que toute la propagande autour de cette semaine n'ait pas été faite, quel bilan aurions-nous obtenu en cette fin de semaine?

Hier, c'était le cas d'étrangers. Demain ce sera peut-être le nôtre. Y avons-nous songé?

Jules LAMARCHE

Obtenir le meilleur rendement possible de ses subordonnés

Dans toute entreprise, qu'il s'agisse d'une industrie, d'un commerce ou d'un service, l'un des plus importants facteurs de succès, et aussi l'un des plus grands dangers d'échecs, c'est la direction du personnel. L'important est d'obtenir, par des méthodes humaines et rationnelles, le meilleur rendement possible de tous les employés. Pour un administrateur ou un directeur, savoir conduire des hommes semble plus important encore que de savoir prendre des décisions ou posséder des connaissances techniques. En fait, l'un n'exclut pas l'autre, et le vrai chef, c'est précisément celui qui allie aux connaissances, au dynamisme, au sens des affaires, l'art beaucoup plus difficile encore de traiter avec chacun des membres du personnel.

Dans son Bulletin de novembre, la Banque Royale du Canada étudie ce problème. Voici ce que l'on y lit:

J.-G. L.

La tâche principale de l'administrateur subalterne consiste à obtenir le meilleur rendement possible de ses subordonnés. Il lui faut formuler ses ordres et ses instructions en tenant compte des difficultés qui peuvent se présenter, de façon à s'assurer le maximum de collaboration.

Vous aurez donc tout lieu de vous féliciter si vos employés, auxquels vous venez de donner vos instructions, quittent votre bureau pleins d'enthousiasme et de confiance; s'ils savent exactement ce que vous attendez d'eux; et s'ils sont certains que vous faites votre part.

Ce qui mécontente le plus le personnel, c'est de voir l'administration prendre une attitude négative, dire habituellement non à n'importe quelle demande, écarter systématiquement les suggestions, tarder inutilement à faire connaitre ses décisions, donner des instructions insuffisantes, et laisser ainsi le personnel se débrouiller tout seul.

L'administrateur subalterne ne doit pas imiter le sergent qui fait manoeuvrer son peloton au terrain d'exercice. Si les soldats obéissent comme des automates à chacun des commandements du sergent, l'administrateur, lui, s'attend à une réaction intelligente.

D'autre part, chacun sait par expérience personnelle que rien n'est plus agréable que d'avoir un patron qui, désireux de vous voir réussir, n'hésite pas à vous aider et est le premier à se réjouir de vos succès.

Mais pour obtenir ce qu'il veut, il est indispensable au jeune administrateur de savoir communiquer ses idées, en particulier d'avoir le talent d'exposer clairement des directives compliquées ou des instructions confuses.

Et nous en arrivons ainsi au point décisif: celui d'obtenir des résultats. La valeur de l'administrateur subalterne n'est pas déterminée par le nombre de ses rapports et de ses notes de service, mais bien par la façon dont il sait saisir immédiatement l'essentiel d'un problème, prendre rapidement une décision, bien expliquer le rôle de chacun et mettre tout le monde à l'oeuvre.

L'administrateur vraiment digne de ce nom est un homme d'action. Il ne se contente pas d'attendre placidement ce qui va arriver, mais il va au-devant des coups et des idées.

Sur l'échiquier international

Par Jacques Lantagnac

Le calme et les communistes

Depuis quelque temps, tout est calme sur l'échiquier international. Il est vrai que Lumumba a été arrêté par son ennemi Mobutu, que la marine américaine croise au large des côtes de l'Amérique Centrale, que les étudiants manifestent en Argentine et que Lagaillarde subit son procès à Paris; mais il n'y a là rien d'extraordinaire, d'inattendu, rien qui menace réellement la paix mondiale. Car les deux géants de notre globe sont endormis, et tous deux pour la même raison: le règlement des querelles intérieures.

L'héritier à Washington

Aux Etats-Unis, le président-élu, le lendemain de son élection, avait annoncé que son épouse et lui se préparaient "pour une nouvelle administration et un nouveau bébé". John Kennedy, cette semaine, peut se donner tout entier à l'organisation de son administration; le premier fils, second enfant des Kennedy, a maintenant deux semaines. En fin de semaine, le père était retourné à sa retraite de Floride et continuait à choisir les hommes qui occuperont les postes-clé lorsqu'il prendra le pouvoir en janvier. En attendant, le président Eisenhower administre son pays au jour le jour, remet toutes les décisions majeures à l'an prochain. Et les républicains accusent toujours les démocrates de fraude électorale, et demandent la vérification du compte dans 600 districts, espérant contre tout espoir enlever assez d'états à Kennedy pour forcer une impasse au sein du collège électoral et obliger le Congrès — où chaque état n'a qu'un vote — à élire le président.

Dernier effort à Moscou?

Pendant ce temps, quelque part à Moscou, les dirigeants des quelque quatre-vingt partis communistes du monde entier terminaient une conférence commencée il y a trois semaines, à la demande de Nikita Krouchtchev. Rien d'autre que les protestations habituelles d'unité n'a transpiré de la rencontre: mais sa durée exceptionnelle prouve — si une preuve est nécessaire — que tout ne va pas pour le mieux dans le meilleur des mondes communistes.

La conférence était, en définitive, un effort — peut-être le dernier — pour réconcilier Moscou et Pékin. Depuis trois ou quatre ans, Khrouchtchev et Mao se disputent sur les moyens de conquérir le monde. La Chine rouge soutient que la guerre chaude contre "les impérialistes" est inévitable, et que tout l'effort communiste doit être conditionné par la préparation au combat. L'Union Soviétique, au contraire, prétend que la coexistence pacifique est la meilleure tactique, et que le monde capitaliste finira bien par se désintégrer de lui-même, laissant les communistes en charge de la planète.

Cette année, la querelle, de secrète qu'elle était jusque-là, est devenue une dispute publique. A Pékin, le QUOTIDIEN DU PEUPLE s'élève contre les "revisionnistes modernes" qui ne se montrent pas assez vigoureux "dans leur bataille contre l'impérialisme". La PRAVDA répond toujours que le "principal danger" que rencontrent les progrès du communisme aujourd'hui est le "dogmatisme et le sectarisme", c'est-à-dire le refus des Chinois d'accepter la ligne de Moscou. Pour la première fois, la censure soviétique a permis aux correspondants occidentaux, le mois dernier, de référer à la querelle, et même de citer "des sources généralement bien informées" pour appuyer leurs théories sur la composition des forces qui s'opposent.

Qui est pour qui?

A Moscou, personne ne sait exactement qui est pour qui. La même querelle se retrouve quelquefois à l'intérieur même de certaines délégations. Mais il apparait certain que les partis communistes qui ne sont pas au pouvoir penchent généralement du côté de la Chine, et que ceux qui contrôlent leur gouvernement sont plutôt fidèles à Khrouchtchev. Les chefs de l'Europe de l'Est, dont les pays souffriraient les premiers d'une guerre sur le continent, sont en faveur de la coexistence pacifique; parmi eux, Moscou n'a pas de plus fidèle allié que Gromulka de Pologne, dont le régime est le plus conservateur et le plus "occidental" de tous les pays satellites. Les voisins et alliés traditionnels de la Pologne sont du même côté. Selon certains rapports, l'Allemagne de l'Est, tout en reconnaissant la folie d'une guerre, préfère l'intransigeance de Pékin sur le problème de Berlin à l'attitude conciliante de Moscou, qui menace les alliés de l'Ouest, de temps en temps, des pires maux, pour retraiter ensuite devant les rebuffades occidentales. L'Albanie, un petit pays européen tout-à-fait arriéré et sous-développé, est le seul véritable allié que la Chine ait en Europe; mais ce pays est entouré de neutres ou de membres de l'O.T.A.N. de tout les côtés, n'est pas soumis au contrôle direct de l'Union Soviétique parce que les troupes russes ne pourraient jamais s'y rendre, et possède le gouvernement le plus totalitaire de toute l'Europe.

Les autres pays communistes ne sont pas trop certains de leurs affiliations idéologiques. Le Vietnam Nord, jusqu'ici, s'est toujours rangé du côté de Moscou, malgré sa frontière commune avec la Chine et l'aide que Pékin lui a apportée pour jeter les Français dehors de 1950 à 1953. La Corée du Nord, un autre voisine de la Chine à qui elle doit son existence, se tenait au milieu jusqu'à l'été dernier, penche maintenant vers Pékin parce qu'elle n'a pas le choix. La Mongolie Extérieure n'est pas assez importante pour choisir un côté dans la dispute.

Les partis communistes de l'Amérique latine ont généralement suivi Cuba dans le camp chinois. Mais Cuba appuierait encore Khrouchtchev si ce dernier n'avait pas retiré son offre d'aide militaire au cas d'attaque de l'île de Castro par les Américains. Les Français et les Italiens, purgés de leurs chefs d'extrême gauche, demeurent fidèles à Moscou; les Indonésiens appuient la Chine.

Pendant la conférence, les communistes européens se sont affairés à répandre la rumeur — peut-être fondée — que Khrouchtchev avait persuadé la majorité d'appuyer la coexistence pacifique pendant un autre mois, pour lui permettre d'examiner la politique du président-élu Kennedy. Mais ceci pourrait bien être une machination dont le but serait de persuader l'Ouest d'adopter monsieur "K" comme son communiste favori. D'autres fuites, apparemment calculées, ont laissé croire que la Chine était sur le point de fabriquer sa première bombe atomique. Ce n'est pas la première fois que l'U.R.S.S. se sert de la menace du potentiel nucléaire chinois pour forcer l'Ouest à désarmer, tout en assurant en même temps à Pékin qu'avec quelques années de patience, le monde libre deviendra un fruit mûr que les communistes n'auront plus qu'à cueillir.

Le Russe bourgeois

La querelle, en réalité, est plus profonde qu'elle ne parait à première vue. Et les différences entre Moscou et Pékin ne se limitent pas à la seule question de guerre et de paix. La vérité est que l'U.R.S.S., tout en demeurant communiste, est devenu conservatrice. Le Russe moyen ne vit pas trop mal; il ne craint plus que la police secrète ne l'arrête au milieu de la nuit; il voyage à l'étranger, lit des ouvrages de l'Ouest, voit même quelques films d'Hollywood et plusieurs de Paris. Il est devenu, en quelque sorte, un bourgeois. Il a trop à perdre dans une guerre et, peu importe ce que le Kremlin veut, il n'a certainement pas l'intention de conquérir la terre. Généralement, il n'en veut pas tellement à l'Ouest, sauf en de rares occasions (comme lors de l'affaire du U-2). Tout cela a évidemment beaucoup d'influence sur Khrouchtchev et son gouvernement.

A côté du Chinois, le Russe est un millionnaire. Le seul moyen d'expression des masses de Chine serait la guerre, la conquête. Et la Chine rouge souffre de l'enthousiasme du converti: elle n'est communiste que depuis une douzaine d'année. Malgré cela, elle est consciente de sa valeur, même si cette valeur réside presque uniquement dans le nombre. Le conflit, nous l'avons déjà dit ici, est inévitable. Et il y a toujours la méfiance traditionnelle des Orientaux pour les Occidentaux: la Russie n'appartient-elle pas, au triple point de vue historique, géographique et religieux, à l'Occident ?

Il faut espérer que la Chine ne prendra pas la direction de la machine communiste. Mais en attendant que l'un ou l'autre des deux géants l'emporte, le communisme international devra bien accepter la coexistence de deux vérités, celle de Moscou et celle de Pékin. Et toute prétention de solidarité devient de plus en plus une façade, et qui ne trompe personne.

CJMT

urgence

LI. 3-1255

Les spéléologues en Angleterre

Philip Sidey, journaliste londonien spécialiste des questions sociales

Chaque week-end, en Angleterre, une moyenne de 2,000 jeunes gens prennent la campagne pour se lancer à la conquête des seules parties du territoire restant encore inexplorées: les entrailles du sol. Casque de mineur en tête et revêtus de combinaisons imperméables, ils s'introduisent par toutes les fentes possibles de la terre: grottes, cavernes, avens, gouffres, fontaines intermittentes, etc., jusqu'aux lointaines profondeurs où nos premiers ancêtres allaient jadis chercher refuge contre les bêtes féroces.

En l'absence de toute organisation centrale de ce sport, on ne dispose que de statistiques fort incertaines quant au nombre de ceux qui le pratiquent; néanmoins, il semble que l'on puisse sans gros risque d'erreur, avancer le chiffre de 9,000 spéléologues pour l'ensemble de la Grande-Bretagne. Les membres les plus jeunes des clubs n'ont pas, en règle générale, moins de 14 ans.

L'aventure peut être dangereuse

Il serait insensé de chercher à s'enfoncer ainsi à des centaines et des centaines de mètres sous terre sans prendre avec soi plusieurs compagnons. Le risque d'accidents est, en effet, loin d'être négligeable, et l'aventure n'est nullement exempte de dangers. Une soudaine averse rafraichissant le paysage à 60 mètres au-dessus de votre tête peut, en un rien de temps, transformer un mince filet d'eau provenant d'infiltrations souterraines en un torrent dévastateur. Une glissade sur une corniche rocheuse humide peut provoquer une entorse et il est bien pénible de regagner l'air libre par ses propres moyens quand on est séparé de celui-ci par plusieurs kilomètres d'escalade ardue.

Bien que la spéléologie soit un sport qui ne se pratique pas d'aujourd'hui, ce n'est que depuis peu de temps qu'elle est devenue vraiment populaire. Les garçons et les filles qui s'y adonnent — 10 garçons pour une fille approximativement — doivent être bien équipés et bien emmitouflés en prévision des véritables tours de force qu'il leur faudra accomplir: avancer à plat ventre dans les passages étroits, franchir à la nage des nappes d'eau souterraines, et descendre au moyen de cordes au fond de cheminées profondes de 10 à 12 mètres, avant de pouvoir contempler, muets d'admiration, les cascades vieilles sans doute de plusieurs millénaires. Il est évidemment recommandé, dans certains cas, de se munir de scaphandres ou d'équipements d'hommes-grenouilles.

Quels sont donc les métiers, ou les occupations habituelles, de tous ces férus de spéléologie? On trouve parmi eux des employés de banque, des étudiants, des dactylos, des imprimeurs, des caissiers d'autobus, des employés des postes, que sais-je encore... Leur âge moyen se situe aux alentours de 20 - 25 ans.

Quelquefois, l'exploration souterraine poursuit un autre but que la recherche pure et simple d'aventures: il peut s'agir de découvrir la cause de la contamination de certaines eaux de dresser la carte de rivières souterraines de mener à bien des recherches d'ordre géologique, de recueillir des vestiges de l'âge de pierre, ou encore de faire de la photographie spécialisée.

Un sport dont on retire des satisfactions indéniables

Chaque grotte étant différente de toutes les autres, l'exploration de chacune d'elles apporte ses propres satisfactions aux jeunes enthousiastes qui, se forçant un pasage à traver de minuscules orifices, accèdent tout à coup à des salles immenses, plus hautes que des cathédrales, d'où quelque nouvelle galerie, choisie entre mainte autre après mûre délibération, les conduit jusqu'à de nouvelles merveilles, à moins qu'elle ne débouche inopinément sur l'air libre et sur la lumière du jour.

Les régions de Grande-Bretagne se prêtant le mieux à la pratique de la spéléologie sont le centre, le nord et le sud-ouest de l'Angleterre, le nord et le sud du Pays de Galles et l'Ecosse, cette dernière voyant affluer les amoureux de la ténèbre souterraine par véritables légions. Quant aux "mordus" les plus placides de ce sport, ils peuvent trouver au sud-est de Londres, pas très loin de la capitale, des grottes charmantes où passer une après-midi de tout repos.

Il n'y a pas tellement longtemps, une jeune fille a eu la riche idée de les louer, au prix de 10 shillings, taxe de séjour comprise, pour y fêter son vingt-et-unième anniversaire. 100 bougies illuminaient les parois des galeries où les ombres des invités se trémoussaient au gré d'une musique de phonographe. A ces ombres se mêlaient peut-être subrepticement, celles des joyeux drilles qui, massue en main, y fêtaient l'année de leur inscription sur les listes électorales à l'Age de Pierre...

Film à la TV

CKRS-TV Jonquière

DU SANG SOUS LE CHAPITEAU

(Le 10 déc.) Adultes à 11h.20 p.m.

— — —

OPIUM

(Le 14 déc.) Adult. et adol. à 12h. a.m.

Américain. 1948. Drame policier de Robert Stevenson avec Dick Powell. Un agent américain du contrôle des stupéfiants découvre une vaste affaire de trafic de drogue. Une intrigue originale et pleine d'intérêt. Rythme soutenu. Un film pour adultes et adolescents.

— — —

L'ETONNANT M. WILLIAMS

(Le 15 déc.) Adultes à 12h.30 a.m.

Américain. 1945. Comédie policière réalisée par Alexander Hall avec Melwyn Douglas. Une suite ininterrompue de gags donnent un rythme rapide à cette comédie bien amusante. Certaines allures libres, à l'américaine, font réserver l'ensemble aux adultes.

— — —

SANS PEUR ET SANS PITIE

(Le 16 déc.) Adultes à 11h.30 p.m.

Brésilien. 1953. Drame d'aventures réalisé par Lima Barreto avec Milton Ribeiro. Sans être un chef-d'oeuvre, ce film nous présente des images originales et artistiques du peuple brésilien. Dans cette oeuvre forte, mais dure, les passions sont constamment poussées au paroxysme et une foi superstitieuse va de pair avec une cruauté excessive. Cependant le dépaysement et le recul historique atténuent la rigueur des réserves qu'on pourrait y apporter.

— — —

KEYS OF THE KINGDOM

(Le 17 déc.) TOUS à 11h.20 p.m.

Drame missionnaire réalisé par J. Stahl avec Grégory Peck. Américain. L'oeuvre est sincère et ne manque pas d'atmosphère et de qualités cinématographiques. Toutefois certaines idées protestantes se font jour à travers l'attitude du missionnaire et demandent rectification.

MAGASINS UNITED

SPECIALS

ROYAUME des JOUETS

PIANO ET BANC

seulement 5.98

Modèle de parquet. 20 notes. En bois émaillé noir.

POUSSE-POUSSE DE POUPEE "Lines"

seulement 7.98

En métal émaillé. Train chromé pour les roues. Dim. 19" x 9" x 24¼".

POUPEES TRES REALISTES

30" DE HAUTEUR

seulement 7.98

Bras, jambes et tête mobiles. En vinyle de couleur clair. Chevelure enracinée. Elles dorment lorsque couchées. Jolies toilettes comprenant robe, culotte, souliers, chaussettes.

JEU DE HOCKEY "LIGUE N.H.L."

seulement 8.98

Dim. 36" x 16" x 4", avec joueurs, horloge de pointage, coupe Stanley et règlements de la L.N.H.

MODELE DELUXE ELECTRIQUE 11.95

GAGNEZ $25.

en marchandise au choix

INSCRIVEZ-VOUS AU CLUB DE NOEL

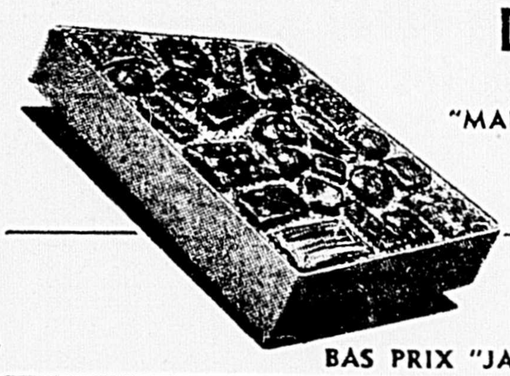
110 EST, RACINE CHICOUTIMI

JAT

NOTRE CADEAU POUR VOUS... DES PRIX ENCORE PLUS BAS!



EN SPECIAL DURANT TOUTE LA PERIODE des FETES



DELICIEUX CHOCOLATS "MARQUISE" DE "VIAU"

GROSSE BOITE 5 LBS

BAS PRIX "JAT" **$2.49**



CAFÉ "MAXWELL HOUSE"

BOCAL 6 oz SEULEMENT **.83**

THÉ "RED ROSE"

BOITE 60 SACS EN SPECIAL **.75**



OLIVES FARCIES "McLARENS"

MANZANILLES, PLACEES

Bocal 16 oz SEULEMENT **.69**

"ALL GOOD" TENDRE, SUCRE — BOITE 20 OZ
SALADE DE FRUITS **2** BOITES POUR **.59**

"IDEAL" LEGUMES TENDRES — BOITE 20 OZ
MACEDOINE AUX LEGUMES **2** BOITES POUR **.31**

JUS DE TOMATES "LIBBY'S"

RICHE EN VITAMINES !

12 BTES 10 OZ 89c — LA CAISSE 24 boites 10 oz **1.59**



SAVON "OXYDOL"

POUR DU LINGE PLUS BLANC

FORMAT GEANT **.87**

★ VIANDES DE QUALITE ★

BIFTECK DE BOEUF TRÈS TENDRE

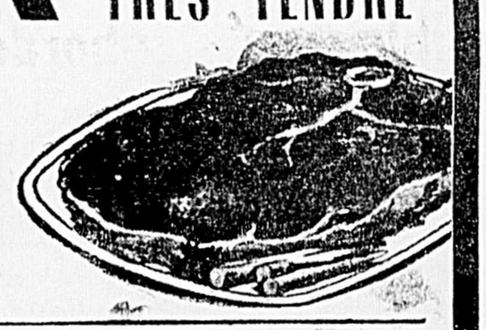
BOEUF ECONOMIQUE DE L'OUEST

TRANCHE DE PLEINE RONDE

DE COUPE SANS PERTE!

BAS PRIX ECONOMIQUE

LA LIVRE **.73**



"ROSBIF" DELICIEUX ROTI A DECOUVERT!

ROTI DE POINTE LA LB **.83**

"CONGELE" BOEUF AUSTRALIEN, TENDRE

ROTI DE POINTE LA LB **.59**

BOEUF HACHE

Haché d'heure en heure ! Bien rouge! Très maigre! TOUJOURS FRAIS

LA LIVRE **.43**

SPARE RIBS

DELICIEUSES COTELETTES DE PORC COUPEES D'AVANCE

Préparez vous-même votre mets préféré !

LA LIVRE **.59**

ET COURONNEZ LE TOUT AVEC LA...

SAUCE "V-H"

POUR "SPARE RIBS"

douce, médium ou forte

BOCAL 12 OZ. CHACUN **.59**

FARINE

"ROBIN HOOD", "FIVE ROSES" ou "QUAKER"

SAC 7 LBS EN SPECIAL **.59**

CONFITURE "CANADIANA"

AUX FRAISES, BOCAL 24 OZ BAS PRIX **.53**

KETCHUP AUX TOMATES "HEINZ"

2 BOUT. 11 OZ **.45**

SAUCE CHILI "HEINZ"

BOUT. 12 OZ

EN SPECIAL **.33**

BAS NYLON "DELMAR"

SANS COUTURE

LA PAIRE **.79**

SAUMON "PINK SEAL"

TENDRE! SUCCULENT!

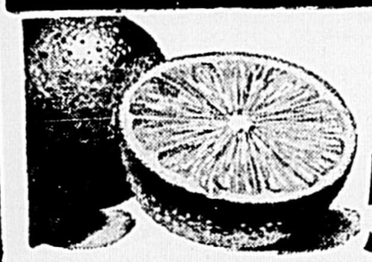
Bte ½ lb 33c — BTE 1 LB **.65**

SHORTENING "JEWEL"

IDEAL POUR TOUTES VOS PATISSERIES !

BOITE 3 LBS **.79**

FRUITS ET LEGUMES



ORANGES

FRAICHES VALENCE GROSSES ET SUCREES EXCELLENTES EN JUS

5 SAC DE lbs, cello **.59**

CELERI PASCAL **.19** LE PIED

DE CALIFORNIE, NO 1, VERT ET CROQUANT

OIGNONS **10** LBS **.55**

Ontario, pour la cuisson, qualité no 1, gros mesh de

POMMES **10** LBS **.89**

Cortland, culture du Québec, tout usage, GROS SAC DE

TOMATES "LIBBY'S"

QUALITE DE CHOIX

2 BTES 20 OZ **.45**

FEUILLES D'ALUMINIUM "ALCAN"

ROULEAU 25 PIEDS

2 ROUL. POUR **.65**

PRIME DE LA SEMAINE

ENSEMBLE DE PLAQUES MURALES

comprenant 3 jolis canards en porcelaine.

AVEC $3.00 D'ACHATS SEULEMENT ! **.99**

JAT

Mme P. Camu, gastronome

M. et Mme Pierre Camu, gastronomes réputés, sont à Chicoutimi depuis quelque temps. Madame Camu, dont la cuisine raffinée et délicieuse est célèbre, a bien voulu répondre à quelques-unes de nos questions.

—Mme Camu, je crois que vous avez tenu un restaurant très chic en France. A ce qu'on en a dit, l'ambiance en était des plus personnelles. Pourriez-vous nous en dire quelques mots?

— Mon mari et moi avions créé un genre d'auberge de classe dans la vallée de Chamonix en France. C'est un endroit touristique des plus fréquentés, situé près de la frontière Suisse, au pied du mont Blanc. Pour ce, nous avions fait l'acquisition d'un très vieux chalet de montagne. Nous l'avions restauré, tout en lui conservant son cachet rustique. Et il s'appelait "La Gélinotte". Vous savez c'est cette perdrix blanche des montagne! Ce nom allait à ravir.

— Et alors, l'établissement a connu un grand succès?

— Notre cuisine passait pour être excellente. Je la dirigeais, et nos chefs étaient très versés dans l'art culinaire. Nous avons vu défiler des personnages illustres. Nommons entre autres, Roger Frizon-Roche aventurier savant, Charles Trenet, Henri Bérault, Danielle Darrieux, Paul-Emile Victor et Maurice Herzag le héros de l'Annapurna, qui étaient des habitués de la maison. Malheureusement, en 1940, une bombe a complètement écrasé la Gélinotte. Quelques années plus tard, sur l'invitation d'un médecin chicoutimien en visite à Paris, nous sommes venus au Canada. Alors, nous avons ouvert le restaurant Camu à Québec. Là encore, le succès nous a comblé. Mais c'était beaucoup plus difficile. Je ne faisais plus que diriger, je devais moi-même cuisiner. Ce fut une longue adaptation, de passer de la technique à la pratique. Et puis au début, nous n'avions pas les mêmes ingrédients qu'en France. Cela emmenait bien des inconvénients. Pour la bouillabaise, en conservant quand même la même sauce, je devais remplacer la langouste et la rascasse de Marseille, par du homard, du flétan et de la sole du Canada.

— Vos spécialités étaient toutes aussi raffinées les unes que les autres, mais qu'elles étaient celles les plus en demande?

— On demandait surtout le Coq au vin, les cuisses de grenouilles, le filet-mignon Strogonoff, et le steak au poivre. Un de nos clients, régulièrement pendant deux ans, est venu manger un steak au poivre deux ou trois fois par semaine. Je ne savais comment il a pu y résister. C'est un mets excessivement fort. On nous demandait rarement des caissettes de fruits de mer, et une seule fois, on commanda la tête de veau à l'huile.

— Mais dites-nous, quelle est la ville de France où l'on mange le mieux?

— Contrairement à ce que bien des gens pensent, ce n'est pas Paris, mais Lyon. Elle est bondée de restaurants très chics, qui vous présentent des spécialités illustres. Une coutume curieuse, c'est que chaque établissement porte le nom de "mère". On dit, je vais chez la "mère Brasier", la "mère Brasseur", etc.

— Est-ce qu'il nous serait permis de connaitre vos impressions sur notre ville?

— Nous adorons Chicoutimi. Elle est complètement différente de tout ce que nous avons vu au Canada. Les méandres du Saguenay qui coupent la ville en deux, nous rappellent un peu la Seine. La société d'ici est très agréable. Elle poursuit une

(suite de la 2e page)

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES
LE MAGASIN DES ACHATS
POUR LES FETES
EST
OUVERT CE SOIR
JUSQU'A 9 HEURES 30
FERME JEUDI TOUTE LA JOURNEE
ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES
60, EST RUE RACINE,
LI. 3-0791 CHICOUTIMI

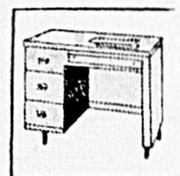
Donnez-lui la plus merveilleuse invention depuis l'aiguille
une NECCHI
AU CERVEAU MÉCANIQUE

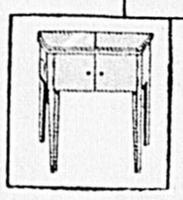


Son cerveau mécanique retient des milliers de dessins

La Necchi peut compléter automatiquement PLUS de travaux de couture qu'aucune autre machine à coudre. Elle vous permet d'exécuter 200,000 dessins de broderie et d'en varier la longueur à volonté en plus de repriser, coudre à points invisibles, et dessiner des monogrammes automatiquement. Seule la Necchi peut coudre les boutons et confectionner les boutonnières sans avoir à retourner le tissu. Donnez-lui une Necchi; vous aurez un choix de 21 cabinets différents en styles et finis des plus modernes. Chaque machine à coudre Necchi est munie d'une garantie à vie.

Demandez à votre vendeur Necchi une démonstration gratuite à domicile, de cette merveilleuse machine qui coud automatiquement — avec toute la facilité que donnent les boutons-poussoirs.





Modèles Necchi à partir de $109.00

VENTE ET ENTRETIEN ASSURES PAR 2800 DISTRIBUTEURS AU CANADA ET AUX ETATS-UNIS.

"Vous pouvez acheter une NECCHI à partir de $2.00 par semaine"

MEUBLES POIVIN TREMBLAY Ltée
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
255 avenue Ste-Anne LI 3-7705 CHICOUTIMI
Succ. 419 est, Racine LI 3-0201 CHICOUTIMI
155, 1ère Rue LI 4-2653 PORT-ALFRED



Nous voyons ci-dessus, Mme Pierre Camu et son époux qui bavardent un peu sur les beautés de Chicoutimi.

Parures des Fêtes cueillies dans les bois

Le houx et le lierre font partie de la tradition des Fêtes. Présage de printemps chez les païens, la verdure décore chez nous les maisons et les crèches à l'occasion de l'avènement de l'Enfant-Dieu. Une vieille légende veut que la nuit où le Christ est né, les arbres aient fleuri et porté des fruits. C'est sans doute l'origine de l'arbre de Noël, éclatant et fleurant bon.

Il n'y a pas que les sapins, toutefois, qui siéent à la décoration du temps des Fêtes. Les cônes de pin, herbes folles et branches dénudées créent des bouquets charmants qui cadrent bien dans l'atmosphère chaude et hospitalière. Assez banales et fades en soi, ces plantes desséchées prennent un air de fête quand on leur accorde un peu de temps et qu'on les vaporise d'émail "Cilux" doré, argent ou multicolore.

Pas besoin d'être artiste pour en tirer des merveilles. Commencez par des pommes de pin — on en trouve dans tous les bois et les enfants se feront un plaisir de vous aider à la cueillette.

Les cônes font l'une des plus jolies décorations que l'on puisse souhaiter pour l'arbre de Noël. Disposez-les sur de vieux journaux et vaporisez-les de peinture or ou argent. On peut les enduire entièrement ou simplement les effleurer. Contrairement aux babioles de magasin, ils ne céderont pas sous la pression des menottes.

Pour la table de réceptions, des ramilles argentées piquées de boules et ornements rutilants sont du plus bel effet. On compose aussi des arrangements très décoratifs à l'aide d'herbes folles peintes d'or ou d'argent.

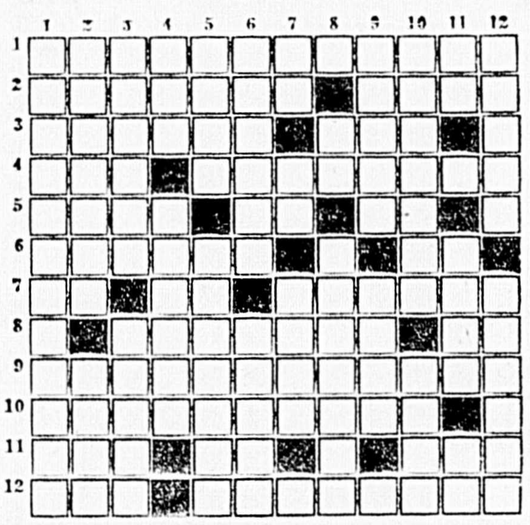
Jusqu'au sapin de Noël qui peut être rehaussé de touches de blanc ou d'argent sur le bout des branches. Prenez garde toutefois de bien protéger le parquet et le mur lors de la vaporisation; autrement, les fines gouttelettes de peinture pourraient s'y déposer.

Demain, c'est la fête de l'Immaculée. De cette vierge, mère de notre Dieu et notre mère. Seule de toutes les créatures, elle a été exemptée de la tache originelle. Un Dieu n'habite pas un temple qui a été souillé. A nous, elle demande une pureté qui corresponde à notre faiblesse, à notre titre d'enfants de Dieu et de frères de son divin Fils.



MOTS CROISÉS

— No 713 —



HORIZONTALEMENT

1—Dès le matin.
2—Qui concerne l'apiculture. — Enlever.
3—Mammifère périssodactyles. — Petit lémurien de Madagascar.
4—Première (renversé). — Lancerai avec force.
5—Compositeur français. — Cela. — Chiffre.
6—Succursale d'un établissement financier. — Terminaison.
7—Pronom. — Paresseux. — Partie large et plate de l'aviron (pl).
8—Qui a rapport aux terres. — Pronom.
9—Qui est au-delà des monts.
10—Pénalité qui consistait dans l'internement perpétuel des récidivistes dans une colonie française.
11—Lettre grecque. — Dans. — Saison.
12—Signe de détresse. — Rebuts de soie.

VERTICALEMENT

1—Ce qui sert à rembourrer (pl).
2—Lot. — Mère d'Artémis et d'Apollon.
3—Genre d'insectes diptères.— Première vertèbre du cou.
4—En ce lieu-ci. — Ane sauvage.
5—Un des points cardinaux. — Composition qu'on étend sur les chaussures pour les faire briller (pl).
6—Ancienne province de France. — Qui est passionné pour une chose.
7—Chemin de halage. — Note. — Vin.
8—Prép. latine. — Otera le lustre.
9—En moi. — Possédé. — Elle fut appelée Latone par les Romains.
10—Dieu. — Homme entêté (pl).
11—Venu en vie. — Fête le 1er octobre. — Règle double.
12—Allure en général. — Sentiers.

SOLUTION DU PROBLEME No 712

■ **Horizontalement:** 1. Sauvegardera; 2. Annone — Item; 3. Té — Rentrerai; 4. Striée — Eté; 5. St — Ivette; 6. Fa — Ce — Essieu; 7. Armeras — Ils; 8. Italie — AM — Aa; 9. Si — Lér — Cor; 10. An — Ezéchias; 11. Net — Riantes; 12. Tsar — Altesse.

■ **Verticalement:** 1. Satisfaisant; 2. Ane — Tartines; 3. Un — Ma — Ta; 4. Vorticelle; 5. Enerveriez; 6. Génie — Aérera; 7. Têtes — Cil; 8. Rets. — Achat; 9. Dié — Es — Moine; 10. Etre — Il — Rats; 11. Réattela — Ses; 12. Amie — Usas — Se.

Votre Horoscope

LE JEUDI 8 DECEMBRE

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Vous partirez la journée au pas de course mais devrez ralentir votre tempo dès l'avant-midi. On vous pose une question à laquelle vous ne trouvez pas de réponse.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Acquittez-vous de vos devoirs les plus importants en premier lieu, vous vous sentirez plus allègre, ensuite, pour accomplir ce qui reste au programme.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — N'ambitionnez pas de décrocher la Lune, c'est encore du domaine de l'impossible, soyez pratique et réaliste. Vous ne trouverez pas facilement les mots pour exprimer votre pensée.

22 JUIN AU 23 JUILLET — (Cancer) — Ne vous laissez pas émouvoir à propos de tout et de rien, contrôlez vos émotions. Vous entrevoyez des perspectives réjouissantes pour la fin de semaine.

24 JUILLET AU 23 AOUT — (Lion — Ne vous laissez pas influencer par de mauvais conseillers. Ne vous permettez pas d'écarts de langage à l'égard de vos supérieurs. Bonne journée dans l'ensemble.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — "Tout ce qui brille n'est pas or", ne vous laissez pas séduire par des apparences clinquantes. Mouvement astral contradictoire.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Le rappel d'un incident éveillera un monde de souvenirs en vous. Ne vous laissez pas accaparer par des solliciteurs importuns. Souriez.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Vous vous laissez gagner à une bonne cause. Votre situation financière vous donne un léger mal de tête. Soyez patient avec les jeunes.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Combattez la tension nerveuse. Le mouvement astral est stimulant pour les personnes engagées dans un grand nombre d'activités.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Vous serez satisfait de la marche des événements. Vos proches vous témoignent de la sympathie et de l'amitié. Sortie intéressante, ce soir.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Vreseau) — Votre budget réclame une attention vigilante. Surveillez aussi de plus près votre régime alimentaire. Soirée réconfortante en bonne compagnie.

20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) — Votre aptitude à la tolérance trouvera à s'exercer, aujourd'hui. Un de vos familiers manque de tact à votre endroit. Ne perdez pas votre objectif de vue.

SI VOUS ETES NE UN 8 DECEMBRE — Vous êtes déterminé, responsable, apte à réussir dans plusieurs sphères d'action. Vous tes réconfortant pour les malades et avez trouver les mots qu'il faut pour parler aux vieillards et aux enfants. Vos proches seraient heureux de vous aider à surmonter vos ennuis, si vous consentiez à les partager avec eux.

Noël en Allemagne

Déjà durant les semaines de l'Avant, on assiste, dans toute l'Allemagne, à la consécration des anciens usages populaires. Aussitôt, sur les places et dans les rues des villes, on voit apparaître les échoppes des foires de Noël avec leurs pains d'épices parfumés, leurs sucreries, leurs jouets, parmi les lumières étincelantes et le miroitement des mille objets qui garniront l'arbre de Noël.

Le soir de la Saint-Nicolas, l'annonciateur à barbe blanche de l'Enfant Jésus fait sa tournée, distribuant des noix, des fruits et des pâtisseries aux enfants sages, mais promettant les verges aux méchants. Dans les grandes villes de l'Allemagne septentrionale, où l'usage s'est émoussé, on l'appelle simplement "Weihnachtsmann" — Bonhomme Noël. Dans le Sud et l'Ouest, on le nomme Saint Nicolas ou, tout bonnement, Nicolas.

Beaucoup d'anciennes coutumes païennes survivent à travers une interprétation chrétienne dans les traditions de Noël. Dans la Forêt-Noire, la Souabe, la Forêt Bavaroise et les Alpes, au cours de la soirée des trois jeudis de l'Avent — les "Rauhnaechte", voués jadis au dieu Donar — les enfants parcourent le village et jettent des fèves, des haricots, de petits cailloux contre les croisées. Dans la croyance populaire, cet "avertissement" devait, originellement, chasser les puissances démoniaques.

Aujourd'hui encore, et même dans les grandes cités, les repas de Noël sont un témoignage de la magie qui entend présager la chance. Au réveillon, le Berlinois mange de la carpe; si ses moyens le lui interdisent, il se contentera d'une salade de hareng. Si la carpe

(suite de la 2e page)



Maux de Tête, de Dents, Névralgies, Rhumes, la Grippe, Douleurs Rhumatismales, Refroidissements soulagés promptement avec les Captabs ANTALGINE.
104 En vente partout 35¢ et 95¢
ANTALGINE

Il est midi

Tiens, qu'est-ce qui se passe?
Les gens se mettent presque à courir.
Les autos s'empilent à la lumière rouge.
On ne lance plus que des bonjours trop courts.
Il n'y a plus que des sourires trop rapides.

Les bruits de pas se mêlent aux cris de freins et aux rires des klaxons.

Que se passe-t-il? Quelle est cette animation qui fait bourdonner la ville si bruyamment? Quelle est cette course quasi insensée?

Dites, monsieur, qu'y a-t-il? Il est parti...
Eh! Mademoiselle? Elle n'entend pas!
Mais voilà, la grande horloge va répondre.
Il est midi.

Jocelyne

Mlle Mary Louise Lynch

Par Elizabeth Motherwell de la Presse Canadienne

OTTAWA PC — La seule femme qui siège à la Commission Nationale des Libérations Conditionnelles croit que les quelque 100 prisonnières du pénitencier de Kingston devraient avoir des vêtements "doux et féminins".

Telle fut la réaction spontanée de Mlle Mary Louise Lynch quand elle apprit que les femmes emprisonnées là n'avaient pour vêtement que des genres de robe sac, exécutées dans du bleu ou du brun.

Cependant, cette note de sympathie ne part pas d'un naturel sentimental. Elle est le fruit des réflexions d'une des meilleures avocates du pays. Mlle Lynch est en effet reconnue comme une autorité dans le domaine du droit des corporations.

Les autorités de l'administration pénitenciaire canadienne sont aussi d'avis qu'il conviendrait de fournir aux prisonnières des vêtements moins austères afin de les encourager à bien faire et de leur redonner confiance en elles-mêmes.

"Si nous voulons qu'elles agissent comme des dames à leur sortie du pénitencier, il faut les traiter comme des dames," a dit un des dirigeants.

EXPERTE

Cette année, Mlle Lynch a dû mettre un terme à son association avec la firme Gilbert McGloan and Gillis, de Saint-Jean, N.-B., afin d'assumer le poste qui lui était offert au sein de la Commission de cinq membres.

Plusieurs mémoires présentés par des organismes féminins, dont le Conseil National de la Femme, le Club des Femmes Universitaires, la Société Elizabeth Fry le club des Femmes de Profession Libérale, avaient déjà recommandé la nomination d'une femme au sein de la Commission.

Mlle Lynch a donc abandonné la carrière qu'elle poursuit avec succès depuis plus de 27 ans et au cours de laquelle elle s'est occupée des affaires de maintes personalités canadiennes très en vue — dont lord Beaverbrook pour accepter une nomination à Ottawa où, pendant les dix prochaines années, elle fera partie du groupe qui étudie les possibilités de réhabilitation des prisonniers de maisons correctionnelles.

"Je crois qu'on n'a pas tort de se lancer dans une nouvelle carrière au cours de sa dernière décennie d'activité professionnelle", a déclaré cette dame très douce qui n'hésite pas à admettre qu'elle a plus de 50 ans.

Issue d'une famille de pionniers du Nouveau-Brunswick qui

(suite de la 2e page)

Vous n'en viendrez pas À BOUT si vous êtes À BOUT

La tension de la vie actuelle, le surmenage, les soucis peuvent ralentir le fonctionnement normal des reins. Les impuretés restent alors dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos et une sensation de fatigue. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux—vous amusez mieux. Procurez-vous maintenant des Pilules Dodd's pour les Reins. Vous pouvez compter sur Dodd's. 71F

ACHETEZ VOS FOURRURES directement du manufacturier



MANTEAU DE MOUTON DE PERSE NOIR avec collet saphir seulement 395.00

MANTEAU EN DOS DE RAT MUSQUE seulement 295.00

Mouton de Perse
Chat Sauvage
Loutre — Castor
à des prix SPECIAUX

J.-W. POITRAS
FOURRURES
70 est RACINE — CHICOUTIMI
(En face du Fontainebleau)
TELS.: LI 3-6750 — LI 3-6351

BOEUF "CANADA DE CHOIX" DE COUPE-SANS-PERTE !

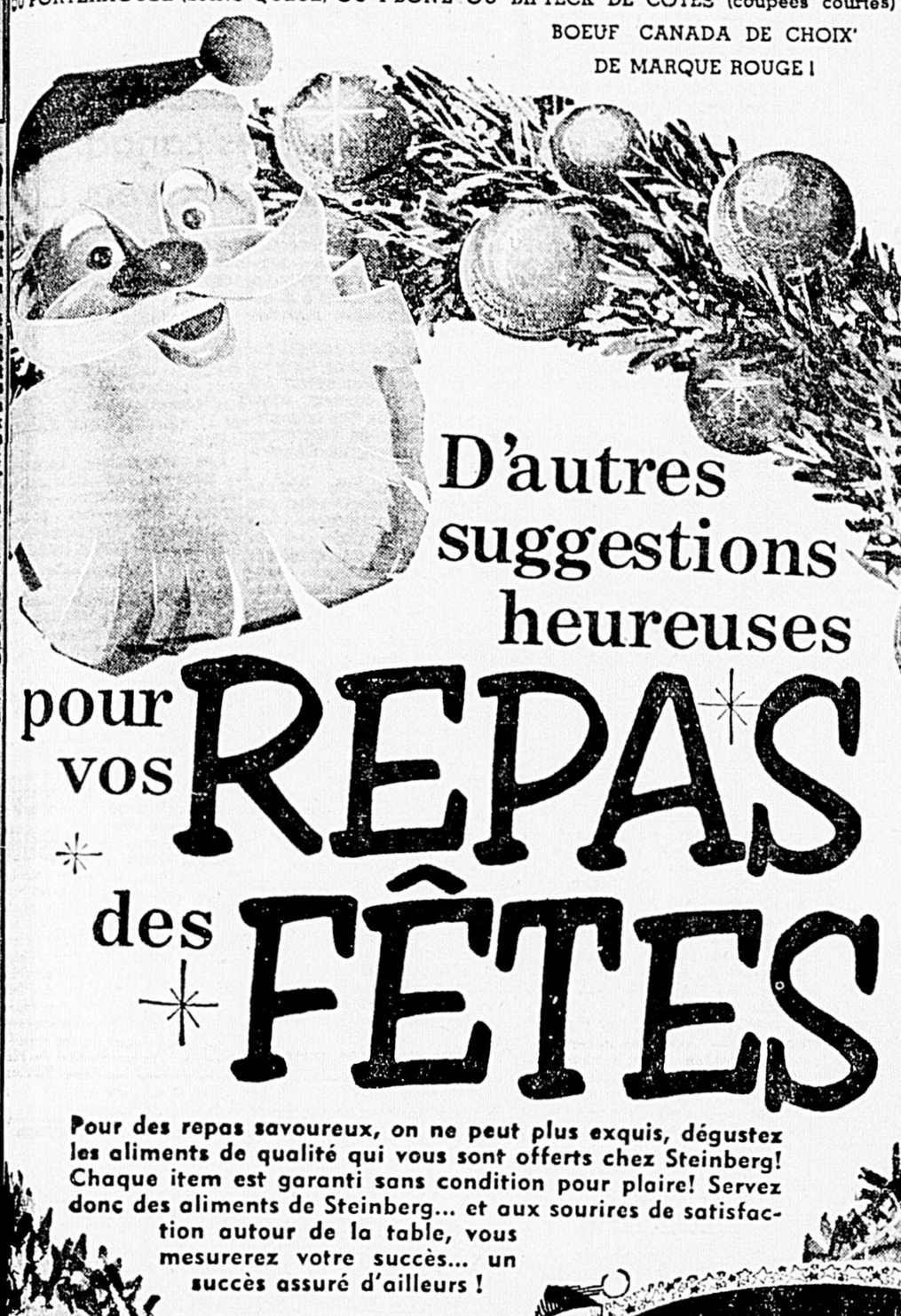
Rôti de croupe

(COUPE SILVERSIDE) OU TRANCHE ENTIERE DESOSSEE DE

BIFTECK DE RONDE LB **83c**

BIFTECK ou ROTI de SURLONGE **93¢**
OU DE POINTE DE SURLONGE LA LIVRE

BIFTECK DE COTELETTES LA LB **99¢**
OU PORTERHOUSE (SANS QUEUE) OU T-BONE OU BIFTECK DE COTES (coupées courtes)
BOEUF CANADA DE CHOIX DE MARQUE ROUGE !



D'autres suggestions heureuses pour vos REPAS des FÊTES

Pour des repas savoureux, on ne peut plus exquis, dégustez les aliments de qualité qui vous sont offerts chez Steinberg! Chaque item est garanti sans condition pour plaire! Servez donc des aliments de Steinberg... et aux sourires de satisfaction autour de la table, vous mesurerez votre succès... un succès assuré d'ailleurs !

Steinberg's LIMITEE



VEAU

FRAIS, DE-LAIT

CUISSEAUX (SANS JARRET) LB **69c**

COTELETTES (COUPEES COURTES) LB **69c**

COTE-LETTES EN PANIER (SANS PERTE) LA LB **45c**

Steinberg's

VIANDES GARANTIES !

TOURTIERES — CHACUNE 49¢
PUR PORC DE STEINBERG

SAUCISSE A DEJEUNER LA LIVRE **45¢**
FRAICHE, PUR PORC

PORC HACHE 3 LBS $1.39
FRAIS, POUR VOS TOURTIERES ! A LA LIVRE 49¢

PAIN DE POULET PAQUET 6 OZ **23¢**
TRANCHE, HYGRADE

FILETS D'AIGLEFIN 53¢
FRAIS PECHES LA LB

Du soleil sur votre table

FRAICHES DE FLORIDE !

BUVEZ UN VERRE DE JUS D'ORANGE TOUS LES JOURS !



Oranges

GROSSEUR 252, A BAS PRIX !

PELURE MINCE, SUCREES, JUTEUSES, MURES !

DEUX DOUZAINES D'ORANGES **69c**

POMMES CORTLAND TOUT USAGE! 5 LB **49¢**
FRAICHES, DE FANTAISIE, CULTURE CANADIENNE

CAROTTES 5 LBS 33¢
FRAICHES, SANS COEUR, CANADA NO 1

CELERI Grosseur 36 **2** PIEDS **39¢**
FRAIS, MUR, CALIFORNIE NO 1

Les prix des denrées sont sujets à fluctuer.

Steinberg à CHICOUTIMI, ARVIDA et JONQUIERE, est ouvert mercredi, le 7 décembre, jusqu'à 9 h. P.M. Fermé jeudi, le 8 décembre. Fête de l'Immaculée-Conception.
OUVERT VENDREDI, le 9 déc. jusqu'à 9 h. P.M.

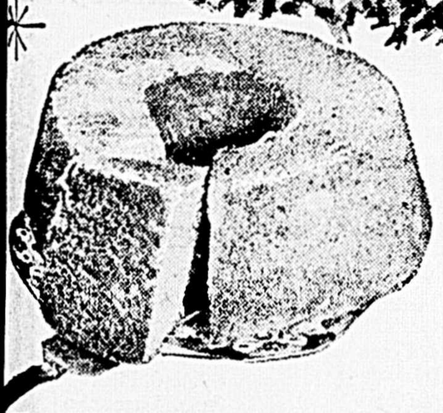
FRUIT FRAIS, JUTEUX, MUR, DE FLORIDE !

TANGERINES

Faciles à peler, des plus exquises, au summum de leur saveur!

GROSSEUR 210 2 DOUZ. **49c**

UN FRUIT SANS EGAL !



GATEAU LEGER

CHIFFON A L'ORANGE

FINE TEXTURE ! BIEN LEVE ! CH. **49¢**

Spéciaux de pâtisseries fraîches du four de la Boulangerie Steinberg !

Tarte aux ananas 49¢

BRIOCHES Individuelles LE PAQUET **35¢**
6 BRIOCHES AU PQT

ROULE AU CHOCOLAT 29¢
RICHE, DELICIEUX

GATEAU CHIFFON DE LA SEMAINE !
GATEAU - CHOCOLAT 59¢

GATEAU ETAGE DE LA SEMAINE !
GATEAU à la VANILLE 49¢



Des aliments savoureux pour vos réceptions des fêtes

BONBONS DE NOEL !
Bonbons mélangés de Steinberg
MINIATURE PQT 1 LB **35¢**

BONBONS mélangés sac 2½ lbs **69¢**
DE NOEL, DE STEINBERG

BONBONS DE STEINBERG
SATIN PQT DE 1 lb pour **39¢**

NOIX EN ECALES !
NOIX mélangées Pqt 1 lb. **49¢**
DE STEINBERG

PACANES PQT 1 LB **71¢**
SUNSTEN

NOIX Red Diamond pqt 1 lb **61¢**

DELICIEUX FROMAGES !
GRUYERE PQT 8 OZ **39¢**
A-LA-CREME (12 PORTIONS)

FROMAGE KRAFT POT 8 OZ
CHEEZ-WHIZ **39¢**

FROMAGE FIELDS O'CLOVER en
TRANCHES 8 AU PQT **25¢**

Légumes en conserve !

ASPERGES BTE 12 OZ **39¢**
Pointes de fantaisie, Orchard King

CHAMPIGNONS BTE 10 OZ **41¢**
Entier, de choix, Slack Waterloo

POIS **2** BTES 15 OZ **31¢**
de choix, non classés, Orchard King

APERITIFS !
OLIVES NATURE
QUEEN Granada pot 16 oz **31¢**

Olives farcies McLAREN Pot 12 oz
MANZANILLA **45¢**

OLIVES CORONATION
FARCIES Queen pot 12 oz **51¢**
Olives savoureuses!

MARINADES PQT 24 OZ **41¢**
SUCREES, ORCHARD KING

CORNICHONS "DILL" POUR **33¢**
ORCHARD KING POT 24 OZ

OIGNONS pot 12 oz **43¢**
DE HOLLANDE, CORONATION

DES PLUS EXQUIS !

MINCEMEAT POT 15 OZ **39¢**
CLARK

FARCE PQT 10 OZ **37¢**
PREPAREES, McLARENS

PLUM PUDDING BTE 19 OZ **61¢**
OXFORD, CLARK

JUS rafraîchissants !
Jus de fantaisie Orchard King
TOMATE **4** BTES 48 OZ **$1.00**

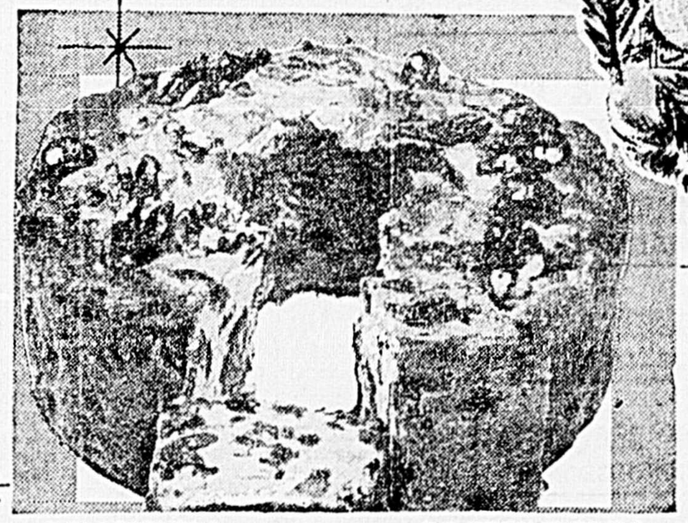
POMME JUS ALLEN **2** BTES 20 OZ **37¢**
DE CHOIX, VITAMINE

JUS NON SUCRE, DEL MONTE
ANANAS **3** BTES 48 OZ **$1.00**

BREUVAGES !
GINGER ALE **2** BOUT 30 OZ **25¢**
ICE CASTLE

CLUB SODA **2** BOUT. 30 OZ **35¢**
PETILLANT, COTT

Pepsi-Cola (6 oz) Seven Up (6 oz)
COCA COLA 6 OZ BOUT. **36¢**



DELICIEUX ! DE STEINBERG !

GATEAUX aux FRUITS

"DES FETES" GATEAUX CARRES		"DE LUXE" COURONNES	
2 LB	$1.05	2 LB	$1.29
3 LB	$1.49	3 LB	$1.69

GATEAU CARRE AUX FRUITS 1 LB., 53¢

Cocktail de Fruits QUALITE FANTAISIE, ORCHARD KING **2** BOITES 28 OZ **79¢**

SEULEMENT 15 JOURS POUR FAIRE VOS EMPLETTES D'ICI NOEL !

POIRES à DESSERT

EN MOITIES, DE CHOIX, ORCHARD KING **5** BTES 20 OZ **$1.00**

PECHES en MOITIES

QUALITE DE CHOIX ORCHARD KING **3** BTES 28 OZ **$1.00**

22 années de progrès à la Société coopérative agricole de Chicoutimi

La fondation de cette Société est de date récente, puisqu'elle remonte à 1938, soit il y a 22 ans.

Le gérant, M. Hidola Rochefort, était dans le temps agronome de Comté à Chicoutimi. C'est lui qui prit l'initiative de ce mouvement. Il s'était entouré d'aides précieux dans les personnes des messieurs Simon Maltais, Antoine Riverin et Maurice Tremblay. Le premier était un cultivateur averti, à l'esprit ouvert; le deuxième M. Antoine Riverin, était avant tout un terrien, doublé d'un homme d'affaires. Il occupait, à ce moment-là, la charge de président diocésain de l'U.C.C. Quand au président actuel, Maurice Tremblay, il jouait un rôle actif au sein de la J.A.C. Entouré de tels hommes, la tâche de l'agronome du temps débutait sous d'heureux auspices.

L'assemblée de fondation eut lieu à Chicoutimi, à la fin du mois d'août 1938. Elle groupait une centaine de cultivateurs des paroisses de Chicoutimi, Ste-Anne et Laterrière. Au nombre des invités d'honneuur: M. Desmarais, alors gérant de la Coopérative Fédérée de Québec; M. Alex Rioux, agronome régional et le député provincial, M. Antonio Talbot.

Cette assemblée était présidée par M. Hidola Rochefort, lequel fit un appel spécial aux cultivateurs présents, demandant à ceux qui doutaient de la réussite du mouvement de se retirer; "Il valait mieux, dit-il, avoir des membres convaincus que des membres pour la forme". Cinquante cultivateurs demandèrent à se retirer. La Société fut donc incorporée, séance tenante, avec 50 membres ayant souscrit la somme de $50, dont $12.50 comptant. La Société débuta avec 50 cultivateurs et pour tout capital $625. "Ce soir-là, fait remarquer Monsieur Rochefort, je regagnai ma demeure, riche d'espoir et d'argent, car $625 étaient toute une somme... la région étant en pleine période de chômage, et les "pitons" primaient sur les dollars comme monaie d'usage".

Le premier Bureau de direction

L'assemblée du premier bureau de direction eut lieu au bureau de l'agronome, sous la présidence de M. Ursin Gobeil, cultivateur du rang St-Joseph: A la vice-présidence, M. Emile Simard, de Ste-Anne, cultivateur et maire de sa paroisse. Il est le seul disparu. Les autres directeurs: Léon Petit, Edgar Claveau, et Maurice Tremblay. Séance tenante, Alfred Tremblay est engagé comme secrétaire-gérant. Le choix était excellent. Secrétaire de la municipalité de Ste-Anne, il s'était distingué en tant qu'homme d'affaires averti. Il était secondé dans son travail par l'agronome M. Hidola Rochefor, lequel agira dorénavant comme aviseur technique, car on voulait avant tout que le principe, "La Coopérative Agricole—complément de la ferme", fut le mot d'ordre autour duquel devaient graviter tous les actes présents et à venir de la Société.

De la théorie, il fallait passer aux réalisations... Acheter un terrain, construire un entrepôt. Les terrains, propriété du Conseil des Ports Nationaux, semblaient l'endroit idéal. Il fallait toutefois avoir l'acquiescement des autorités.

Grâce au grand esprit de compréhension du député fédéral du temps, J. E. A. Dubuc, ces difficultés furent applanies et le terrain accordé.

Tous ceux qui ont vécu cette époque se rappellent que la région traversait, à ce moment-là, un crise économique sans précédent. Comme marché du travail, "le chômage". C'est ici que l'honorable Antonio Talbot, député du comté, comprenant très bien la nécessité de l'organisme, fit parvenir à la Société naissante, un octroi suffisant pour couvrir l'achat des matérieux nécessaires à la construciton, pendant que les ouvriers en chômage se chargeaient de la construction. Un premier pas était fait et non le moindre. "Rendons à César ce qui appartient à César". Les députés Dubuc et Talbot sont deux hommes qui ont mérité de la classe agricole.

Premiere année d'opération

Le premier bilan de la Société date du 31 décembre 1939. Le chiffre d'affaires fut de $64,000, laissant un profit net de $3,965. La preuve venait d'être faite... La Coopérative était viable. Si l'on s'en rapporte au compte des profits et pertes de la même année, on constate que le total des salaires payés ne dépassait pas $1,400. Si l'on tient compte du fait que, depuis ce temps, le prix des marchandises a doublé, on se rend compte facilement que le gérant non seulement limitait son travail à la tenue des livres, mais devait s'occuper lui-même des livraisons.

Réalisation
Entrepôt frigorifique

Si l'on réfère à -époque, aux minutes des procès-verbaux de la Chambre de Commerce de Chicoutimi, l'une des grandes questions au programme de cette Chambre, était la construction d'un entrepôt frigorifique. La Coopérative Agricole, quoique jeune, allait se charger de la réalisation de ce projet. Des plans et devis sont préparés en conformité avec les deux gouvernements, fédéral et provincial, lesquels en vertu d'une loi statutaire, s'engageaient à payer 64% du coût de la construction. Un emprunt était contracté pour couvrir la différence et, dès l'hiver 1940, l'entrepôt frigorifique était devenu une réalité.

Les affaires allant en augmentant, nombre de cultivateurs indifférents jusqu'alors, se joignirent aux membres fondateurs avec le résultat qu'en 1943, le bureau de direction fut dans l'obligation de songer à de nouveaux agrandissements, ce qui donna naissance aux entrepôts actuels.

La même année, on organisa un couvoir d'une capacité de 70,000 oeufs. L'organisation de ce couvoir était la résultante d'une étude démontrant un état lamentable de notre aviculteur régionale. Cette année, Hidola Rochefort donne sa démission au Ministère de l'Agriculture pour passer au service de la Société Coopérative Agricole; il en devient le secrétaire et l'aviseur technique. En 1944, construction de la meunerie. Deux ans plus tard, la Société ajoutera aux départements déjà existants, le département de la ferronnerie et des matérieux de construction.

Caveau à patates

A la demande de l'Union Catholique des Cultivateurs, le bureau de direction prête les services du secrétaire et aviseur technique, M. Rochefort, aux producteurs de patates de Shipshaw et de St-Ambroise. En deux mois de travail, le Syndicat groupe tous les producteurs de patates de Shipshaw et un caveau d'une capacité de 50,000 sacs de patates est construit, rue Jobin à Chicoutimi.

Usine de surplus de produits laitiers

La situation de l'industrie laitière dans le district de Chicoutimi est plutôt lamentable. 13 petites fabriques dont la majorité ne reçoit pas, dans le fort de la production, plus de 5,000 livres de lait par jour, absorbent ainsi le surplus qui n'est pas vendu sur le marché du lait en nature. Ces petites fabriques ont un volume de lait très faible; ainsi, commencent-elles leurs opérations tard le printemps, pour finir tôt l'automne. Il en résulte que l'industrie laitière, industrie principale des fermes de la région, est limitée à 5 mois d'activité. Pour remédier à cet état de choses, il fallait de toute nécessité mettre sur pied une usine de surplus. Le gérant et le secrétaire sont autorisés par le bureau de direction à se mettre au travail, et ce n'est pas une mince besogne, car on prévoit que les expropriations, la construction et l'outillage nécessiteront une mise de capital de $350,000.

Le 7 juin 1949, pour des raisons personnelles, le gérant d'alors, M. Alfred Tremblay, donne sa démission. M. Hidola Rochefort lui succède.

La période s'étendant de 1949 à 1960 est une période qu'on ne peut attacher à l'histoire de la Société Coopérative puisqu'elle couvre à peine une décade. De nouveaux projets ont été mis sur piel, certains sont encore trop jeunes pour que l'on puisse tirer des conclusions.

Reorganisation financiere

Le coût de construction de la Centrale de lait ayant dépassé les prévisions, le capital privilégié souscrit par les membres n'ayant pas atteint son objectif, la Société se trouvait dans une impasse financière. Le premier travail du nouveau gérant consistera donc à donner à la Société une nouvelle structure financière.

Réalisation 1949 - 1960

Comme complément à l'usine de surplus de lait, un département de lait pasteurisé est ajouté. Dorénavant, les producteurs de la Coopérative vendront leur propre production sur le marché. Dans le but de consolider sa position géographique, le bureau de direction se porte acquéreur de la meunerie St-Marc de Bagotville. En 1955, un fonds de pension aux employés vient s'ajouter, comme mesure sociale, à l'assurance-maladie et hospitalisation.

(Suite à la page 2)



Photo prise dimanche à l'occasion de la journée de "Sobriété" tenue à Notre-Dame de Fatima. Nous voyons M. et Mme Armand Savard qui ont eu le mérite de recevoir leur certificat de 15 ans d'abstinence totale. Nous voyons également sur la photo l'aumônier du cercle M. l'abbé Fernand Laforest et M. le curé Michel Lavoie. (Photo PED)

A Notre-Dame de Fatima

Journée de sobriété

(PED) — Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse Notre-Dame de Fatima tenaient, dimanche, leur journée de "Sobriété".

La journée débuta à 10h. par une messe solennelle au cours de laquelle un sermon de circonstance a été prononcé par M. l'abbé Sabin Lavigne, aumônier diocésain des Cercles. Plusieurs Cercles de l'extérieur étaient représentés à cette messe avec leur drapeau. A 1h., un forum avait lieu à l'Ecole Marie Jacynthe qui réunit une centaine de personnes.

A 8h.30., à la même salle, avait lieu une grande assemblée à laquelle assistaient quelque 300 personnes. A l'ouverture de cette assemblée il y eut un chant Lacordaire, par M. Laureat. Le maître de cérémonies était M. Fernand Tremblay. Le président du Cercle, M. Raoul Bergeron, souhaita la bienvenue. On procéda ensuite à l'initiation de 3 nouveaux membres et aux changements de décorations de 14 membres de 1-3-5-10 et on fit la remise de deux certificats de 15 ans. M. le curé Michel Lavoie adressa ensuite la parole et parla à peu près dans ces termes "Je remercie et félicite l'aumônier de ce beau mouvement (M. l'abbé Fernand Laforest, vicaire) qui travaille dans l'ombre, je remercie les membres et leur demande de continuer à se donner pour le mouvement, c'est un devoir de chrétien. Pour terminer il laisse à réfléchir cette pensée: Le bruit ne fait pas de bien, et le bien ne fait pas de bruit ? ?".

Le conférencier invité était M. Frédéric Parrot, vice-président national du mouvement Lacordaire, qui parla avec l'enthousiasme qu'on lui connait.

Pour faire suite, un magnifique programme récréatif était présenté par Mme Gaby Elleffsen et sa troupe.

En janvier

Plus de 5,000,000 de chômeurs aux Etats-Unis

WASHINGTON (PA) — Les autorités du ministère du Travail croient que le nombre des chômeurs aux Etats-Unis sera de plus de 5,000,000 en janvier.

Dans un relevé publié aujourd'hui, les autorités ont laissé entendre que le nombre des chômeurs pour le mois de novembre a peut-être atteint les 4,000,000, ce qui constitue un record pour le mois de novembre depuis 20 ans.

Le ministère révèle que la plupart des employeurs s'attendent à une diminution nette de l'emploi vers la mi-janvier.

Ce relevé du ministère est fait régulièrement et couvre 150 des plus importants centres de production et d'emploi au pays. Les statistiques du mois de novembre ajoutent neuf de ces régions à la liste critique de toutes les régions qui ont inscrit plus de six pour cent de la main-d'oeuvre en chômage.

Le relevé de novembre porte à 51 le nombre des régions qui souffrent d'une crise de chômage, comparativement à 32 durant le mois de novembre 1959 et 83, en novembre 1958, durant la période de récession.

Aide gouvernementale

Ce bilan du chômage aux Etats-Unis sera soigneusement étudié par la commission de 11 membres nommée dimanche par le président-élu, M. John Kennedy, afin d'établir un programme d'assistance aux régions qui souffrent de chômage continuel.

Le sénateur Paul Douglas, qui préside cette commission, a présidé une première réunion de son groupe, aujourd'hui.

Le ministère du Travail rapporte que des diminutions de production dans l'acier, les avionneries, l'aluminium et autres produits manufacturés non périssables sont les principaux facteurs du chômage-record inscrit en novembre.

Nouvelles provinciales

MONTREAL (PC) — Deux bandits armés ont assommé un chauffeur de camion hier, et se sont sauvés avec un sac contenant la somme de $4,000.

M. Gaston Lapointe a raconté à la police que deux individus l'avaient attaqué dans le quartier des affaires de la Métropole, l'avaient assommé et s'étaient enfuis dans une automobile qui les attendaient. M. Lapointe est à l'emploi de lingerie Charbonneau Ltée.

— — —

MONTREAL (PC)—A la suite d'une descente effectuée dans une maison de jeu à Brassardville, située sur la rive sud du Saint-Laurent, des amendes totales de $1,703 ont été imposées hier par un tribunal de Montréal.

Frank Milme, Raymond Memi et Jack Melnick, tous trois de Montréal, ont été condamnés à $300 d'amende chacun lorsqu'ils se sont reconnus coupables d'avoir exploité une maison de jeu.

Par ailleurs, 23 personnes qui ont été arrêtés sur les lieux ont dû verser une amende de $35 chacune.

— — —

MONTREAL (PC) — Mme James Arnold, autrefois de Mount Albert, Ont., a célébré son 100e anniversaire de naissance dimanche à Montréal.

"Je ne vois pas ce qu'il y a de spécial à célébrer le 100e anniversaire de sa naissance, de dire Mme Arnold. Je me soucie peu de mon âge".

— — —

SHERBROOKE (PC) — Une fillette de cinq ans a été broyée à mort samedi dernier sous les roues d'une automobile à St-Jacques le Majeur. La victime a été identifiée comme étant Sylvie Grenier, fille de M. et Mme Jeffrey Grenier.

— — —

DANVILLE (PC) — M. Emile Thibault, 23 ans, de St-George de Windsor, a perdu la vie dimanche lorsque le fusil de calibre .12 que tenait son frère s'est accidentellement déchargé. Les deux hommes s'étaient rendus à cet endroit afin de visiter une terre à bois que la victime avait récemment achetée. Ils s'étaient munis d'un fusil dans l'éventualité de voir des lièvres.

— — —

MONTREAL (PC) — La Commission royale formée par le gouvernement provincial pour enquêter sur différents aspects de l'administration de l'Union nationale, durant le régime de ce parti, commencera ses auditions demain, à Montréal, dans le vieux Palais de justice de la ville.

Le juge Elie Salvas est le président de la Commission de trois hommes. Au nombre des premiers documents qui seront présentés à la Commission, se trouve un volume très épais qui relate l'histoire de la vente par l'Hydro-Québec à la Corporation du gaz naturel du réseau de distribution de gaz.

La Commission royale instituée par le gouvernement libéral, au pouvoir depuis le 22 juin dernier, est formée par M. Howard Irwin Ross, 57 ans, expert-comptable de Montréal, et M. Jean-Marie Guérard, 67 ans, avocat de Québec, et le juge Elie Salvas.

513 porcs abattus

OTTAWA (PC) — Le ministère de l'Agriculture a révélé hier que quatre troupeaux de porcs, atteints d'épizootie, ont été exterminés et ensevelis dans le Québec au cours de la fin le semaine. Le ministère a précisé que les quatre nouveaux cas, trois dans le comté d'Arthabaska et un dans le comté de Mégantic, seraient un prolongement de l'épidémie découverte dans le comté de Granby. Un total de 513 porcs ont été détruits. Depuis le dbut d'octobre, lorsque le choléra a été signalé pour la première fois, on a signalé 27 cas de maladie, 24 dans le sud-ouest du Québec et trois dans l'est de l'Ontario.

Décès de Ladislas Auclair à St-Prime

SAINT-PRIME (DNC) — Est décédé subitement à Saint-Prime, à l'âge de 58 ans et 7 mois, M. Ladislas Auclair, époux de dame Marie-Ange Lindsay. Le service funèbre fut chanté en l'église de St-Prime, lundi, le 28 novembre. Une foule nombreuse avait envahi le temple paroissial, afin de rendre un ultime hommage au regretté défunt. La messe fut chantée par M. l'abbé Albert St-Pierre, curé de St-Prime, assisté de MM. les abbés Robert Brulotte et Renald Blouin, comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Benoit Lavallée, curé à St-Thomas fit la levée du corps. La chorale paroissiale, sous la direction de M. Victorin Bergeron, interpréta la messe de Requiem.

Portaient la dépouille mortelle, MM. Henri Bouchard, Sylvio Giroux, Fernand Auclair, Jacques, Gilles et Claude Vézina. Roland Auclair portait la croix. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, ses fils: Marcel, Robert, Maurice; ses filles: Carmen, Claudette, Jocelyne et Ginette; une belle-fille: Mme M. Auclair, née Délianne Morency et trois petits-enfants: André, Jean-Eudes et Anne Auclair; ses frères: Edmour Auclair de Cornwall, Ont., et Joseph de Sacré-Coeur, Montréal; ses soeurs: Mme Xavier Lamontagne, née Léatitia Auclair de Kénogami et Mme Arthur Vézina, née Marie-Louise Auclair de St-Prime.

Il laisse aussi deux demi-soeurs: Rév. Mère Ste-Jeanne-de-l'Eucharistie et Mme Edmond Fraser, de Windsor, Ontario.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Arthur Vézina de St-Prime; Mme Jean-Charles Auclair de Montréal; Mme Edmour Auclair de Cornwall, Ontario; Mme Joseph Auclair, de Montréal; M. et Mme Georges Bourdelais de Malboro, Mass.; Mlle Bertha Lindsay de Roberval; M. et Mme Albert Lindsay de Normandin; M. et Mme Léo Lindsay de St-Prime; M. et Mme Roméo Lindsay de Ste-Monique.

Le défunt laisse également un grand nombre de neveux et nièces.

Encore des croix !

MONTREAL (PC)—Des croix gammées ont été peinturées sur six ou sept automobiles samedi soir dans Rosemont. Un porte-parole de la police a dit que les dommages étaient peu élevés et qu'ils avaient été causés par de vandales. Les propriétaires des automobiles ont té avertis et les swastikas ont été enlevées avant que la peinture ne sèche.

JALBERT

OUETS

RUE RACINE
CHICOUTIMI

TRAINS
LIONEL

Le plus bel assortiment de

19.95 à 39.95

Pour de nouveaux marchés d'exportation

Les compagnies canadiennes tournent les yeux vers Cuba

OTTAWA (PC)—Les pays de l'Amérique latine en général—et Cuba en particulier — semblent être des aimants pour les compagnies canadiennes à la recherche de nouveaux marchés d'exportation.

Les hommes d'affaires qui assistent à la conférence du gouvernement pour promouvoir les exportations, se rendent nombreux aux bureaux des commissaires canadiens du commerce dans tous les pays de l'Amérique latine.

Par-dessus tout, ils veulent rencontrer M. Roger Parlour, le représentant commercial du gouvernement à Cuba — un pays qu'a soulevé un vif intérêt parmi les exportateurs canadiens depuis que le gouvernement américain a imposé un embargo sur toutes les exportations américaines vers cette République des Antilles.

La conférence sur l'exportation a attiré à Ottawa 111 commissaires canadiens du commerce qui sont disponibles pour accorder des entrevues aux hommes d'affaires canadiens désireux de développer de nouvelles ventes d'exportation. Pour le commissaire moyen, cela veut dire environ une douzaine d'entrevues chaque jour.

Cuba, le point de mire

Mais les autorités de la conférence disent que M. Parlour aura 16, 17 et 18 entrevue d'une demi-heure chaque jour, durant la conférence qui dure deux semaines. Comme il est le seul La Havane, on lui a donné deux commissaire du Commerce de La Havane, on lui a donné deux assistants du ministère du Commerce pour l'aider dans sa tâche. Ce sont MM. Alfred Savard et Michael Baldwin, qui ont tous deux de l'expérience dans le commerce avec cette région.

Les autorités soulignent que manifeste beaucoup d'intérêt aussi pour les marchés de l'Amérique latine. Les entrevues sont nombreuses avec les 20 autres commissaires du commerce de 11 autres pays de l'Amérique latine.

Les entreprises canadiennes — près de 1,100 sont représentées à la conférence — sont également intéressées dans les marchés au Royaume-Uni, en Russie, au Japon et en Australie.

L'Europe

Trois commissaires du commerce dans des capitales européennes ont adressé la parole hier à la conférence et tous trois ont parlé dans le même sens: il y a de grandes possibilités de ventes en Europe si les producteurs canadiens ont un produit de qualité et font un peu d'efforts dans le domaine de la vente.

M. Robert Thomson, commissaire à Vienne, a dit qu'il est possible de vendre à peu près de tout en Autriche, "depuis le blé jusqu'à l'amiante, en passant par les congélateurs".

Les pays communistes cherchent à développer leur agriculture et leur économie industrielle. Cela veut dire qu'il est possible de vendre des bêtes à corne pour la reproduction et des semences ainsi que des matières premières industrielles — même de la machinerie industrielle si elle est bonne.

Votre épicier indépendant désire vous remercier pour votre encouragement au cours de l'année qui s'achève et vous offre ses meilleurs souhaits à l'occasion des Fêtes en vous invitant à vous procurer chez lui, le CRISCO en boite de 3 livres, à prix réduit, pour vos pâtisseries de la saison.



Chicoutimi

Marché Riv.-du-Moulin
152, boul. Riv.-du-Moulin
Arthur Larouche
130, Boul. Riv.-du-Moulin
Wellie Côté
393, est, Racine
X. Larouche Enr.
68 est, Cartier
Lavoie & Fils
360, Ste-Anne
Lavoie & Gagnon
663 Taché,
Edgar Simard
311, Bégin,
Epicerie du Boulevard
250, Boul. Lamarche
Société Coop. Agricole
Boul. Lamarche,
J.-A. Beaulieu
522, Ste-Anne,
Alfred Blackburn
469, St-Philippe,
Léon Bélanger
rue Boily,
Gérald Tremblay
929, rue Nio,
Esdras Munger
147, rue Lorne,
Riverin & Perron
208, rue Bossé,
Antonio Blanchette
475, rue Dréan
Adrien Deschênes
803, Boul. St-Ignace,

Chicoutimi-Nord

Boucherie Moderne
2151, rue Roussel,
J. C. Pearson
249, Ste-Marie,

St-Jean-Eudes

Philippe Dubé
32, rue Ste-Thérèse,
J. Ls Morin
73, Boul. St-Jean,

Arvida

Boucherie Davis
325, rue Davis,
Marché Racine
244, rue Racine,

Kénogami

Marché Ste-Famille
115, rue Ste-Famille,
Henri-Albert Gagnon
170, rue Ste-Famille,
Roger St-Hilaire
16, rue Fortier,
Armand Rousseau
35, rue Fortin,
Philippe Dubé
226, rue Ste-Famille,

Jonquière

André Brassard
29, chemin St-Georges
J. J. Brassard
507, rue St-Pierre,
Marché Chateauguay
119, rue Châteauguay,
J. W. Gagnon
45, rue St-Dominique,
Gagnon & Fils
163, rue de la Fabrique,
Ed. Ls Maltais
169, rue St-Dominique,
Cantin & Frère
240, rue St-Dominique,
E. Leblanc Ltée
271, rue St-Dominique,
Philippe Dubé
489, rue St-Dominique,
J. Ed. Maltais
490, rue St-Jacques,
P. E. Bergeron
308, rue St-Hubert,
Paradis des Fruits
471, rue St-Hubert,
Comptoir Moderne
747, rue St-Hubert,
Henri Beaulieu
641, rue St-Dominique,
Noël Girard
758, rue St-Dominique,
Mailloux & Fils
761, rue St-Dominique

Bagotville

Maurice Desbiens
Station R.C.A.F.
Arthur Pedneault
100, rue Bagot,
J. A. Tremblay
26 rue Elgin,
Daniel Bouchard
10, rue Durham,
Henri Girard
5, rue Victoria,
Marché E.L.T.
29, rue Victoria
Philippe Savard
55, rue Victoria
Nap. Girard & Fils
61, rue Victoria
Syndicat Coopératif
19, rue Albert,

Port-Alfred

L. G. Martin
42, 21ème rue,
Robert Bouchard
59, 31ème rue,
Epicerie Moderne
270, Boul. de la Baie,
Syndicat Coopératif
285, Boul. de la Baie,
J. A. Thibeault
335, Boul. de la Baie,
Arthur Simard
367, Boul. de la Baie,

St-Fulgence

Achille Tremblay Enr.

Ste-Rose

Chs Grenon & Fils

St-Honoré

Augustin Vallée
Edmour Bédard

St-Jean-Vianney

Geo. Murdock
J. J. Tremblay Enr.

St-Ambroise

Aimé Pilote
Aug. Larouche
Phil. Bouchard
Syndicat Coopératif

Canton Bégin

P. E. Bouchard & Fils
Jean-Marie Pilote

N.-D.-du-Rosaire

Gérard Belley

St-Léon

Lorenzo Lemieux
Jos. Privé

St-Nazaire

Arthur Pilote
Syndicat Coopératif
P. P. Tremblay

Anse-St-Jean

Oscar Boudreault & Fils
Chs-Ed. Tremblay

Petit-Saguenay

Syndicat Coopératif

St-Félix-d'Otis

Syndicat Coopératif

Laterrière

Eug. Lavoie
Rang de l'église,
Adhémar Lavoie & Fils
Rang St-Jean-Baptiste,

VOYEZ CES MARCHANDS
ET ECONOMISEZ



CHICOUTIMI
GERALD TREMBLAY, 929, RUE NIO
LAVOIE & FILS, 360, AVE STE-ANNE

CHICOUTIMI-NORD
C.-F.-X. BOIVIN, ENR., 2407, RUE ROUSSEL
ST-JEAN-EUDES
PHILIPPE DUBE & FILS ENR., 32, RUE STE-THERESE

JONQUIERE
AU PARADIS DES FRUITS ENR., 471, ST-HUBERT
PHILIPPE DUBE & FILS ENR., 489, ST-DOMINIQUE

KENOGAMI
PHILIPPE DUBE & FILS, LTEE, 226, RUE STE-FAMILLE
ADRIEN BLACKBURN, 144 KING GEORGE

PORT-ALFRED
ROBERT BOUCHARD, 59, 3e RUE
LOUIS-GEORGES MARTIN, 42, 2e RUE

ROBERVAL
J.-LEON ROY & FILS ENR., 286, BLVD ST-JOSEPH
ARMAND GUAY, 458, BLVD ST-JOSEPH

ALMA
Epicerie ARISTE TRUCHON et GILLES LAROUCHE
690, RUE SAUVE — ALMA

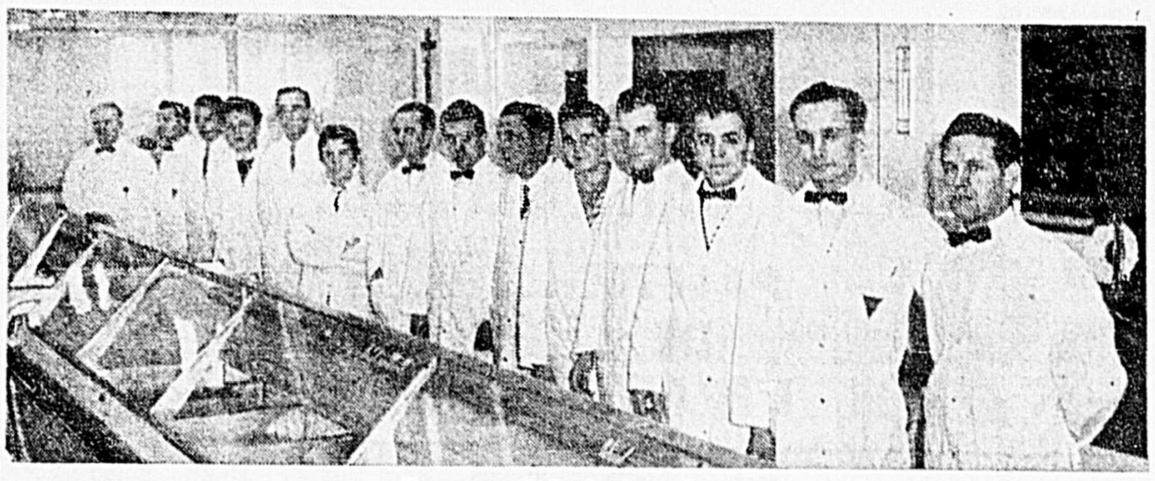
MISTASSINI
EUGENE OUELLET
DOLBEAU
IRENE TROTTIER, JUNEAU-FILS
667 BOUL. WALBERG

UNE ORGANISATION UNIQUE DANS LA RÉGION

LA BOUCHERIE DE LA COOPERATIVE AGRICOLE DE CHICOUTIMI

EN OPERATION DEPUIS 1958

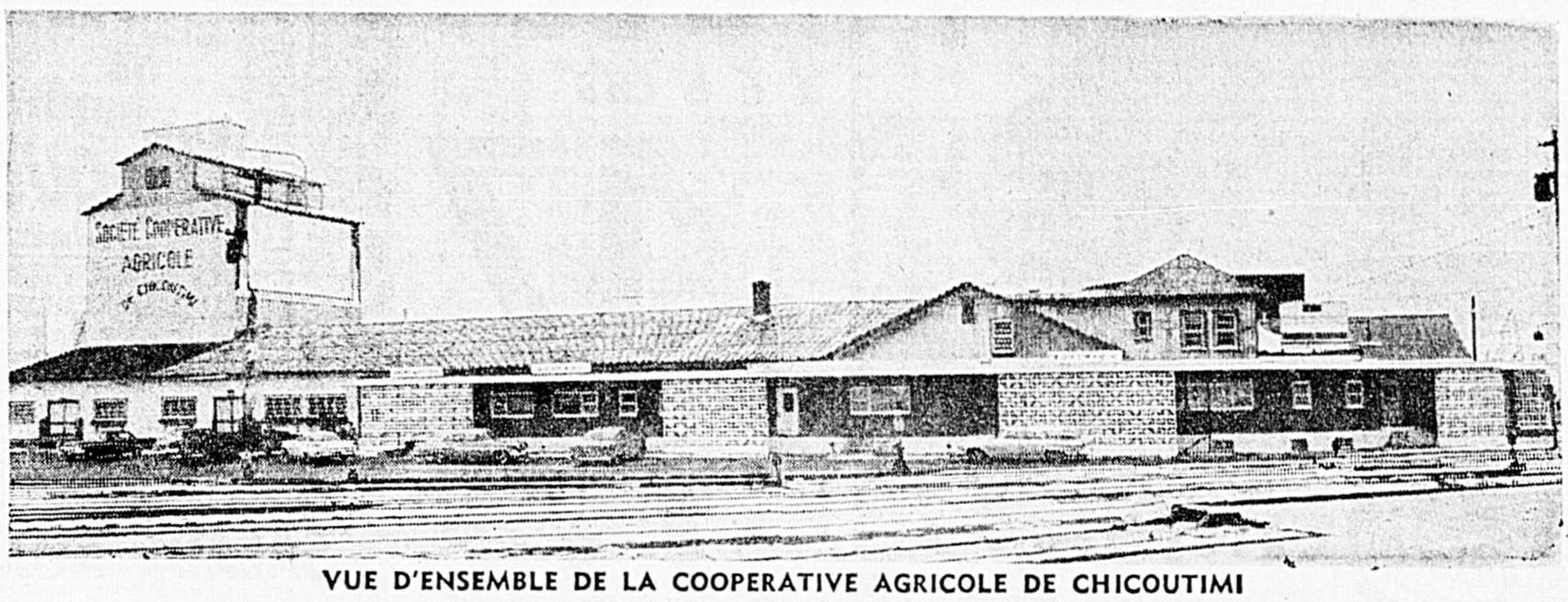
AUCUN PROBLEME DE STATIONNEMENT LE SERVICE EST ASSURE PAR LES FRONTIERMAN



Personnel de la boucherie

NOTRE DEVISE

SERVICE QUALITE BAS PRIX

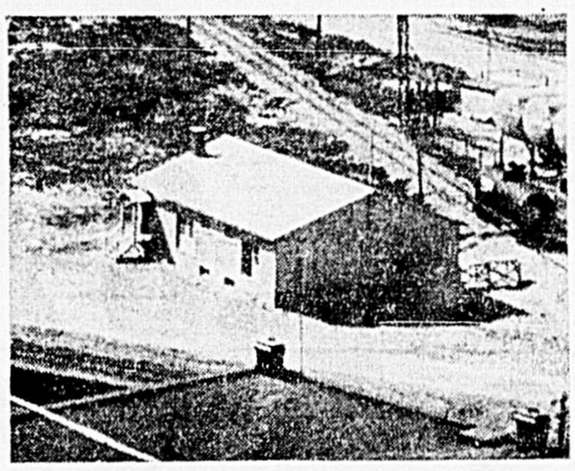


VUE D'ENSEMBLE DE LA COOPERATIVE AGRICOLE DE CHICOUTIMI

La Boucherie de la Société Coopérative Agricole de Chicoutimi, en opération depuis 1958, est une organisation unique dans son genre. Encouragée par une clientèle toujours de plus en plus grandissante, il nous a fallu faire trois agrandissements consécutifs. Grâce à un volume d'affaires considérables des viandes toujours fraîches et de haute qualité et au contact du producteur au consommateur, il nous est possible d'appliquer notre motto "Service, qualité et bas prix". — **Consommateurs.** Il n'est pas nécessaire d'être membre de la Coopérative pour y faire vos achats... notre politique de bas prix vous permet d'encaisser immédiatement les ristournes, au même titre que les membres. Le gérant de la Boucherie est Monsieur Jean-Paul Turcotte. La Société Coopérative Agricole de Chicoutimi est présidée par Monsieur Maurice Tremblay et la gérance générale est assurée par Monsieur Hidola Rochefort.



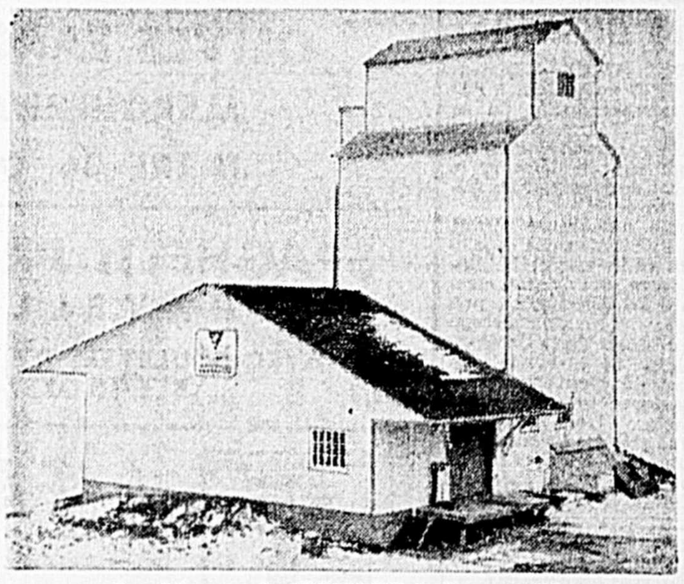
Produits laitiers de la Coopérative
564 ouest, rue Price



Premier établissement de la
Coopérative en 1938



Département de la lingerie pour hommes



La Meunerie "CHIC" à Bagotville

COOPERATIVE AGRICOLE DE CHICOUTIMI

Boulevard Lamarche est Chicoutimi

LI. 3-5588

La JEC au collège de St-Méthode

ST-METHODE (DNC) — L'équipe de J.E.C. du Collège Dominique Savio a voulu souligner d'une façon particulière vendredi dernier, les vingt-cinq ans de la fondation de ce mouvement d'étudiants dans la province de Québec. En effet, les étudiants ont organisé un "dîner communautaire", auquel était invité M. le Curé, le président de la Commission scolaire, les commissaires et le personnel enseignant du Collège.

M. le curé qui n'a pu se rendre pour le dîner, a cependant pu se rendre bénir les tables et dire un mot aux représentants de ce mouvement. Il félicita tous ceux qui avaient organisé les démonstrations et montra en quelques mots, tout le bien que la J.E.C. peut apporter chez les étudiants.

Après le dîner, M. Claude Raymond, professeur et organisateur du mouvement, présenta le président de la J.E.C., Jacques Bouchard, qui dit quelques mots. Ce fut ensuite le tour du commissaire Raymond Nugent à adresser la parole. Il se dit très heureux de cette initiative des JAines de la paroisse et les encouragea à continuer dans la même voie.

A St-Méthode

Partie de cartes

ST-METHODE (DNC) — Les dames de l'UCFR de St-Méthode avaient organisé pour samedi, le 26 novembre une grande partie de cartes, afin de souligner d'une façon spéciale, la traditionnelle fête de la Ste-Catherine. Mme Joseph Gosselin, présidente, ainsi que les autres dames, avaient fait tout leur possible pour faire de cette fête un vrai succès. Une foule record s'est en effet rendu à l'appel lancé par les dames de l'U.C.F. La salle était comble.

M. Claude Raymond agissait comme maître de cérémonies. Au début de la soirée, il souhaita la bienvenue à tout le monde, donna la marche à suivre dans le jeu de cartes et chacun s'adonna ensuite à son jeu préféré.

Pendant la soirée, il y eut distribution de "la bonne tire canadienne". Plusieurs tours de soirée et évidemment, il y eut d'heureux gagnants et gagnantes. Tout au cours de la veillée, Mlle Thérèse Fortin et sa soeur chantèrent quelques chansons qui furent fort appréciées. Il y eut également morceaux d'accordéon par la jeune Marcelle Vallée, ainsi qu'un chant mimé par des dames de l'U.C.F. M. le vicaire fut invité à dire le mot de la fin. Après quoi la soirée se termina.

2,000,000e immigrant

QUEBEC (PC) — Le 2,000,000e immigrant à arriver au Canada depuis 1945 a été accueilli hier soir sous les lumières des projecteurs, Annette Toft, une Danoise de 16 ans, est arrivée au bassin Louise pour être accueillie par son père, David Toft, âgé de 42 ans, un technicien en art dentaire qui vit à Calgary depuis son arrivée en octobre dernier. Annette était accompagnée de sa mère et de son frère René, âgé de 13 ans.

Visiteur

QUEBEC (PC) — L'ambassadeur d'Italie au Canada, M. Carlo de Ferraris Salzano, a visité Québec hier, pour la première fois depuis sa nomination au Canada en juillet 1959. Il a rendu une visite de courtoisie au premier ministre Jean Lesage, à l'archevêque, Mgr Maurice Roy, et à Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'Université Laval. Hier soir, il était l'invité de la colonie italienne. L'ambassadeur rentre à Ottawa aujourd'hui.

A St-Prime

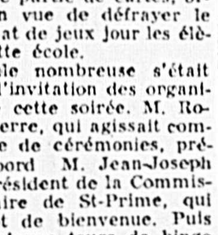
Partie de cartes

ST-PRIME (DNC) — Dimanche soir, le 27 novembre, à l'Ecole Marie-Immaculée du 6e rang de Saint-Prime, avait lieu une grande partie de cartes, organisée en vue de défrayer le coût d'achat de jeux jour les élèves de cette école.

Une foule nombreuse s'était rendue à l'invitation des organisateurs de cette soirée. M. Rosaire Laplerre, qui agissait comme maître de cérémonies, présenta d'abord M. Jean-Joseph Gagnon président de la Commission scolaire de St-Prime, qui dit le mot de bienvenue. Puis ce fut quelques tours de bingo et les cartes. De magnifiques prix furent gagnés. La soirée fut agrémentée de musique et de chant. A la fin, un succulent goûter fut servi aux invités.



J.-R. LABBE
BIJOUTIER EN GROS
MONTRES SUISSES de marques réputées
347 EST, RUE RACINE
CHICOUTIMI
TELEPHONE LI 3-5409
RES. LI 3-7175



EPICIERS BOUCHERS S-E

VOTRE ÉPICIER S-E peut vous aider à composer votre MENU pour les Fêtes

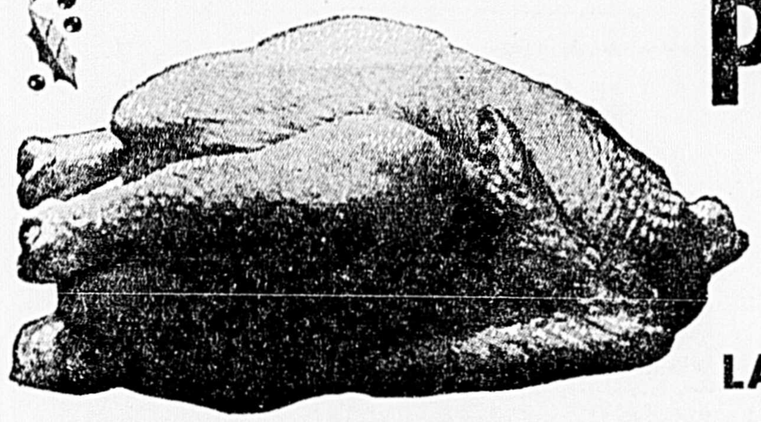


BACON 1ère QUALITE LA LB .69

BOEUF DE L'OUEST DANS L'EPAULE

PETIT OS .59 LB

PALETTE DE L'EPAULE .49 LB



POULET 4 à 6 LBS LA LB .47

BEURRE DE FABRIQUE MARQUE EPICIERS BOUCHERS S-E CANADA PREMIERE CATEGORIE

COMMANDEZ PAR TELEPHONE
LIVRAISON GRATUITE



GRAISSE CRISCO PQT 1 LB 2 POUR .77

TOMATES ARKELL BTE 28 OZ 3 POUR .85

CATSUP LIBBY BOUTEILLE 11 OZ 2 POUR .41

OLIVES FARCIES MARGHERITA JARRE 16 OZ 2 POUR .89

SPAGHETTI PREPARE CATELLI AVEC BOULETTES DE VIANDE BTE 15 OZS 2 POUR .57

SALADE AUX FRUITS RICH RIPE BTE 20 OZ 2 POUR .69

MELASSE GOUVERNEUR 40 OZ 2 POUR .57

SUNDAE STAFFORD ASSORTIS 8 OZ .03 DE RABAIS 2 POUR .55



FARINE ROBIN HOOD SAC 7 LBS .63

PAPIER LUNCH ROULEAU 100 PIEDS 2 POUR .59

DETERGENT MIR 24 OZ 2 POUR .93

CIRE JOHNSON EN PATE BOITE 1 LB .69



SPECIAL DE LA SEMAINE

TRES JOLI ENSEMBLE DE PORCELAINE

COMPRENANT :
2 CENDRIERS
1 BOITE A CIGARETTES
1 PORTE ALLUMETTES
Le tout d'une valeur de 1.98

SEULEMENT .99 avec un achat de 3.00

IL Y A UN EPICIER S-E PRES DE CHEZ-VOUS

Courrier Causette de Brigitte

La chance d'être heureuse...

Q. — J'ai vingt-deux ans, je sors avec un jeune homme depuis près de deux ans: il m'aime assez pour m'avoir demandé de l'épouser. Je le trouve gentil, beaucoup de qualités; il a une bonne situation. Mais voilà le problème! je ne l'aime pas. Je ne le déteste pas vraiment car lorsqu'il est absent, je m'ennuie. Je suis sortie avec d'autres. Au bout de quelques mois, j'ai été heureuse de le revoir, pas plus.

Croyez-vous que je dois me marier avec lui et prendre la chance d'être heureuse?

Ou dois-je attendre le coup de foudre pour épouser celui que j'aimerai, même si, au point de vue qualités et situation, ce dernier était inférieur au premier?

Lyse

R. — Vous êtes-vous demandée si Lui avait des chances d'être heureux avec une Lyse qui, après des mois de séparation, est contente de le voir, "pas plus"?

Sans doute avez-vous des qualités véritables, puisqu'il vous a demandée pour femme. Si vous avez un coeur—excusez-moi, une lettre au dactylo, c'est impersonnel et peu chaleureux—ce n'est pas avec le coeur que vous envisagez le mariage; vous le devinez vous-même, votre coeur n'est pas pris.

Un ami que vous estimez, qui vous divertit, vous accompagne depuis deux ans, qui est prêt à vous assurer la sécurité d'un foyer! Ça ne ressemble pas au compagnon souhaité pour le voyage de la vie, avec lequel on partage un amour impossible à trouver ailleurs.

"Un seul être vous manque, et tout est dépeuplé . . ." a dit, il y a longtemps, quelqu'un qui aimait.

Vous souhaitez le coup de foudre? Peut-être n'est-il pas toujours l'illusion passagère qui apporte avec lui souffrance et déception . . . La souffrance et plus de maturité vous apprendraient que l'amour véritable consiste, non pas à toujours recevoir, mais à donner sans calculer, avec bonheur!

Mes amis... la parenté

Q. — Je ne donne qu'une réception dans le temps des Fêtes, et j'ai l'intention d'y inviter mes parents et mes amis ensemble. Croyez-vous que je puisse faire cela, sans manquer à la politesse?

R. — Manquer à la politesse, sûrement pas, quand on reçoit les gens aimablement! Je devrais m'arrêter là . . . et pourtant . . . vous savez comment sont les personnes qui aiment donner leur avis, il n'y a plus moyen de les faire taire!

Vous avez souvent entendu dire: "On ne choisit pas ses parents, mais on choisit ses amis". Chaque groupe a ses attraits, chaque groupe a ses habitudes, ses façons de se divertir. Personnellement, je ne risquerais pas le mélange.

Inviter quelqu'un chez soi, c'est faire son bonheur le temps qu'il est sous notre toit. Vous êtes sûr de contenter les deux?

Naturellement, vous connaissez votre monde . . . à vous de juger!

Dois-je l'envoyer à l'école maternelle?

Q. — Je félicite le Progrès pour cette innovation qu'est le courrier et je suis persuadée qu'il intéressera toutes les lectrices.

J'ai un petit problème à vous soumettre. Je suis mariée et mère de deux enfants, une fillette de quatre ans et un garçon de deux ans.

Je travaille à l'extérieur depuis quelque temps. Je confie la garde de ceux-ci à une aide familiale. Elle est très dévouée et très faible, mais je m'inquiète un peu pour l'éducation de mon aînée. Croyez-vous qu'une Maternelle serait souhaitable comme solution? ou s'il serait préférable d'attendre une autre année?

Je vous remercie beaucoup de vos conseils.

Dominique

R. — Excellente idée, petite maman! Une école maternelle, si elle n'est pas encombrée, ou trop éloignée, est la meilleure solution pour préparer l'enfant à vivre avec ses semblables, tout en faisant l'apprentissage de l'étude avec des spécialistes.

Un enfant de quatre ans est curieux d'apprendre, il découvre la joie d'avoir des amis, il a déjà des idées d'indépendance et même de domination. . . . . Pour votre fillette, un bébé de 2 ans n'est pas un compagnon suffisant, il est bon qu'elle fasse connaissance avec le monde extérieur.

De plus, à un aîné, il faut tout montrer. Vous avez entendu les mères de nombreux enfants dire que ". . les derniers s'élèvent tout seuls . ." Façon de dire que les grands communiquent ce qu'ils ont appris aux petits, sans s'en rendre compte, et que les jeunes sont contents d'imiter les plus vieux. C'est une petite compensation, bien sûr, pour les mamans qui se dévouent à leurs familles, sans compter.

Merci pour votre mot de félicitation au journal. J'en prends ma part, et assure lectrices et lecteurs de ma plus sympathique compréhension.

Couple heureux...

Q. — Nous étions un couple très heureux. Mais depuis la naissance du bébé, tout a changé, je crois que je me suis trop occupée de l'enfant.

Au début, mon amour et ma tendresse pour lui étaient sans bornes.

Un jour, je me suis aperçu que mon mari devenait jaloux de notre enfant. Immédiatement j'ai changé d'attitude, j'ai essayé de prodiguer une aussi grande part d'affection à mon époux. Et maintenant il me reproche de délaisser l'enfant.

Désemparée

R. — Désemparée peut-être! mais pas pour longtemps, sans doute, vous êtes une femme d'action, on le voit par les quelques lignes de votre lettre.

Mais trop c'est trop! Vous étiez très heureux, vous vous êtes trop occupée de l'enfant, immédiatement, vous prodiguez à votre époux les marques d'affection, puis vous délaissez l'enfant! Vos sentiments sont sans bornes!

Vous analysez bien votre cas êtes pleine de bonne volonté ce qui est très difficile, vous pour bien faire, vous connaissez un peu la psychologie du couple et les problèmes que pose l'enfant. Il vous reste à appliquer vos connaissances sans exagération, pour ne pas passer d'un excès à l'autre, ce qui est extrêmement fatigant pour votre entourage, et pourrait devenir catastrophique pour l'avenir du ménage et celui des enfants.

Vous avez une nature généreuse, trouvez l'équilibre!

Mon mari est fou... du mauve

Q. — Je devrai assister à un mariage le 26 décembre. Serait-il mieux de porter une robe de poult de soie, de lainage, ou de brocart? J'aime bien le mauve, et mon mari en est fou.

Mais voilà, aussitôt que j'approche cette teinte de mon visage, il devient pâle, et couleur de papier mâché. Croyez-vous qu'un fond de teint très coloré, et un régime pour éclaircir le teint, pourraient y remédier?

J'aimerais également que vous me conseilliez sur le choix de mes accessoires.

Merci

R. — Ce mariage a-t-il lieu tôt le matin ou après 10 heures? Pour les deux, un beau lainage conviendrait. Les lainages sont magnifiques cette année. Pour un grand mariage, le poult de soie, le brocard, la dentelle, sont un bon choix et ils peuvent se porter aux réceptions du soir.

Les accessoires, si votre toilette est mauve, seraient jolis noirs; peut-être des gants blancs pour mettre une note plus légère.

Mais voilà! comme vous le dites—j'entends d'ici votre soupir de regret—quel voisinage dangereux pour le teint! Votre mari aime le mauve et il a raison, on en voit des nuances ravissantes cet automne; vous aimera-t-il s'il vous voit faire à la mode tant de concessions? Régime pour éclaircir le teint? Parfait, mais dans combien de temps le résultat? En attendant, il vaudrait mieux admirer le mauve sur les personnes qu'il avantage. Nos magasins ont d'excellentes conseillères qui vous aideront à choisir la couleur qui mettra en valeur votre personnalité.

Sans rancune, j'espère. . .

Prière d'adresser toute correspondance à:

COURRIER-CAUSETTE

Le Progrès du Saguenay, C.P. 218, Chicoutimi

JALBERT LTEE

RUE RACINE

CHICOUTIMI

POUR LUI

SUPERBE

SCIE ELECTRIQUE

à tout faire

SEULEMENT

$299.95



TRAVAUX DE VOIRIE A ST-JEAN-VIANNEY — (PED) — Des travaux de voirie sont présentement en cours à St-Jean-Vianney. Ces travaux se font sur la route Guimond, du côté sud de la Rivière Shipshaw. Cette route prend embranchement à quelques arpents du pont de la rivière Shipshaw, sur la route régionale. Le Gouvernement provincial a consenti un octroi au montant de $4,000 en vue d'apporter une amélioration à ce tronçon de route, soit sablage sur une distance d'environ un mille, redressement ponceaux et remplissage. Ces travaux qui ne sont pas d'une grande envergure, contribuent toutefois à soulager une vingtaine de chômeurs de St-Jean-Vianney puisqu'il a été décidé de tout faire le travail à la petite pelle. Seulement deux camions de tonnage moyen sont employés pour les travaux. Le creusage se fait à la petite pelle ainsi que le nivellage du gravier. Les autorités paroissiales agissent de cette façon afin de pouvoir employer les sommes d'argents reçues en octroi pour ces différents travaux, à faire travailler le plus de gens possible. Le contremaître des dits travaux est M. François Tremblay.

(Photo PED)

Lumumba ne recevra pas la visite des "Nations-Unies"

LEOPOLDVILLE, Congo (Reuters) — L'homme fort du Congo, le colonel Joseph Mobutu, a fait savoir aujourd'hui que les autorités des Nations unies "ne visiteront jamais" le premier ministre déposé Patrice Lumumba en prison, au camp militaire de Thysville.

Par la même occasion, Mobutu a admis que Lumumba avait été malmené par ses troupes — "à quoi vous attendez-vous?"

Mobutu, qui s'intéressait aux journalistes, perché sur une automobile à l'extérieur du camp, a ridiculisé l'inquiétude pour Lumumba, manifestée par le secrétaire général des Nations unies, M. Dag Hammarskjold.

"M. Hammarskjold est fort inquiet de l'arrestation et de la santé de Lumumba, mais il n'a envoyé aucun télégramme à propos des parlementaires détenus à Stanleyville."

Mobutu faisait allusion aux législateurs emprisonnés par un régime sécessionniste qui appuie la cause de Lumumba.

L'un des prisonniers, Alphonse Songolo, ancien ministre des Communications, a perdu un oeil après avoir été sauvagement battu dans la prison de Stanleyville, a dit Mobutu.

MM. H. et K. pris à partie

Il a mis en doute l'intérêt manifesté pour l'état de Lumumba par Hammarskjold et le pre-Khrouchtchev.

"De quel droit voient-ils une différence quelconque entre Lumumba et Songolo?" a-t-il demandé. "Je n'ai entenlu aucune plainte de leur part quand Songolo a perdu son oeil."

Mobutu a dit que les autorités des Nations unies n'ont pas demandé la permission de rendre visite à Lumumba mais il ne consentirait "jamais", si elles en faisaient la demande.

Mobutu a dit que le premier ministre et huit de ses partisans en prison avec lui ont été trouvés dans un état "satisfaisant" au cours d'une visite de deux médecins.

Lumumba a l'oeil gauche enflé et la jambe gaucne enflée, a dit Mobutu. "Il était entre les mains de soldats — a quoi vous attendez-vous?"

Mais Mobutu a qualifié "d'odieux et de scandaleux" les rapports à l'effet que Lumumba avait été traité avec une violence excessive.

Hammarskjold a demandé au président congolais Kasavubu de permettre un examen de Lumumba, par la Croix-Rouge internationale.

Le représentant spécial de M. Hammarskjold au Congo, Rajeshwar Dayal, de l'Inde, a rapporté hier que Lumumba souffre de blessures graves et qu'il est détenu dans des conditions inhumaines.

Menace de Mobutu

Par ailleurs, Mobutu a menacé le bloquer deux tributaires importants du Nil si l'Egypte et le Soudan fournissent de l'aide au régime de Stanleyville.

Il a dit hier que l'Egypte et le Soudan avaient conclu une entente secrète pour aider le régime de Stanleyville "et comme dernier ressort, je suis prêt à transformer toute mon armée en travailleurs pour couper les eaux du Nil."

Mobutu a dit que les tributaires du Nil prennent naissance dans la province Orientale lont Stanleyville est la capitale.

Bernard Salamu, un commissaire régional qui a aidé à gouverner Stanleyville et qui appuie Lumumba, a annoncé la semaine dernière qu'il se séparerait du reste du Congo.

Mobutu a qualifié la menace de sécession "de mots vides que je préfère ignorre".

Souper-causerie du J.C. de Kénogami

KENOGAMI (GR) — Le Jeune Commerce de Kénogami, Inc., tiendra mardi le 6 décembre un souper-causerie avec comme conférencier M. Georges Maranda, lanceur des Giants de San-Francisco. Il n'y a que deux joueurs de la ligue Nationale de baseball des Etats-Unis qui sont Canadiens-Français, et Georges Maranda est un de ces deux joueurs.

Lors de la dernière série, les Giants sont allés représenter les Etats-Unis au Japon. Le sujet principal de sa causerie sera rattaché à ce voyage.

Contrairement à ce qu'il a été annoncé antérieurement, ce souper-causerie n'aura pas lieu à l'hôtel Kénogami mais à l'hôtel Deauville.

Ce souper sera mixte, donc pour réservations, les membres devront s'adresser aux responsables.

Mannequins blessées

ST-APOLLINAIRE (PC)—Mme Melodick Atwater et Mme Micheline Strasberg, deux mannequins de Montréal, ont été ravements blessées en fin de semaine lorsque leur automobile est entrée en collision avec un camion dans cette municipalité située à 20 milles au sud de Québec.

SELON LE DR PAULING

Le Canada devrait devenir une nation neutre

VANCOUVER (PC)—Selon le Dr Linus C. Pauling, Prix Nobel des sciences, le Canada devrait devenir une nation neutre.

"Comment peut-on éliminer le cancer de la guerre?", a-t-il demandé à 3,000 personnes qui remplissaient une salle ici pour l'entendre.

"Non par un monde divisé," a-t-il dit. "Il nous faudra développer l'idée de neutralité, un monde de nations indépendantes.

"Le Canada pourrait jouer un grand rôle comme chef du monde neutre, j'espère que le Canada ne deviendra pas une puissance mineure de la bombe H, mais conduira plutôt le monde vers le bons sens."

Le Dr Pauling, un chimiste de 59 ans, un idéaliste et un humanitaire qui a remporté le Prix Nobel de la chimie en 1954, a pris la tête d'un groupe de 11,000 scientifiques dans le monde qui ont soumis une requête aux Nations unies pour interdire la bombe A, en 1958.

Il a souligné les points suivants:

Une troisième guerre mondiale n'éclatera jamais; le monde ne sera pas détruit; une n'existe pas; la Chine communbombe nucléaire "propre" n'eriste pas; la Chine communiste devrait être admise aux Nations unies; les abris contre la retombée radioactive sont inutiles; la retombée radioactive des essais nucléaires déjà effectués auront de désastreux effets sur 1,250,000 enfants des générations futures; les chefs religieux sont timides quand il s'agit de se prononcer contre la guerre.

Le Dr Pauling a dit que la Chine communiste devrait être admise aux Nations unies et devrait signer un accord international interdisant les essais de la bombe nucléaire et toute entente sur le désarmement.

Il a ajouté que la Chine communiste pourra devenir une puissance nucléaire d'ici cinq ans et il ne serait pas sage pour les nations de se désarmer sans que la Chine communiste ne signe une entente.

"Les nations se voient maintenant dans l'obligation de devenir moralts à cause les progrès scientifiques dans le monde et il est devenu très clair que la guerre ne profitera à personne", a-t-il précisé.

"Je déteste songer à la possibilité que ce monde merveilleux pourrait être détruit et la race humaine anéantie.

"Les nations sont forcées d'abandonner la guerre. La seule alternative est de développer la loi internationale et de régler les querelles entre les nations avec un maximum de justice."

La défense passive: une farce

Le Dr Pailing a dit qu'il s'opposait à ce que l'on dépense de l'argent pour la construction d'abris contre la retombée radioactive. "La défense passive est une cruelle déception du peuple américain", a-t-il dit. "Il y a une campagne qui se poursuit actuellement pour convaincre la population que les Etats-Unis pourraient survivre à une guerre.

"Si nous voulons épargner des vies, nous devrons consacrer notre temps, nos efforts et notre argent à empêcher une guerre nucléaire et non pas à construire des abris."

Un directeur de Scotland Yard comme conseiller de la police

LONDRES (Reuters) — Scotland Yard a annoncé hier soir qu'un de ses directeurs, M. A.G.P. Way, se rendrait au Canada le 1er Janvier afin d'assumer les fonctions le conseiller de la police de la ville de Montréal pendant une période d'un an.

Le commandant Way qui travaillera en collaboration avec un ancien directeur de la police parisienne, s'emploiera à réorganiser la police montréalaise. C'est à la demande du maire de Montréal, M. Jean Drapeau, précise-t-on, que M. Way ira à Montréal.

Agé le 51 ans, M. Way est entré au service de la police métropolitaine de Londres en 1934 et avait été affecté avec le corps de police spécial du gouvernement militaire allié dans le territoire libre de Trieste durant la deuxième guerre mondiale.

Scotland Yard a précisé dans un communiqué que M. Way possède une vaste expérience et il a collaboré à un certain nombre d'innovations dans les services de la police londonnienne.

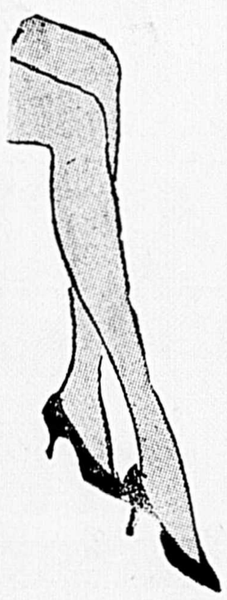
ECONOMISEZ CHEZ

KRESGE'S

Coin de la rue DAVIS et du Carré DAVIS ARVIDA

NOTRE DEVISE: QUALITE — BAS PRIX

CADEAUX TRES APPRECIES A L'OCCASION DE NOEL



CHOIX COMPLET

BAS NYLON

en mesh, sans couture. Première qualité. Teintes à la mode. Grandeurs: 8½ à 11.

.98 LA PAIRE

QUALITE SUPERIEURE

ENSEMBLE DE JUPON ET PANTALONS

Nylon ou celasuède de rayonne. Teintes à la mode. P.M.G.

1.59 et 1.98



BLOUSES

100% Terylene. Blanc seulement. Modèles assortis. Grandeurs: 12 à 20

2.98

TIRAGE D'UNE MAGNIFIQUE POUPEE

de 36" Grandeur enfant 3 ans.



Elle se tient debout. Se joint les mains, les jambes. La tête se tourne dans n'importe quelle position.

Pour participer au concours, vous n'avez qu'à marquer votre nom et adresse au dos de votre reçu de caisse et le déposer dans la boite. Le tirage aura lieu samedi le 10 décembre à 4 hrs p.m.

La gagnante du tirage de la semaine dernière: Mme Juliette Côté, 185, Burma, Arvida.

PRIX INCOMPARABLES

GILET

DE FINE TEXTURE POUR DAMES

Brun, noir, twitle, gris et autres couleurs. Grandeurs: 14 à 20.

$3.98

MODE MISE-DE-COTE

aussi peu que **.50** retiendra n'importe quel article de votre choix.

A Arvida pas de problème de STATIONNEMENT

Nous échangeons les chèques D'ALLOCATION FAMILIALES

FONTAINE

VENDREDI

Croustillant et délicieux

FISH & CHIPS

Avec patates frites Pain et beurre **.50**

SAMEDI

DINER A LA DINDE

CHAUDE

Patates pilées Légumes Sauce brune Pain et beurre **.65**

Attention quilleurs !

Les résultats de la ligue de quilles dans laquelle vous évoluez paraissent peut-être aujourd'hui en page 2. Jetez-y un coup d'oeil et si ce sont pas ceux-là procurez-vous le Progrès de demain, ils y seront sûrement.

SPORTS

NOS PAGES SPORTIVES
VOUS OFFRENT
CHAQUE JOUR LES EVENEMENTS
SPORTIFS QUI VOUS INTERESSENT.

Les Citadins explosent contre les Marquis: 6-4



ANDRE TREMBLAY lève son hockey en signe de victoire. Clément Bernard venait de compter le deuxième point des Marquis. Trois joueurs des Citadins ont assisté impuissant à la scène.
(Photo Arth)



PASSE AVANT — André Tremblay effectue une passe à son coéquipier Clément Bernard mais le joueur de défense Jean-Marie Paquet empêchera Bernard d'avancer plus loin en lui enlevant la rondelle quelques secondes plus tard.
(Photo Arth)

Brillante tenue d'André Vallières et Y. Bouchard

ARVIDA (AT) — André Vallière et Yvon Bouchard ont uni leurs efforts, hier soir à l'aréna du Centre alors que les Citadins ont explosé dans la deuxième engagement pour l'emporter finalement par 6 à 4 sur les Marquis de Jonquière.

André Vallière a dirigé l'attaque des Citadins avec quatre buts et une aide pendant que le jeune Yvon Bouchard y allait d'une performance de cinq assistances. André Houde et Gratien Guimond ont complété le pointage pour les Citadins qui se sont assurés de la victoire dans le deuxième engagement avec une poussée de trois points. La première période s'était terminée 2-1 en faveur des Citadins. Dans la troisième période, les gars d'Arvida, qui étaient vraiment méconnaissables, hier soir, ont ajouté deux autres buts.

Claude Gagnon, instructeur des Citadins, ne comptait que sur 12 joueurs en uniforme, y compris son cerbère Jacques Pilon. Mais ces douze porte-couleurs y sont allés de tout leur coeur et c'est ce qui explique leur brillante victoire. Les Marquis se sont fait barrer la route à plusieurs reprises et dans la partie d'hier, ils ont eu le dessous probablement pour la première fois depuis le début de la saison.

Cette réconfortante victoire des Citadins les rapproche à cinq points de la quatrième position et des Castors de Dolbeau qui ont annulé hier soir. Les Citadins ont par contre quatre parties de plus à jouer.

SOMMAIRE

Première période

1. Arvida, Vallières (Bouchard Painchaud,) 2:25
2. Jonquière, G. Tremblay (Bernard, A. Tremblay) 11:42
3. Arvida, Houde (Bouchard, Vallières) 17:00

Punition; A. Tremblay, m. conduite.

Deuxième période

4. Arvida, Guimond 1:07
5. Arvida, Vallières (Houde, Bouchard) 3:15
6. Jonquière, Bernard (Fortin, Tremblay) 6:21
7. Arvida, Vallières (Perron, Bouchard) 12:01

Aucune punition.

Troisième période

8. Arvida, Vallières (Bouchard) 3:51
9. Jonquière, Girard
10. Jonquière, Bourgeois 17:33

Punitions: A. Tremblay et Vallières.



QUI L'EMPORTERA? — Bernard Gagnon tend son bâton au bout de ses bras dans une tentative pour enlever la rondelle à Henri Tremblay qui se dirige vers le cerbère Côté. Tremblay a réussi à lancer mais Côté a bloqué.
(Photo Arth)



IL BLOQUE — Le cerbère des Marquis fait dévier un lancer de Marcel Perron qui n'a pas été chanceux hier soir devant les filets. Gratien Guimond a attendu un retour mais en vain.
(Photo Arth)

Un comte a donné naissance au baseball au Japon (G. Maranda)

JONQUIERE (LG) — Georges Maranda, l'un des deux seuls canadien-français à évoluer pour une équipe des deux grandes ligues majeures de baseball, donnait une conférence hier soir à un souper du Jeune Commerce de Kénogami.

Point nécessaire de préciser qu'il a entretenu les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes, de baseball. Il a tenté de relater rapidement l'évolution du baseball au Japon, de sts débuts en 1871 à nos jours.

C'est que les Giants de San Francisco dont Maranda est membre, viennent de terminer une série de joutes hors-concours en territoire japonais, contre les équipes d'étoiles du pays.

Voici d'ailleurs le texte intégral de la causerie qu'il a donnée hier soir. A la fin du texte, nous vous donnons quelques notes brèves du voyage de Maranda.

On dit qu'après les Etats-Unis, c'est au Japon qu'on joue depuis le plus longtemps au baseball. En fait, on joue au baseball au Japon depuis 1874 soit depuis 86 ans. C'est un comte Japonais un des plus illustres hommes d'Etat Japonais qui fut le premier joueur de baseball japonais.

Le comte Makino apprit à jouer au baseball lors de sa visite à Philadelphie en 1871 comme membre de la mission d'un prince. A son retour, il fit connaitre le baseball au Japon, pays qui, alors sortait à peine du feudalisme.

En moins de 20 ans, ce sport était devenu populaire grace aux écrits du poète Masaoka, il est mieux reconnu comme étant le père du baseball au Japon. En 1878 Hiraoka, "mordu" par le baseball, alors qu'il étudiait à New York, organisa un premier club et construisit le premier losange dans ce qui est aujourd'hui le fameux district Ginza à Tokyo. Il introduisit le port de l'uniforme d'équipe. On dit qu'en dehors de l'Amérique, c'est lui qui fut le premier à lancer de la "curve-boll."

En 1906 Wasida University est venu aux Etats-Unis pour jouer contre des Colleges et Universités. C'était le premier voyage au dessus de l'Océan fait par un club japonais dans le sport et ça été le commencement des échanges de bonne entente par athlètes étoiles et des équipes japonaises et américaines.

Herb Hunter et Lefty O'Doul sont 2 idoles légendaires du baseball au Japon. Ces 2 joueurs de San Francisco ont contribué à organiser au Japon des secrets sur le baseball et à mettre sur pieds plusieurs clubs de baseball professionnels. C'est en 1931 que le premier club d'étoiles americain visita le Japon. Il avait sur ses rangs des immortels comme Lefty O'doul, Lefty Grove, Larry French, Nuddy Ruel, Lou Gehrig, Georges Kelly, All Simmons et plusieurs autres.

En 1934, Babe Ruth dirigea au Japon une equipe formés d'etoiles qui furent tous par la suite inscrites au pantheon du baseball a Cooperstown N. Y. Ces joueurs évoluèrent au Japon devant des foules de plus de 100,000 personnes. Incidemment Connie Mack était gérant de ce club de rêve et son assistant était Lefty O'Doul.

Duran la seconde guerre, les militaires ont tenté de liquider le baseball au Japon. Mais dès la fin des hostilités, ce sport connu, a été l'un des premiers sports à prendre place dans la pensée et le coeur du peuple.

Le Général Douglas MacArthur alors commandant des forces alliées contribua d'ailleurs à refaire cette popularité du baseball. Les meilleurs recrute-

Raymond Spence permet aux Castors de faire joute nulle avec Alma: 4-4

DOLBEAU (LG) — Les Castors de Dolbeau et les Alglons d'Alma se sont vainement disputé les honneurs d'une joute régulière de la ligue junior du Saguenay hier soir à l'aréna de Dolbeau. Le compte final a été de 4-4, alors que Raymond Spence des Castors a comblé un déficit d'un point quelque quatre minutes avant la fin de la joute.

Jocelyn Roy a marqué deux buts pour les Castors, tandis que l'autre était enregistré par Lamontagne. Les compteurs d'Alma ont été Dufour, J.-M. Potvin, J. Moffat et Daigle.

Les Alglons d'Alma étaient conduits hier par le capitaine de l'équipe Guy Gagnon, en remplacement de Jules Tremblay.

SOMMAIRE

Première période

1. Dolbeau, Roy (Cantin) 5:19
2. Dolbeau, Roy (Bérubé, Legallais) 6:10
3. Alma, G. Dufour (Gagnon) 9:41
4. Dolbeau, Lamontagne (Roy, Bérubé) 14:37

Deuxième période

5. Alma, J.-M. Potvin 5:17
6. Alma, J. Moffat (Harvey) 15:36

(suite à la 13e page)

Dans l'Interparoissiale

Cinq équipes joueront 20 parties chacune

CHICOUTIMI (LG) — La ligue de hockey interparoissiale de Chicoutimi sera à nouveau formée de cinq équipes. La paroisse du Christ-Roi sera à nouveau représentée dans cette ligue. C'est Maurice Imbeault qui a d'ailleurs demandé hier soir, la continuation de sa "franchise".

Les directeurs se réunissaient hier afin de compléter l'organisation de la ligue. Une nouvelle équipe figurera dans cette ligue de calibre junior "B" et affiliée à la QAHA pour une troisième année consécutive. Il s'agit de l'équipe de St-Nom-de-Jésus qui succède ainsi à celle de la paroisse StAntoine (côte de la Réserve) qui a été dans l'obligation d'abandonner momentanément la ligue.

La joute d'ouverture, que l'on voulait antérieurement présenter le 11 décembre a été retardée au 18 décembre, un dimanche après-midi. Le club St-Paul deux fois champion de la saison dernière, sera le club receveur. Le président choisira lui-même le club qui sera visiteur à cette occasion. Le gérant du St-Paul Lucien Lapointe a annoncé que des manifestations bien particulières marqueront l'événement.

Un calendrier de 20 parties pour chacune des équipes sera préparé par la direction de la ligue et soumis à une prochaine assemblée.

Joute d'étoiles contre Arvida?

En raison de l'absence des Saguenéens Juniors dans la ligue régionale, l'on a songé à jouer en février prochain, une joute d'étoiles contre les Citadins d'Arvida ou les Marquis de Jonquière. Il semble plus que probable que les Citadins seront choisis pour cette joute, à cause de la proximité des villes de Chicoutimi et Arvida. La joute annuelle serait présentée à l'aréna du Centre récréatif d'Arvida.

L'arbitre en chef de la ligue junior de Chicoutimi, qui est d'Arvida, a souligné à nouveau la difficulté d'intéresser des personnes à arbitrer dans la ligue. Il a donc demandé aux directeurs de tenter un effort en rencontrant des sujets possibles pour ce poste. Rappelons que les intéressés pourront communiquer avec le chef des arbitres, Corad Ayotte d'Arvida, en signalant LI: 8-5084.

Le président Campbell n'a pris aucune décision sur Imlach

TORONTO (PC) — Le président Clarence Campbell n'a encore pris aucune décision au sujet des remarques désobligeantes faites par Punch Imlach, du Toronto, à l'endroit des officiels de la joute disputée à Montréal jeudi dernier.

Imlach avait accusé l'arbitre Frank Udvari, de même que les juges de lignes George Hayes et Loren Doolittle, d'incompétence flagrante, à la suite de la défaite de son club au compte de 6-3 aux mains des Canadiens. L'instructeur et gérant général des Leafs étaient même allés qu'à dire que les officiels avaient tout simplement volé la victoire à son club en accordant deux buts au Tricolore et en refusant un aux Leafs.

Lettre à venir

Campbell a déclaré qu'il avait en sa possession plusieurs découpures de journaux rapportant les paroles d'Imlach. Il a ajouté qu'il écrira à Imlach afin de lui demander si ces écrits sont véridiques. Ensuite, il imposera une saction, s'il y a lieu.



POUR UN DIAMANT

UNE MONTRE OU UN BEAU BIJOU DE QUALITE, LA BIJOUTERIE CAPITOLE LTEE, SAURA VOUS DONNER ENTIERE SATISFACTION.

EMBALLAGE SPECIAL GRATUIT
pour vos cadeaux de Noël

Toute offre raisonnable est acceptée
Consultez JEAN TREMBLAY, diamantaire, 15 ans d'expérience.

BIJOUTERIE CAPITOLE, Ltée
71, est rue Racine — LI. 3-6774 — Chicoutimi

Studio d'ajustement de chaussures
LAUREAT, ENR.



POUR VOTRE MAGASINAGE DES FETES DANS LE DOMAINE DE LA CHAUSSURE, VISITEZ LE NOUVEAU LOCAL DU STUDIO D'AJUSTEMENT DE CHAUSSURES LAUREAT, ENR., VOUS Y TROUVEREZ UN ASSORTIMENT DES PLUS COMPLETS POUR HOMMES, DAMES ET ENFANTS.

Studio d'ajustement de chaussures
LAUREAT, ENR.
Lauréat Pilote, propriétaire
337 EST, RUE RACINE — LI 3-2961 — CHICOUTIMI

Québec et Rochester annulent

EBEC (PC) — La joute soir entre les As de Qué- les Americans de Ro- er s'est terminée par 3-3 une période supplémen-

foule de 4,768 personnes le joueur de défense Jon Morrison, récemment acheté des Rangers de New York, marquer deux des buts des As et participer au troisième. L'autre compteur de Québec a été Jackie Leclair.

Dick Van Impe, Steve Krafcheck et Gerry Ehman ont été les compteurs des Americans.

L'issue de la joute a laissé les As en quatrième place dans le classement de la ligue Américaine. Les Americans sont montés en cinquième place, sur un pied d'égalité avec les Bears de Hershey.

Chaque club s'est mérité trois punitions mineures et Morrison était au banc des punitions lorsque Krafcheck a marqué son but.

Ed Chadwick a bloqué 35 lancers dans les filets des Americans et Gerry McNeil en a bloqué 22 dans ceux des As.

SOMMAIRE

Première période

1—Québec: Morrison, (Cossette-Labadie) 6.58
2—Rochester: Van Impe, (Girard-Ciesla 17.17
Punitions: Corcoran 2.15, Donaldson 9.25, O'Brien 17.42.

Deuxième période

3—Rochester: Krafcheck, (Ciesla-Van Impe) 3.05
4—Québec: Leclair, (Morrison) 10.23
Punitions: Morrison 3.00
Côté 15.52, Donaldson 17.33.

Troisième période

5—Québec: Morrison, (Harvey-Cossette) 5.27
6—Rochester: Ehman, (Edmundson) 6.48
Aucune punition.

Période supplémentaire

Aucun but.
Aucune punition.

Arrêts:

Chadwick	9	7	14	5—35
McNeil	7	4	7	4—22

Nouvelles en bref

CTORIA (PC) — Claude urs, anciennement des As de bec et des Lions de Trois- res, st présentement le leur gardien de buts de la e de hoiey de l'Ouest, avec moyenne de 2.74. Evans a mment été rappelé du Kit- er-Waterloo de la ligue de par les Canucks de Van- ver, pour remplacer George

adien Dechêne, qui gardait filets des As de Québec la on dernière est actuelle- t au rancart à cause d'une sure à une cheville.

Deschênes, des Stampeders du gary, est deuxième chez les ers de la ligue de l'Ouest, c une moyenne de 2.88.

rmi les compteurs, Ron Leo- et Lou Jankowski, des mpeders, ont une forte ance sur leurs rivaux. Leo- d est en tête avec 36 points Jankowski suit avec 35. Rudy on est troisième avec 31.

Cours sur le ski

CHICOUTIMI (LG) — Les mo- urs de ski qui se proposent seigner le ski au nouveau ntre du Parc de la Place rmes, ont été invités par ntremise du Conseil de la Ci- à s'inscrire à des cours de sociation des moniteurs a- teurs du Québec, qui auront au cours des leux prochai- fins de semaines.

si la température le permet, s cours auront lieu les 9, 10, 16, 17 et 18 décembre à berge des monts. Frits Loos- qui a dessiné les tracés des tes du centre de la Place rmes, dirigera ces cours.

Réunion amicale du club de ski Chicoutimi

CHICOUTIMI (LG) — Le Club de Ski de Chicoutimi qui présente ses activités au centre du Manoir Clairval du boulevard Talbot, organise pour tous les skieurs, membres ou non de ce club, une grande réunion amicale ce soir au Manoir Clairval même.

Il y aura exhibit des nouveaux equipements de ski. Il y aura danse avec orchestre. Et il est à noter que l'entrée est absolument gratuite. Les skieurs sont attendus pour 9 heures.

suivi de Guyle Fielder avec 29 et Marc Boileau avec 28.

BOSTON (PA)—Le joueur de défense Bob Armstrong, des Bruins de Boston, a chaussé les patins hier pour la première fois depuis un mois et il pourrait bien tenter un retour au jeu avant la fin de la semaine. A cause d'une fracture d'un os du pied droit il y a environ un mois.

D'autre part, le gardien de buts Don Simmons, toujours suspendu pour avoir refusé d'aller jouer à Providence, a déclaré qu'il irait jouer pour les Reds à la condition que les Bruins vendent son contrat à cette équipe. Boston a refusé et Simmons continue de faire la grève à son foyer de Springfield.

LONDRES (PA) — Le hampion poids lourd britannique Henry Cooper a défait hier l'Argentin Alex Miteff par décision dans un ombat de dix rounds.

Des aclamations et des huées ont accueilli le verdict. Miteff dont la prinipale arme est un jab de gauche, a fini en tombe, mais jusqu'au dernier round, Cooper avait nettement eu le meilleur.

Cooper pesait 189 livres et demie, Miteff 211 1-2.

Le boxeur britannique laissé au cinquième rang parmi les aspirants au championnat du monde, semblait devoir remporter une vitoire faile jusqu'au moment où Miteff lui administra un dur crochet de gauche à la tête. Cooper pivota sur lui-même et roula au plancher. Le sang lui coulant d'une entaille près de l'oeil droit, le Britannique réussit toutefois à s'orienter et se releva au compte de huit.

Hull-Ottawa l'emporte

MONTREAL PC — Les Canadiens de Hull-Ottawa ont effectué hier soir un ralliement qui leur a donné une victoire de 4-3 sur le Royal de Montréal. Les Canaliens, grâce à cette victoire, ont porté à 11 point l'avance qu'il détiennent en première place dans le classement de la ligue professionnelle de l'Est. Les Thunderbirds du Sault Ste-Marie sont en 2e place.

Billy Carter, Terry Gray, Bob Ellett et Pohn Annable ont marqué les buts des Canadiens dont c'était la neuvième victoire d'affilée.

Les compteurs du Royal ont été Walter Bradley, Roger Sawicki et Lulu Denis. Le Royal demeure en dernière place dans le classement lu circuit, avec 16 points seulement.

Les Montréalais avaient pris une avance de 2-0 dans la première moitié de la joute, grâce à des buts de Bradley et Sawicki, Claude Cyr, qui gardait les buts du Royal, à la place de Claude Pronovost, au rancart à cause d'une blessure, avait été solide jusqu'à ce moment - là. Carter marqua le premier but des Canadiens à 10:55 de la 2e période. Gray égalisa le compte à 10:55 et les visiteurs prirent les devants après 18 secondes du trois.ème engagement, grâce au but d'Ellett.

Denis marqua son but à 19:14, alors que les Canadiens détenaient déjà une avance de deux buts.

Ed Johnston a bloqué 21 lancers dans la cage des Canadiens, soit trois de plus que Cyr. Une seule punition, la première au Royal, a influencé le pointage.



EDDIE SHACK ne compte peut-être pas beaucoup de points dans l'uniforme des Leafs de Toronto mais il travaille fort pour essayer d'en marquer comme nous le démontre cette vignette alors qu'il est retenu par Andy Hebenton devant les filets de Worsley.

RED KELLY EST LE MEILLEUR JOUEUR DE LA LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

TORONTO (PC) — Punch Imlach, pilote et gérant général des Maple Leafs de Toronto, croit que Red Kelly est le meilleur joueur de hockey de la ligue Nationale et qu'il est même supérieur à Jean Béliveau et Gordie Howe.

Imlach a émis cette opinion lors d'une entrevue, ajoutant qu'il avait effectué le meilleur marché de sa carrière lorsqu'il a obtenu Kelly des Red Wings de Detroit vers le milieu de la dernière saison. "J'ai toujours pensé que Béliveau était le meilleur jusqu'à ce que Kelly me fasse changer d'idée par sa tenue impeccable à diverses positions", de dire Imlach.

L'ancien gérant des As de Québec qualifie Kelly de joueur le plus utile à son club dans la ligue Nationale parce qu'il peut se signaler tant à l'offensive que sur la défensive. "Kelly a joué à l'aile gauche, au centre et à l'arrière-garde et il s'est comporté comme un joueur d'expérience à chaque position", d'ajouter Imlach. "Gordie Howe est un fameux joueur," mais il ne peut en faire autant", de continuer Punch.

Imlach a révélé qu'il était porté à croire que Kelly était à son déclin quand les Red Wings l'ont changé aux Maple Leafs la saison dernière. "Vous pouvez être certains que j'ai changé l'opinion depuis car Kelly m'a prouver qu'il est encore une grande vedette, tant à la ligne bleue qu'à l'attaque", de dire Imlach en terminant.

Hockey

LES CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
mréal	27	15	7	4	96	80	34
ronto	26	12	9	5	81	66	29
roit	26	12	9	5	80	7	29
icago	25	10	8	7	74	70	27
York	24	8	14	2	77	93	18
ston	27		515	7	68	92	17

LIGUE JUNIOR

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
oquière	16	10	5	1	99	58	21
ca	17	8	6	3	79	74	19
Alfred	17	8	8	1	99	71	17
lbeau	18	7	10	1	69	117	15
rods	14	4	8	2	56	82	10

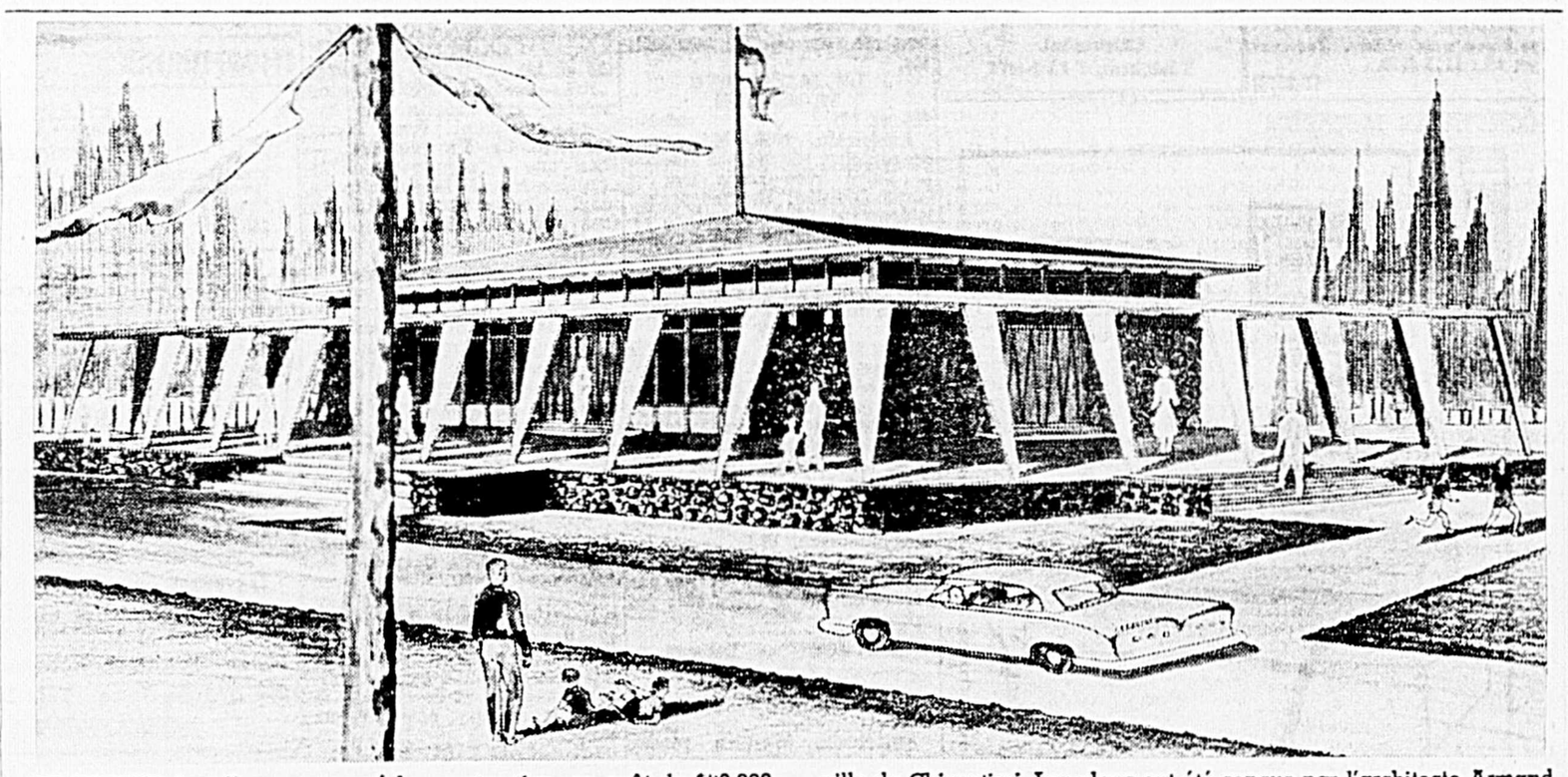
LIGUE AMERICAINE

ung	26	19	7	0	132	67	38
veland	26	14	12	0	83	87	28
ffalo	25	13	11	1	100	96	27
ébec	30	12	17	1	88	115	25
chester	25	10	12	3	86	85	23
rshey	25	11	13	1	75	81	23
ovidenc.	27	10	17	0	81	114	20

aymond Spence . . .

(suite de la 12e page)

sième période
Alma, Daigle
Gagnon, Bergeron) 8:33
Dolbeau, Spence
Lamontagne) 15:58
Punitions: Mauvaise conduite à R. Tremblay et dix mineures, dont six à Alma.



LE CHALET dont l'on a annoncé la construction, au coût de $90,000 sera situé sur la plateau du Parc de la place d'Armes, au coeur de la ville de Chicoutimi. Les plans ont été conçus par l'architecte Armand Gravel du bureau Lamontagne & Gravel.

Le chalet du parc de la Place d'Armes: merveille architecturale

CHICOUTIMI (LG) — La ville de Chicoutimi a franchi une étape importante dans l'organisation des loisirs, lundi soir, lorsqu'elle a accordé des contrats pour une somme totale de $90,000 pour la construction d'un vaste chalet sportif. Les travaux qui doivent être entrepris immédiatement doivent se terminer le premier février 1961, soit dans deux mois. Il s'agit donc d'une réalité.

Cette petite merveille d'architecture et d'esthétique du genre, trouvera un magnifique cadre sur le plateau du nouveau parc de la place d'Armes. Le chalet comprenant deux planchers sera installé à la faveur d'une légère dépression de terrain à l'extrémité nord du plateau. Il sera encadré du centre de ski et des courts de tennis.

La façade, donnant sur le chemin ceinturant le parc, sera de verre, à l'exception d'une assez grande surface encombrant les coins du chalet, recouverte de pierres des champs. Ces pierres seront elles-mêmes sectionnées en deux, afin de donner une variante dans les teintes de la pierre. L'arrière du chalet sera presque entièrement de verre, sur toute sa hauteur de deux planchers. En effet, le sous-sol qui sera particulièrement prévu pour les skieurs en hiver et les joueurs de tennis en été, aura un mur-arrière de verre. Les sportifs pourront y accéder par une entrée à l'arrière même.

La bâtisse mesurera 38 pieds de profondeur par 75 pieds de largueur. Une promenade large de 12 pieds la continuera sur ses quatre côtés. Elle sera recouverte entièrement par une marquise soutenue par des appuis de stucco en forme de "V" d'une hauteur de 9 pieds.

La pièce principale du rez-de-chaussée sera décorée de pin noueux. Ce plancher comprendra en plus de la grande salle de récepton, un bureau pour l'administration, des vestiaires, toilettes et un restaurant. L'on accédera au sous-sol par deux escaliers qui se rencontreront à leur fin. Les garde-fous seront enjolivés de nombreuses rondelles de peuplier. Sur ce plancher, il y aura également un restaurant, des vestiaires et des toilettes, qui seront pourvues de douches. Une vaste salle permettra aux sportifs de se détendre, tout en causant dans une atmosphère propice.

Un chalet situé dans un magnifique parc, en plein coeur de la ville, fera donc l'orgueil des citoyens de Chicoutimi.

Ray Robinson au cinéma

LOS ANGELES (PA)—Sugar Ray Robinson a déclaré hier qu'il mettra à exécution son projet d'une carrière de boxeur et d'acteur de cinéma. Il a également déclaré qu'il attendra encore quelque temps avant de prendre une décision au sujet de sa retraite.

Robinson, qui a failli à la tâche de décrocher le championnat poids moyen du monde, version le la National Boxing Association, lorsqu'il a été tenu à un combat nul de 15 rounds par Gene Fullmer samedi soir dernier, retournera à New York aujourd'hui.

Sugar Ray a déclaré qu'il projette de livrer combat aux meilleurs poids moyens européens, particulièrement Gustav Scholz, d'Allemagne. Il a ajouté qu'il tournera un film en Italie avec le directeur Felice Zappula.

George Gainford, le gérant de Robinson, a déclaré que son protégé, même s'il a été tenu à un match nul par Fullmer et a subi deux défaites au cours de l'année — toutes deux aux mains de Paul Pender — s'accréditera e titre de champion poids moyen Europe. Gainford soutient que Robinson n'a pas perdu son championnat dans l'arène, mais en a été dépouillé par la NBA pour ne l'avoir pas défendu, en 1959.

Robinson a déclaré qu'il aimerait rencontre Fullmer une quatrième fois, mais il est peu probable qu'un tel combat soit jamais organisé.

VOITURES NEUVES

FORD

ANGLAISES 1961

Pour livraison immédiate, comprenant chaufferette et antifreeze .

ANGLIA	$1,710
PREFECT	$1,745
CONSUL	$2,129
ZEPHYR	$2,335
ZODIAC	$2,500

Votre vendeur autorisé

GARANT AUTOMOBILE LTEE CHICOUTIMI P.Q.

1176 Boul. Talbot

CHICOUTIMI LI 9-2133

JALBERT LTEE

RUE RACINE
CHICOUTIMI

POUR LUI

MAGNIFIQUE ENSEMBLE

POUR LE GOLF

SEULEMENT

$69.95

LE MEILLEUR SOULIER . . . DEPUIS DES GÉNÉRATIONS . . .

Slater

Imperial





• Luxueux cuirs.

• Haute qualité de confection.

• Confort proverbial, inhérent à tous les souliers Slater.

MODÈLE NO. 5011-5111 "PINTOS" NOIR OU BRUN, EN CUIR IMPORTÉ OU DOMESTIQUE.

MODÈLE NO. 5013-5113 "PINTOS" NOIR OU BRUN, EN CUIR IMPORTÉ OU DOMESTIQUE.

THE Slater SHOE

THE Slater SHOE COMPANY (CANADA) LIMITED

Cherchez-vous une aubaine? Lisez les annonces classées



QUOI DE PLUS FACILE!

Reposez-vous et nous ferons le reste. Les annonces classées sont effectives quand vous voulez vendre, louer ou acheter. Lisez les annonces classées, vous y trouverez ce tout.

Téléphonez à

LI-3-4474

Ouvert jusqu'à 5 hres excepté le samedi.

Jusqu'à midi seulement.

Minimum de dix-sept mots par insertion: $0.50. Pour chaque mot additionnel: $0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire: $2.00 par insertion.

AGENTS DEMANDES

AGENTS DEMANDES: Si vous disposez de quelques heures par jour ou par semaine, profitez-en pour faire des revenus supplémentaires pour les dépenses supplémentaires des fêtes. Vendez nos 225 produits domestiques, culinaires, CADEAUX DES FETES, etc. Commission 45%. Demandez notre plan d'essai de 30 jours, JITO, Dépt 1, 5130, St-Hubert, Montréal. (T-2006)

ARGENT A PRETER

TOUT GENRE DE PRETS, 1ère et 2e hypothèques. Consolidation de dettes. S'adresser à Les Courtiers Marico Ltée, Jean-Marc Boucher propriétaire-gérant, 110 est, rue Racine, chambre 122. Tél.: LI 3-2833.

TOUT GENRE de prêts, première et deuxième hypothèques, achats de contrats. S'adresser à 333 est rue Racine, Chicoutimi. (T-1990)

BUREAUX A LOUER

BUREAUX A LOUER: 4 spacieux bureaux à louer ensemble ou séparément, divisés suivant le besoin, conviendraient pour compagnie et professionnels, avec stationnement privé. Prix raisonnable. Tél.: LI 3-4548. (T-1981)

CHAMBRES A LOUER

A LOUER: CHAMBRE avec entrée indépendante, située 379 ave Bégin. S'adresser par tél.: LI 9-0568. (T-2617)

A LOUER: CHAMBRE dans le centre de la ville. S'adresser par tél.: LI 3-2044. (T-2571)

CHAMBRE ET PENSION

A LOUER: CHAMBRE pour jeune homme avec pension si désiré. $18 par semaine blanchissage compris. Place de stationnement pour auto. S'adresser par tél.: LI 3-3260. (T-2560)

COUTURIERE

COUTURIERE avec expérience, peut faire réparations de vêtements pour dames et messieurs, aussi bas de manteaux de fourrures. S'adresser par tél.: LI 3-1177. (T-2616)

Encouragez nos annonceurs

A LOUER

A LOUER: APPARTEMENT d'une pièce avec poêle et réfrigérateur, chambre de toilette avec douche, situé dans le centre de la ville. S'adresser par tél.: LI 3-6906. (T-1997)

A VENDRE

A VENDRE: Bas de nylon mèche sans couture 1ère qualité: $0.85; avec couture 15 ou 30 deniers 1ère qualité: $0.80; bas avec couture 15 ou 30 deniers 2e qualité: $0.60. Couleurs beige, taupe, épice, charcoal, gris. Pointures: 8½ à 11. S.V.P. taxe en plus, port payé. Commandez à Madame Mariette Breton, 63 McKenzie-King, St-Jean. (T-2618)

A VENDRE: BRULEUR ET FOURNAISE à l'huile de marque "Kimac". S'adresser par tél.: LI 3-1244. (T-2601)

A VENDRE: LIT COMPLET comprenant: sommier, matelas, le tout très propre. Prix $50. S'adresser à: 297 est, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi. (T-2590)

HOMMES ET FEMMES DEMANDES

DES DOLLARS SOUS VOTRE TOIT

CONNAISSEZ-VOUS une nécessité plus grande que les remèdes? Devenez notre agent et vous pourrez vous créer un revenu intéressant nécessaire pour mieux vivre. Notre plan de vente a assuré le succès de 400 agents. Joignez-vous à nous pour faire de plus gros revenus. Dès aujourd'hui, écrivez à: Distribution Phyto Inc., 56 rue St-Maurice, Cap-de-la-Madeleine, P. Q. (T-1928)

HOTEL A VENDRE

A VENDRE: HOTEL, pour cause de santé, 8 chambres, salle à manger, 2 grills, 10 chalets d'été, grand terrain, situé boul. Talbot. S'adresser par tél.: OR 8-9215. (T-2546)

LOCAL A LOUER

A LOUER: LOCAL COMMERCIAL, situé sur la rue Racine. S'adresser par tél.: LI 3-0275. (T-1991)

FAITES LIRE LE PROGRES

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER: LOGEMENT de 3 pièces, chambre de bain complète, entrée 220 volts. S'adresser à 92 boul. Rivière-du-Moulin.

A LOUER: LOGEMENT de 2 pièces meublées, chauffées, réfrigérateur, entrée indépendante situé au 419, rue Lévis. S'adresser par tél.: LI 3-5504. (T-2619)

A LOUER: LOGEMENT de 2 pièces comprenant grande chambre, grande cuisine, entrée indépendante, le tout chauffé, meublé, éclairé et eau chaude aux frais du propriétaire. S'adresser à 297 est, rue Jacques-Cartier. (T-2621)

A LOUER: LOGEMENT de 3 pièces, chauffé, plus chambre de bain complète, eau chaude, entrée 220 volts, situé à Chicoutimi-Nord. S'adresser par tél.: LI 3-9043. (T-2614)

A LOUER: LOGEMENT de 4 pièces, chauffé, éclairé. S'adresser à: 619 Père-Lacasse, tél.: LI 9-2716. (T-2611)

A LOUER: LOGEMENT de 5 pièces, moderne, situé 749, St-Jean. S'adresser, par tél.: LI 3-8104. (T-2612)

A LOUER: LOGEMENT moderne de 5 pièces, 220 volts, à proximité de l'église St-Isidore. Libre immédiatement. S'adresser par tél.: LI 9-2209. (T-2603)

A LOUER: LOGEMENT de 3 pièces, avec salle de bain équipée, remis à neuf. Entrée 220 volts. Site idéal, en bordure du Saguenay. Tél.: LI 3-4052.

A LOUER: LOGEMENTS chauffés de 2 et 3 chambres à coucher, très modernes, aux Blocs Appartements Murdock, sur le boul. Talbot, près du Centre d'Achats Steinberg's. Les Immeubles Murdock, 23 est, rue Racine. Tél.: LI 3-3357, le soir, LI 3-6878. (T-1996)

LOGEMENT de 5 pièces, plus chambre de bain, eau chaude et froide. Logement moderne. S'adresser à l'Hôtel Mont-Point, Boulevard Talbot, Chicoutimi, tél.: LI 9-2282.

MAISON A LOUER

A LOUER: MAISON de 10 pièces, 2 étages, située au foyer Notre-Dame. S'adresser à Henri Gagnon et Fils, Inc. Tél.: LI 3-4019. (T-1984)

ON DEMANDE A ACHETER

ON DEMANDE à acheter une pompe à eau avec réserve. S'adresser par tél.: LI 3-6670. (T-2613)

MAISONS A VENDRE

A VENDRE: MAISON de brique, deux logements chauffés. Bon revenu. Dans quartier résidentiel. Site magnifique. S'adresser à 774 est, Jacques-Cartier.

A VENDRE: MAISON de brique du 4 logements très bonnes conditions de paiement. Pour informations, s'adresser par tél.: LI 3-5409 entre 9 heures a.m. et 5h.30 du soir. (T-1989)

RÉPARATION DE CHAPEAUX

POUR REPARATION, CONFECTION de chapeaux, recouvrement de souliers ou de bourses du soir. S'adresser par tél.: LI 3-7691. (T-2615)

M. Diefenbaker n'a pu voter

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Diefenbaker n'était pas au nombre des citoyens d'Ottawa qui ont voté hier aux élections municipales. A l'hôtel de ville on a expliqué qu'un évaluateur avait négligé d'inscrire M. Diefenbaker comme locataire de la résidence du premier ministre à 24 Sussex Drive. A Ottawa, les propriétés du gouvernement sont inscrites sur la liste municipale et leurs locataires peuvent voter. "Si l'on y avait songé plus tôt, on aurait pu corriger la situation", a dit un porte-parole, "mais il est un porte-pasole, "mais il est trop tard maintenant". La question a été postée à l'attention de l'hôtel de ville après la date des appels.

TARIF D'ABONNEMENT

Le Progrès du Saguenay

LIVRAISON par PORTEURS 5c la copie. 25c par semaine, $13 par année.

LIVRAISON par LA POSTE 1 an, $10.00; 6 mois, $5.50 3 mois, $3.00.

Le Progrès du Saguenay est publié et imprimé au 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Téléphone : LI-3-4474

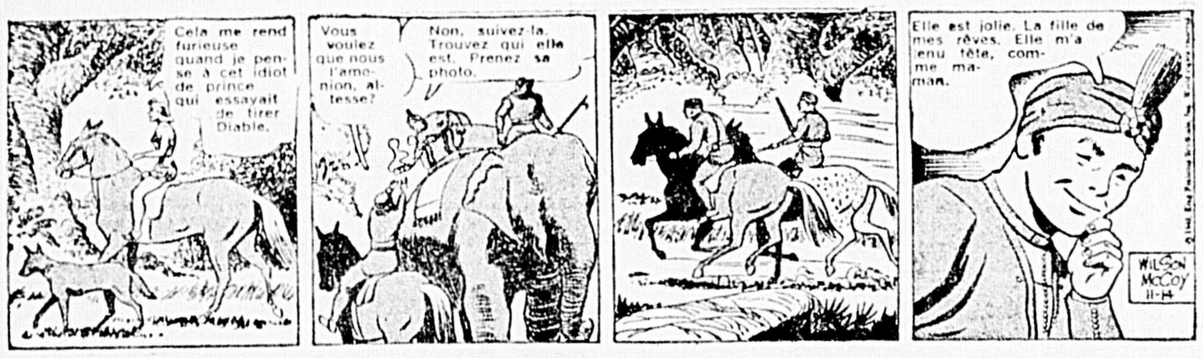
CONSTABLE McNABEM



"Maintenant — détends-toi et dis-moi tout".

LE FANTOME

Par LEE FALK et WILSON McCOY



MANDRAKE

Par WAYNE BORING



LARRY BRANNON

Par Winslow Mortimer



CINÉMA

(suite à la 15e page)

et platement présentée, sert de prétexte à une incursion dans les problèmes personnels du capitaine et de ses passagers. Les problèmes présentés demandent un jugement d'adulte.

SOUVENIRS D'ITALIE
(11-12-13-14c) Adultes

Italien. 1957. Comédie sentimentale réalisée par Antonio Pietrangeli avec Isabelle Corey. Le scénario de ce film n'est qu'un prétexte à un voyage touristique. La réalisation est bien rythmée et ne manque pas d'entrain. L'interprétation est bonne. La conduite imprudente des jeunes filles et un traitement léger de l'amour font réserver ce film aux adultes.

L'AUBERGE FLEURIE
(15-16-17) Adultes

Français. 1956. Comédie de Pierre Chevalier avec Rudy Hirigoyen. L'action est ici menée avec entrain par le bons comédiens et dans une ambiance fort sympathique. Ensemble moyen. — Comédie optimiste pour adultes.

O.S.S. 117 N'EST PAS MORT
(15-16-17) Adultes, les réserves

Français. 1957. Drame d'espionnage réalisé par Jean Sacha avec Yvan Desny. L'interprétation est dans la note. Le genre du film n'atténue pas suffisamment la violence exagérée, l'absence de préoccupations morales des personnages, et une certaine recherche d'effets suggestifs. Pour adultes, des réserves.

THEATRE ST-FELICIEN

LE FOU DU CIRQUE
(11-12-13) Tous

Américain. 1958. Comédie réalisée et interprétée par Michael Kidd avec Danny Kaye. Le réalisateur a donné à l'ensemble le rythme et le tempo l'un ballet au milieu duquel le héros s'en donne à coeur joie pour le plus grand plaisir des spectateurs. Une excellente détente pour tous.

CINQ SECONDES A VIVRE
(11-12-13) Adultes

Britannique. 1958. Drame d'espionnage de Victor Vicas avec Jeffrey Hunter. Film intéressant. Les interprètes ont un jeu sobre et juste. Le suicide présenté comme nécessaire dans les circonstances et une situation amoureuse un peu trouble font réserver ce film aux adultes.

LE DIABOLIQUE M. BENTON
(14 au 17) Adultes

Américain. 1956. Mélodrame de suspense réalisé par Andrew L. Stone avec Doris Day et Louis Jourdan. Un "suspense" intéressant. L'interprétation, l'image, la musique même accentuent l'impression d'angoisse créée par le film. Le caractère policier de l'intrigue atténue la portée morale de l'ensemble.

ELLE ET LUI
(14 au 17) Adultes

Américain. 1957. Drame d'amour réalisé par Leo McCarey avec Cary Grant et Deborah Kerr. Bonne soirée en perspective. Un dialogue d'une qualité rare, une interprétation étonnamment riche en souplesse et en chaleur humaine. Spectacle léger, mais de qualité. L'aventure amoureuse brûle un peu les étapes ici. On devra faire le partage des choses et ne pas perdre de vue la hiérarchie des valeurs.

METEORE — Dolbeau

LA MISSION DU COMMANDANT LEX
(10) Tous

Américain. Western réalisé par André de Toth avec Gary Cooper. L'ensemble reste spectaculaire et mouvementé à souhait. Interprété avec soin, ce film contient un bel exemple l'officier courageux, sacrifiant tout au service de sa patrie. Se digère sans bile et sans fatigue excessive.

LA LOI DU SILENCE
(10) Adultes

Américain. 1953. Drame psychologique réalisé par Alfred Hitchcock avec Montgomery Clift et Anne Baxter. Le thème est riche de signification tant sur le plan moral que religieux; il fait ressortir le rôle héroïque d'un prêtre inculpé à tort d'un crime et lié par le secret de la confession, dont le film souligne le caractère sacré et inviolable. En raison de certaines situations, le spectacle s'adresse aux adultes.

UN HOMME SE PENCHE SUR SON PASSE
(11-12-13) Adultes

Français. 1958. Drame sentimental réalisé par Willy Rozier avec Jacques Bergerac. Réalisation pauvre; interprétation superficielle. Le conflit conjugal de deux foyers est présenté avec justesse et le héros garde une attitude digne en face de l'infidélité le son épouse.

L'ANGE DES MAUVAIS GARÇONS
(11-12-13) Adultes avec reserves

Américain. 1956. Drame policier réalisé par Paul Wendkos avec Dan Duryea. Le suspense est bon, mais les caractères sont faiblement esquissés. Parce qu'il tend à rendre sympathique des êtres adonnés au crime, ce film doit être réservé aux adultes avertis.

FRONTIERE DANGEREUSE
(14-15) Adultes et adolescents

Britannique. 1957. Drame policier réalisé par Ken Annakin avec Rod Steiger. Captivant. Le succès du film repose en partie sur l'interprétation très efficace de Steiger d'ailleurs bien seconde. Visible par les adultes et les adolescents.

L'OEIL DE CRISTAL
(14-15) Adultes et adolescents

Mexicain. Film policier réalisé par Antonio Santillan avec Carlos Moctesoma. Policier assez banal qui exploite des situations invraisemblables. Les enfants participent à l'action avec naturel. La présence des enfants atténue l'atmosphère assez noire produite par les crimes.

LE FOYER — Normandin

HAINE, AMOUR ET TRAHISON
(11 et 13) Adultes

Italien. 1955. Mélodrame réalisé par Mario Bonnard avec Brigitte Bardot. Histoire artificielle et très conventionnelle. L'évocation d'une situation irrégulière et la présentation sympathique d'une intrigante réservent le film aux adultes.

LE CHIEN DES BASKERVILLE
(11 et 13) Adultes et adolescents

Britannique. 1959. Film policier réalisé par Terence Fisher avec Peter Cushing. Du bon Sherlock Holmes. L'histoire est captivante et contient tous les éléments d'horreur chers à l'auteur. Le détective, représentant du bien, remporte inévitablement la victoire sur les forces du mal.

LE COUP DE L'ESCALIER
(15 et 17) Adultes

Américain. 1959. Aventures criminelles réalisées par Robert Wise avec Harry Belafonte. La réalisation est extraordinaire; superbe travail de la camera qui atteint parfois la virtuosité technique, musique de jazz intéressante. Un bon suspense. — Bien que la conduite répréhensible des personnages ne soit pas directement condamnée, il se dégage de l'ensemble du film une désapprobation tacite.

QUE LES HOMMES SONT BETES
(15 et 17) Adultes avec réserves

Français. 1957. Comédie policière réalisée par Roger Richebé avec François Périer. Une comédie divertissante qui procure une bonne détente. Le dialogue est assez spirituel et les acteurs jouent leur rôle de façon savoureuse. La liberté des dialogues et l'attitude du notaire qui s'empare le l'argent qui lui est confié motivent de légères réserves.

SALLE DE ST-JEROME

LA FILLE DE CAPRI
(10 et 12) Adultes et adolescents

Germano-italien. 1959. Film musical réalisé par Rudy Maté avec Mario Lanza. Le choix des pièces a été fait en vue de plaire à tous les goûts: on présente des airs d'opéras archiconnus, du folklore et du rock'n'roll. Ce film se classe dans les purs divertissements où la musique occupe le premier plan.

LA PEUR
(10 et 12) Adultes

Italo-allemand. 1955. Drame psychologique réalisé par Roberto Rossellini avec Ingrid Bergman. Un film bien fait. — Bien que désapprouvées à la dernière image, la conduite du mari et la tentative de suicide font réserver l'ensemble aux adultes.

ORPHEON — Mistassini

JE VEUX VIVRE
(11 au 14) Adultes avec réserves

Américain. 1958. Drame biographique réalisé par Robert Wise aver Susan Hayward. Drame bien réalisé. Cette étude d'une adulte délinquante comporte des problèmes laissés en suspens et des situations pénibles qui ne conviennent qu'aux adultes avertis.

MON HOMME GODFREY
(11 au 14) Adultes

Américain. 1957. Comédie réalisée par Henry Koster avec June Allyson. Une comédie sans prétention. Cette satire de l'éducation mondaine, parce que pas assez poussée, risque de rater son but sans compter que le romanesque et l'artificiel des situations la font réserver aux adultes.

LE SALAIRE DU DIABLE
(15-16-17) Adultes

Américain. 1957. Western réalisé par Jack Arnold avec Jeff Chandler et Orson Welles. Western passionnant. La lutte obstinée du shérif pour établir la justice, son courage tranquille, son sens du devoir sont autant d'éléments positifs. Cependant, la peinture de son entourage est pessimiste et l'ensemble reste assez brutal. Pour adultes.

LE BATAILLON DANS LA NUIT
(15-16-17) Adultes

Américain. 1955. Drame de guerre réalisé par Allan Dwan avec John Payne. Rien de bien neuf. Des images réalistes de la guerre et la présentation d'une aventure sentimentale extra-conjugale, d'où se dégage cependant une leçon morale positive, font réserver l'ensemble aux adultes.

Noyade

QUEBEC (PC) — Le corps d'une homme retiré du St-Laurent ici en fin de semaine a été identifié comme étant M. Omer Lemelin, 42 ans, de Québec, disparu depuis le 29 octobre. Lemelin s'es noyé.

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 939-B
COUR SUPERIEURE
(En Matière de Faillite)
Dans l'affaire de la proposition de: —
LOUIS VEZINA,
entrepreneur-peintre,
428, rue Hôtel-Dieu,
Chicoutimi, P. Q.
DEBITEUR;

AVIS est par les présentes donné que demande sera faite à Chicoutimi, le 27ème jour de décembre 1960 à 11 heures de l'avant-midi, devant le Régistraire des Faillites, en le Palais de Justice, aux fins d'approuver la proposition du débiteur dûment acceptée par les créanciers à une assemblée tenue le 29ème jour de novembre 1960.

Québec, ce 5ème jour de décembre, 1960.

JOSEPH MARMETTE & RENE LEFAIVRE,
syndics,

111, Côte de la Montagne, Québec.

Cartes professionnelles

ARPENTEUR-GEO. - ING. FORESTIER

PAUL NADEAU, A.G.I.F.
ARPENTEUR-GEOMETRE
245 est, rue Racine CHICOUTIMI Tél.: LI-3-5240

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON & CAIN
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R.
Pierre Bergeron, LL. L.
Michel Cain, B.C.L.
110 est, Racine, CHICOUTIMI Tél.: LI-3-7757

DUFOUR & TREMBLAY
AVOCATS — BARRISTERS
Richard Dufour, LL. L. — Lucien Tremblay, LL. L.
23 est, Racine CHICOUTIMI (Edifice Murdock) Tél.: LI-3-3327

CONSEILLER EN HABITATION

Tél.: LI-3-7661
AURICE ILLEMEUVE
Conseils pour l'achat de maisons
Choix de modèles de maisons
Prêts hypothécaires
Chambre 302
23 est, Racine, Chicoutimi

COMPTABLES

Syndics — **GAUTHIER & TREMBLAY** — Faillites
Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C. A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Edifice Murdock & Fils
110 est, rue Racine Tél.: LI-3-7709 Chicoutimi, Qué.

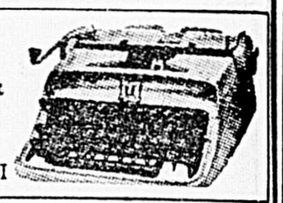
Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A. — Maurice Boulanger, B.A., C.A.
Paul-R. Thivierge, C.A. — Réal-A. Rondeau, B.A., C.A.
André Gagnon, M.S.C., C.A. — Raymond Kirouac, M.S.C., C.A.
Roger Morin, M.S.C., C.A. — Gérard Beaulieu, B.A.M.S.C., C.A.
Rolland Trudelle, M.S.C., C.A. — Guy Des Roches, M.S., C.A.
Richard Newberry, C.A.
71, rue St-Pierre Tél.: LA 5-4955
Case Postale 97, Haute-ville Québec 4.

INGENIEURS

DELISLE & DAOUST
INGENIEURS-CONSEILS
Fondation Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égout — Développement hydro-électrique — Ponts et routes — Usines de filtration et d'épuration — Expertise en mécanique et électricité
365 est, Racine (Edifice Tremblay) LI 3-4101 Chicoutimi

LOCATION DE DACTYLOGRAPHES

RAOUL BLACKBURN LIMITEE
DACTYLOGRAPHES A LOUER
Tout pour le bureau
Livraison à domicile
Tél.: LI-9-1244
350 Av. Bégin, CHICOUTIMI



PHOTOGRAPHIES

De tout en photographie
CAMERAS et CINE
FILMS et ACCESSOIRES
Photos: Mariages, Noces d'or, etc.
235 ave Ste-Anne Tél.: LI-3-4791
CHICOUTIMI
Photos artistiques et commerciales
Encadrement.
Studio Bureau

ARCHITECTES

desgagné & côté
architectes
582 est, boulevard Lamarche
Chicoutimi
tel. li-3-7711 3-7712

AVOCATS

MARCELLE **GIRARD-LEBLANC**
AVOCATE
31 ouest, rue Racine
CHICOUTIMI
édifice Steinberg
Bureau: Tél. LI 3-9562
Résidence: Tél. LI 8-8356

ASSURANCES

Henri Gagnon & Fils
ENR.
ASSURANCES GENERALES
Edifice Abel
369 est, Racine — LI-3-4019
CHICOUTIMI

AVOCATS

Me Paul Pouliot
AVOCAT
EDIFICE MURDOCK
Suite 222-223
Chicoutimi Tél.: LI 3-8550
10 est, rue RACINE

BREVETS

Brevets d'invention
Marques de commerce
Dessins de fabrication en tout pays
MARION & MARION
BORIC & BASTIEN
1510, rue Drummond
Montréal

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR.
CHICOUTIMI
Impression de plans photostats



CHIROPRATICIEN

Tél.: LI 3-4942
Rés.: LI 3-9412
Raymond-M. Garant, D.C.
CHIROPRATICIEN
110 est, Racine, Suite 130
Edifice Murdock - Chicoutimi

DENTISTE

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-3568

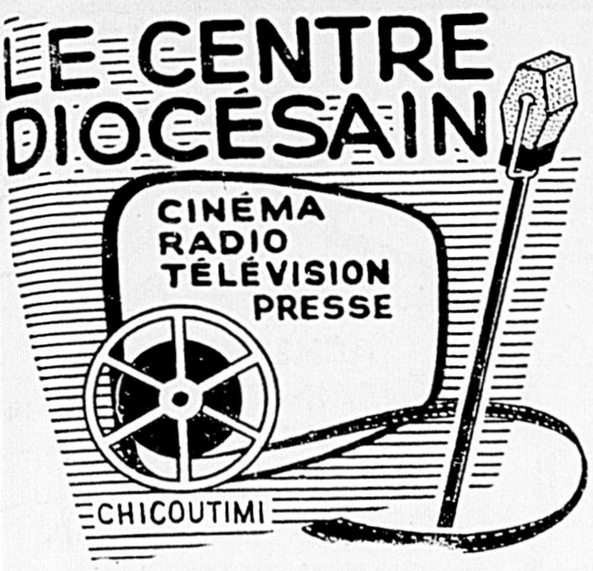
NOTAIRES

Me Marcel Claveau
NOTAIRE
23 est, Racine, Chicoutimi
Edifice Murdock
Tél.: LI 3-6026

NOTAIRE

JACQUES RIVERIN
NOTAIRE
184 est, Jacques-Cartier
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-4180

Encouragez nos annonceurs



CAPITOLE — Chicoutimi

PITIE POUR CELLE QUI TOMBE
(10 au 16) **Adultes**

Italien. 1954. Mélodrame réalisé par Mario Costa avec Ameddeo Nazzari. Réalisation moyenne. Le film nous vaut quelques belles images de Rome, Venise et Florence. Mais l'ensemble est banal et doit être réservé aux adultes, même si le dur châtiment de la femme coupable sauve la morale.

SERMENT D'UNE MERE
(10 au 16) **Adultes**

Italien. 1954. Mélodrame réalisé par Giorgio Bianchi avec Marta Toren. Ce film se situe dans la meilleure tradition du mélodrame italien. Une histoire "trémolisante" et lacrymatoire à souhait. Plusieurs scènes spectaculaires détendent l'atmosphère plutôt pénible. Le thème est traité de telle façon que l'ensemble doit être réservé aux seuls adultes.

IL N'Y A PAS DE PLUS GRAND AMOUR
(10 au 16) **Adultes**

Italien. 1955. Mélodrame réalisé par Giorgio Bianchi avec Antonella Lualdi. Ce mélo fera pleurer bien des yeux et soupirer bien des coeurs. L'intérêt est soutenu d'un bout à l'autre et l'interprétation est bonne. — Certains agissements blâmables sont compensés par de nobles sentiments amour conjugal, et maternel, bonté compréhensive d'un père. Pour adultes.

IMPERIAL — Chicoutimi

THE END OF AL CAPONE
(10 au 16) **Adultes, réserves.**

Américain. 1958. Drame de gansterisme réalisé par Richard Wilson avec Rod Steiger. Le film est bien fait et l'interprétation remarquable. — La présentation complaisante de scènes brutales poussées jusqu'au sadisme motive des réserves.

LE FILS DU FORCAT
(10 au 16) **? ? ?**

CARTIER — Chicoutimi

OMBRES SOUS LA MER
11-12-13) **Adulte, réserves**

Américain. 1956. Drame d'aventure réalisé par Jean Negulesco avec Alan Ladd, et Sophia Loren. Ce film à l'intérêt dispersé constitue cependant un magnifique documentaire. L'allure assez garce et souvent provocante de l'héroïne crée une atmosphère de sensualité qui réservent le spectacle aux adultes avertis.

LA FIN D'UN VOYOU
(11-12-13) **Adultes, réserves.**

Américain. 1959. Film de gansterisme réalisé par Paul Stanley avec John Saxon. Film bien superficiel. La mise en scène est réaliste et les interprètes jouent honnêtement. La fatalité qui pèse sur le héros et quelques images suggestives motivent des réserves.

TANT D'AMOUR PERU
(14 au 17) **Adultes, réserves.**

Français. 1958. Drame familial réalisé par Léo Joanson avec Pierre Fresnay. La réalisation est honnête et la distribution est excellente. Les positions chrétiennes sur le mariage et sur le suicide sont nettement affirmées. Toutefois le sujet et ses développements exigent des réserves.

LA PEUR AU VENTRE
(14 au 17) **Adultes, réserves.**

Américain. 1955. Mélodrame policier réalisé par Stuart Heisler avec Jack Palance. Rien de plus classique que cette histoire tirée d'un scénario d'amateur. Une certaine nostalgie de pureté et d'honnêteté rend le bandit sympathique, mais ne réussit pas à rétablir une juste perspective morale. Pour adultes avertis

CENTRE — Jonquière

BAGARRES AU KING CREOLE
(10 au 16) **Adultes, réserves.**

Américain. 1958. Mélodrame musical réalisé par Michael Curtiz avec Elvis Presley. Amour, coups de poings et chansons. Ce film exalte un certain amour filial. Toutefois l'expression d'idées fausses, la présentation sympathique de l'inconduite et l'indulgence pour le crime exigent de nettes réserves.

AMOUR FRENETIQUE
(10 au 16) **Adultes, réserves**

Américain. 1956. Comédie dramatique réalisée par Hal Kanter avec Lisabeth Scott. Mauvais goût à répétition — Certains aspects de l'intrigue amoureuse ou le mariage est traité à la légère, de même que l'hystérie collective que provoque chez les adolescents le rock-and-roll réservent le spectacle aux adultes avertis.

Un bon film

LA LOI DU SILENCE

Américain. 1953 Drame psychologique réalisé par Alfred Hitchcock avec Montgomery Clift, Anne Baxter, Karl Malden et Brian Aherne.

Un criminel avoue en confession à un jeune prêtre le meurtre qu'il vient de commettre. Le coupable ayant revêtu une soutane pour accomplir son acte, c'est le prêtre lui-même qui est accusé du crime. Il ne peut fournir d'alibi de peur de compromettre la jeune femme avec laquelle il se trouvait à cette minute précise. Il subit un procès, est acquitté faute de preuves et finalement innocenté après de dramatiques événements.

La talent du réalisateur crée un climat dramatique savant que met en valeur une sobre interprétation. Le thème est riche de signification tant sur le plan moral que religieux; il fait ressortir le rôle héroïque d'un prêtre inculpé à tort d'un crime et lié par le secret de la confession, dont le film souligne le caractère sacré et inviolable. En raison de certaines situations, le spectacle s'adresse aux adultes.

A L'AFFICHE AU THEATRE METEORE DE DOLBEAU le 10 décembre.

BELLEVUE — Jonquière

THE END OF AL CAPONE
(10 au 16) **— Adultes, réserves.**

Voir cote plus haut.

LE HORS-LA-LOI DU MISSOURI
(10 au 16) **Adultes et adols.**

Américain. 1956. Western mélodramatique réalisé par Daniel B. Ullman avec Georges Montgomery. Rien de nouveau dans ce western de routine, qu'il s'agisse du scénario, de la réalisation ou de l'interprétation. — Pour adultes et à la rigueur pour grands adolescents.

PRINCESS — Kénogami

LES ANGES AUX MAINS NOIRES
(11-12-13) **Adultes.**

Franco-italien. 1956. Mélodrame réalisé par Mario Bonnard avec Lise Bourdin. Le thème du film est d'un simplicisme désarmant. Ce film ne manque pas d'éléments positifs et les demoiselles de petites vertus conservent dans leur noirceur des regards candides; cependant la peinture d'un milieu de malfaiteurs le réserve aux adultes.

ARTISTES ET MODELES
(11-12-13) **Adultes, réserves.**

Américain. 1955. Comédie réalisée par Frank Tashlin avec Dean Martin et Jerry Lewis. Comique un peu forcé. Les personnages évoluent dans des situations assez libres où les farces et certains costumes sont de goût douteux. Pour adultes avertis.

INVRAISEMBLABLE VERITE
(14 au 17) **Adultes.**

Américain. 1955. Drame policier réalisé par Fritz Lang avec Dana Andrews. Un policier original. L'interprétation est sobre. — Une oeuvre qui donne à réfléchir sur la puissance et la fragilité de la justice humaine. Pour adultes.

ESPIONNE DE MON COEUR
(14 au 17) **Adultes**

Américain. 1951. Comédie réalisée par Norman Z. MacLeod avec Bob Hope. Très bavard le film contient, au milieu de poncifs usés, des gags qui atteignent au plus haut comique. Cet amusant pastiche des drames d'espionnage renferme une leçon de flirt à l'usage des espions, qui le réserve aux adultes.

PALACE — Arvida

LES FEUX DE L'ETE
(10-11) **Adultes avec réserves**

Américain. 1958. Drame psychologique et social réalisé par Martin Ritt avec Paul Newman. De l'excellent travail. Le réalisateur ne déçoit pas bien que certains trouveront peut-être les jeunes acteurs un peu faibles en face le la puissance émotive et psychologique de Varner qu'incarne Orson Welles. Le thème de ce film le fait réserver aux adultes avertis.

TRAFIQUANTS DES BLANCHES
(10-11) **Adultes avec réserves**

Français. 1957. Drame de milieu réalisé par Georges Lacombe avec Françoise Arnoul, Banal. L'alibi, qui est de mettre les jeunes filles en garde contre les procédés de ceux qui se livrent au trafic des blanches, ne saurait excuser le réalisme brutal et insistant de l'ensemble. Pour adultes, nettes réserves.

FROM THE TERRACE
(12 au 16) **A déconseiller**

Américain. 1960. Drame psychologique réalisé par Mark Robson avec Paul Newman. — Dans le contexte d'un monde matérialiste dominé par l'argent, on présente de façon sympathique l'adultère et le divorce. A déconseiller.

DIAMOND SAFARI
(12 au 16) **Adultes et adolesc.**

Américain. 1957. Film d'aventures réalisé par Gerald Mayer avec Kevin McCarthy. Tourné dans les bas quartiers de Johannesburg, au coeur même des mines de diamant, ce film intéresse surtout par son aspect documentaire sur la vie des indigènes, racontée avec vérité. Intrigue très mince.

SAGUENAY — Bagotville

CE N'EST PAS UNE VIE JERRY
(10-11-12) **Adultes**

Américain. 1954. — Comédie réalisée par Norman Taurog avec Jerry Lewis et Dean Martin. Une comédie sans prétention. La tromperie qui sert d'argument à cette aventure est traitée de façon tellement bouffonne qu'il n'y a pas lieu de s'y arrêter sur le plan moral. Il faut toutefois regretter une danse déplaisante. Adultes.

DANGEREUSES FREQUENTATIONS
(10-11-12) **Adultes**

Mexicain. Mélodrame réalisé par Emilio Gomez Muriel avec Silvia Derbez. Ce film veut, de toute évidence, servir la cause de l'éducation des jenues et de leurs parents. Mais il le fait gauchement. Des idées justes sur les fréquentations et le mariage animent cette production que certaines scènes familiales font totuefois réserver aur adultes.

LE BAGARREUR SOLITAIRE
(13 au 16) **Alultes**

Américain. 1959. Comédie réalisée par Jack Sner avec Audie Murphy. Film sans prétention et assez divertissant. Les caractères sont assez bien campés par de bons interprètes. Le milieu où se déroule le film le fait réserver aux adultes.

LA FILLE DE MATA HARI
(13 au 16) **Adultes avec réserves**

Français-Italien. 1954. Film d'espionnage réalisé par Carmine Gallone avec Ludmilla Tcherina. L'ensemble reste assez intéressant par les rebondissements de l'action et la présentation de jolies danses. Malgré certains éléments favorables, la présentation sympathique d'une liaison et certains comportements répréhensibles de l'héroïne motivent des réserves.

CANADIEN — Alma

CARNAVAL DE QUEBEC
(8-9-10-11) **Documentaire**

FORTERESSE FLOTTANTE
(8-9-10-11) **Documentaire**

SOUS LE PLUS GRAND CHAPITEAU DU MONDE
(8-9-10-11) **Adultes**

Américain. 1951. Film sur le cirque réalisé par Cecil B. de Mille avec Cornel Wilde. La couleur, parfaitement adaptée au milieu, rehausse l'éclat de cette oeuvre magistrale. L'esprit le camaraderie et de dévouement voisin avec certains éléments qui réservent le spectacle aux adultes.

L'ENFER AU DESSOUS DE ZERO
(12-13-14) **Adultes**

Anglo-américain. 1954. Drame mi-policier mi-documentaire réalisé par Mark Robson avec Alan Ladd. Quelques belles images sur la chasse à la baleine sont l'amorce d'un intéressant documentaire. L'exposé d'agissements criminels et le développement d'une rivalité amoureuse réservent l'ensemble aux adultes.

CELLULE 2455
(12-13-14) **Adultes avec réserves**

Américain. 1954. Drame policier réalisé par Fred Sears avec William Campbell. Une oeuvre qui demanle réflexion. Ce cas psychologique de conda.nné, pour intéressant qu'il soit, constitue une sorte d'exhibitionnisme moral d'autant plus dangereux et déplaisant qu'aucun repentir n'accompagne cette confession. Le cynisme et le réalisme de cette oeuvre la réservent donc aux adultes avertis.

BERETS ROUGES
(12-13-14) **Tous**

Documentaire et drame de guerre réalisé par Rerence Young. Malgré d'authentiques prises le vue, le film reste moyen, peu convaincant.

LE SEPTIEME VOYAGE DE SINBAD
(du 15 au 18) **Adultes et adoles.**

Américain. 1958. Conte fantastique réalisé par Nathan Juran avec Kathryn Grant. Ce film a été tourné en Espagne. Une nouvelle technique appelée dynamation permet un truquage photographique d'un effet saisissant. Un sain divertissement au pays du merveilleux.

POUR QUE VIVENT LES HOMMES
(15 au 18) **Adultes**

Américain. 1955. Drame réalisé par S. Kramer avec O. de Havilland et R. Mitchum. Réalisation intéressante. Cette étude intéressante du milieu médical est évidemment prétexte à de nombreuses interventions chirurgicales assez réalistes. Il va sans dire que ce film doit être réservé aux adultes et aux adultes qui ont les nerfs solides.

DIANA — Roberval

CREPUSCULE SUR L'OCEAN
(11-12-13-14) **Adultes**

Américain. 1958. Drame d'aventures réalisé par Joseph Pevney avec Rock Hudson. L'aventure, assez mince l'ailleurs

(suite à la 14e page)

JALBERT LTEE

RUE RACINE
CHICOUTIMI

POUR ELLE

SET DE 12 MORCEAUX EN
FONTE EMAILLEE
SEULEMENT
$55.00

LE RADIO SPORT DOW
à
CJMT
Du lundi au vendredi
à 6h.15 p.m.

France Fortin et
Rosaire Pelletier
à nouveau réunis dans le programme
UN PEU DE TOUT
Du lundi au vendredi
11h.30 à 11h.55 du matin
CFGT
ALMA

THÉÂTRE
CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097

AUJOURD'HUI A VENDREDI inclusivement
Un chef-d'oeuvre de l'esprit parisien
BOBOSSE
d'après la pièce d'ANDRÉ ROUSSIN
FRANÇOIS PÉRIER — MICHELINE PRESLE
(2h.55 - 6h.15 - 9h.35)
Action, violence, batailles, suspense
NE TE RETOURNE PAS MON FILS
avec BERT SOLTAR LILA ANDRES
(1h. - 4h.20 - 7h.40)
ADM.: $0.40 mat. $0.65 soirée.

THÉÂTRE
IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469

AUJOURD'HUI A VENDREDI INCLUSIVEMENT
POUR ADULTES SEULEMENT
Détournement de mineur
avec FRANK VILLARD
HELENE CHANCEL
MARIA VINCENT
LOUIS SEIGNER
— aussi —
LE JUSTICIER
(En couleurs)
avec GEORGE BAKER
et SYLVIA SYMS

THÉÂTRE
CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI A SAMEDI INCL.
COLERE NOIRE
(Cinémascope — Couleurs)
avec ALAN LADD
et JOANNE DRU
— aussi —
EN PATROUILLE
avec ALAN LADD
DIANNE FOSTER
WILLIAM BENDIX

GRATUITEMENT
RECEVEZ
LE PROGRES DU SAGUENAY
JUSQU'A LA FIN DU MOIS DE DECEMBRE
en remplissant le bon ci-dessous

TARIF D'ABONNEMENT:

LIVRAISON PAR PORTEURS
5c la copie — 25c par semaine
$13 par année.

LIVRAISON PAR LA POSTE
1 an, $10.00; 6 mois, $5.50
3 mois, $3.00.

Téléphone: LI. 3-4474

Remplissez et postez à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 Ave Labrecque,
CHICOUTIMI

me collecter ( ) chèque inclus ( ) mandat poste ( )
Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Tél.: _____
3 mois ( ) 6 mois ( ) 1 an ( )

A CBJ
MERCREDI

6.55 Ouverture
7.00 Radio-Journal
7.05 Réveil-matin
7.20 Reveille-matin
7.30 Radio-journal
7.35 Musique légère
7.50 Chronique sportive
7.55 CBC News
8.00 Prière du matin
8.05 Ici Philippe Robert
8.10 Intermède
8.15 Nouvelles locales
8.20 Ici Philippe Robert
8.25 Intermède musical
8.30 Chez Miville
9.30 Radio-journal
9.33 Au fil des jours
10.00 Femina
10.15 Psychologie de la vie quotidienne
10.30 Partage du matin
11.00 Un Homme et son péché
11.15 Vie de femmes
11.30 Les joyeux troubadours
12.00 Jeunesse dorée
12.15 Les visages de l'amour
12.30 Réveil rural
12.54 Chronique sportive
12.59 Signal Horaire
1.00 Radio-journal
1.10 Nouvelles anglaises
1.15 A votre intention
1.45 Arc-en-ciel
2.00 Chefs-d'oeuvre de la musique
3.00 Variétés
4.00 Radio-Journal
4.05 Une demi-heure avec...
4.30 Chansons d'hier et d'aujourd hui
5.00 Rendez-vous
5.30 Notre 5h.30
5.45 Nouvelles locales
5.55 CBC News
6.00 Radio-journal, Revue de l'actualité, Nouvelles sportives
6.30 Rond point
7.00 Psychologie de la vie quotidienne
7.30 Petites symphonies
8.00 Festival du mercredi
10.00 Radio-journal
10.15 Commentaires
10.30 L'Epopée des civilisations
10.55 Chronique sportive
11.00 Nouvelles anglaises
11.10 Aux portes de la nuit
11.55 Radio-Journal
12.00 Fin des émissions.

A CJMT
MERCREDI

5.50 Ouverture
6.00 Angelus
6.05 CJMT bonjour
6.30 Chronique de sports
6.55 Nouvelles
7.00 Nouvelles sportives
7.10 CJMT bonjour
7.55 Nouvelles sportives
8.00 Nouvelles
8.10 Les choses du bon côté
8.55 Nouvelles
9.00 Les choses du bon côté
9.55 Nouvelles
10.00 Service de placement
10.10 Radio guide
10.15 Les choses du bon côté
10.25 Chronique des cinémas
10.30 Les choses du bon côté
10.55 Nouvelles
11.00 Saguenay carrefour
11.45 Les avis de décès
11.50 Saguenay carrefour
11.55 Nouvelles
12.00 Angelus
12.02 Coeur à coeur
12.15 Menu musical
12.30 Nouvelles locales
12.35 Menu musical
1240- Ford-O-Gramme
12.50 Le sport des rois
1.00 Nouvelles
1.10 Les cotes de la bourse
1.15 C'était l'événement du jour
1.20 Banco
1.30 Concours de la température
1.35 Banco
1.55 Nouvelles
2.00 Banco
2.55 Nouvelles
3.00 Banco
3.55 Nouvelles
4.00 Prompt rétablissement
4.15 Les enfants Fan Fan
4.30 Direction sud
4.55 Nouvelles
5.00 L'air de Paris
5.30 Pour vous madame
5.45 George Feyer
5.50 Nouvelles
6.00 Actualités du monde et du Saguenay
Ephémérides et nouvelles commentées
6.05 Nouvelles locales
6.10 Communiqués, convocations et objets perdus
6.15 Nouvelles sportives
6.25 Les cotes des films
6.30 Menu musical
6.55 Avis de décès et nouvelles
7.00 Radio Sacré-Coeur
7.15 Piano classique
7.30 Concert classique
7.55 Nouvelles
8.00 Chansons gamines de Paris
8.30 Opérette
8.55 Nouvelles
9.00 Etincelles
10.00 Résumé des nouvelles
10.10 Dansons c'est l'heure
10.55 Nouvelles
11.00 Nouvelles sportives
11.10 Dansons c'est l'heure
11.55 Nouvelles
12.00 Dansons c'est l'heure
12.55 Nouvelles
1.00 Dansons c'est l'heure
1.55 Nouvelles
2.00 Fin des émissions

A CKRS RADIO
MERCREDI

6.00 Ouverture
6.02 Le petit réveil CKRS
6.35 Nouvelles
6.40 Radio-Sacré-Coeur
6.55 Nouvelles
7.00 Le petit réveil CKRS
7.15 Radio-sport CKRS
7.30 Nouvelles
7.35 Le petit réveil CKRS
8.00 Le petit réveil CKRS
8.15 Résumé des nouvelles
8.30 Du soleil aux fenêtres
9.00 Le grand argentier
9.15 Du soleil aux fenêtres
9.30 L'actualité régionale
9.35 50 par jour
9.45 Du soleil aux fenêtres
9.55 Nouvelles
10.00 Le courrier à CKRS
10.30 Arabesque
19.45 Musique de détente
10.50 Arabesque
10.55 Nouvelles
11.00 Ce qu'il y a de mieux pour bébé
11.05 Arabesque
11.15 Viens à la maison
11.30 On chante dans mon quartier
11.35 Au club 92
11.45 On chante dans mon quartier
11.55 Nouvelles
12.00 L'Angelus
12.02 On chante dans mon quartier
12.20 La vie agricole
12.30 Les grands espaces
12.45 Radio-sport
1.00 Résumé des nouvelles
1.15 Le coin des quilles
1.20 Piano populaire
1.30 Le club musical de l'Air
1.35 Nouvelles
2.00 Le club musical de l'Air
2.55 Nouvelles
3.00 Le club musical de l'Air
3.15 A qui la chance
3.45 Le club musical de l'Air
3.55 Nouvelles
4.00 Disco-jeunesse
4.30 Paris New-York
4.55 Nouvelles
5.00 Paris New-York
5.30 Café tropicana
5.45 Résumé des nouvelles, avis de décès, communiqué et convocations
6.00 Radio sport
7.00 Le chapelet
7.15 Radio-Sacré-Coeur
7.30 5 fois 6 font 30
6.10 Apéritif musical
6.45 Les plus belles chansons
6.55 Nouvelles
7.55 Nouvelles
8.00 Chansons et musette
8.30 Hit-parade
8.55 Nouvelles
9.00 La pensée du soir
9.02 Musique de danse
9.55 Nouvelles
10.00 Musique de danse
10.45 L'actualité ce soir
11.00 Musique de danse
11.15 Radio-sport CKRS
11.30 Musique de danse
11.55 Nouvelles
2.00 O CANADA
Fin des émissions.

A CKRS-TV

MERCREDI 7 DÉCEMBRE

11.45 Mire et 1,000 cycles
12.15 LONG METRAGE:
"La princesse et le capitaine"
avec Ingrid André
2.00 Le mot de la faim
2.30 Ciné-feuilleton
2.45 Indiscrétion
3.00 La jardinière
3.30 Bonjour madame
3.45 Votre cuisine madame
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprise
5.00 Raquet belles oreilles
5.30 CFR-CK
6.00 Three Stooges
6.20 FILM
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Furies
7.30 Petit Music Hall
7.45 Du côté de chez Lise
8.00 Le point d'interrogation
8.30 G. M. vous invite
9.00 En haut de la pente douce
9.30 Joindre les deux bouts
10.00 Remous
10.30 La force de l'âge
11.00 Téléjournal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Nouvelles anglaises
11.40 Fin des émissions.

Secard sur la côte

JEUDI 8 DÉCEMBRE

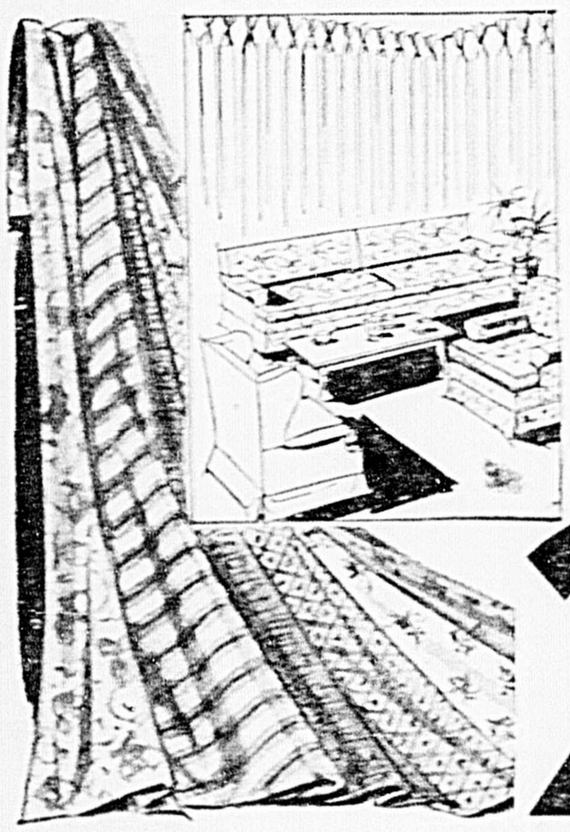
12.00 Mire et 1,000 cycles
12.30 Fancy Free
1.00 LONG METRAGE:
"La flèche noire"
En vedette: Louis Hayward
2.30 Ciné-feuilleton
2.45 Le bon samaritain
3.00 La jardinière
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Le grand Duc
5.30 Le dernier des Mohicans
6.00 Vidéo Sacré-Coeur
6.15 Popeye
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Frontières
7.30 Le choix de. . .
8.00 Clé de Sol
8.30 Filles d'Eve
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Le misanthrope
11.00 Téléjournal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire
11.30 Nouvelles anglaises
11.40 Fin des émissions.

Secard sur la côte
CHICOUTIMI

VOYEZ NOS

SPECIAUX DE DECEMBRE

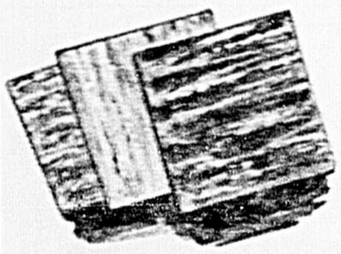
ACHETEZ DES MAINTENANT VOS CADEAUX POUR LES FETES. PROFITEZ DE CES SPECIAUX



TISSUS A DRAPERIES

"Amel", faciles d'entretient. Ces nouveaux tissus "Amel" et viscose exigent un minimum de soins et d'entretien, très économique d'aspect luxueux, conservent cette beauté sans nécessité de doublure. Lavable à la machine, sèche rapidement et se froisse fort peu.

2.69 LA VERGE



SPECIAL!

TUILE VINYL DOMINION

épaisseur .080, grandeur 9" x 9", idéale pour couvrir tout genre d'appartements et spécialement vos planchers de sous-sol directement sur le ciment. Choix de 68 nouvelles couleurs, à liquider.

SPÉCIAL .15 LA TUILE

SPECIAUX DE PRELARTS

Prélarts 6 pieds de largeur environ 2,000 verges à liquider. De fabrication anglaise, ce prélart au fini très lustré et de longue durée, dans un grand choix de couleurs et patrons pour cuisine, chambre, salon ou salle de bain. Régulier .59

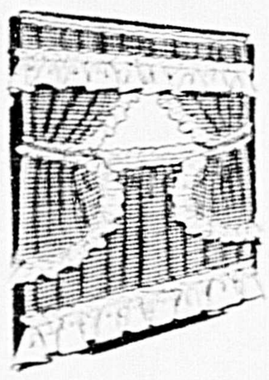
SPE.: **.49** LA VERGE CARREE

SPECIAL PRELARTS VINYL

EPARGNEZ 50c LA VERGE CARREE

Qualité reconnue pour sa facilité d'entretient, ne requiert que peu de cirage. Ce prélart scintillant par son fini donné à vos planchers, la plus belle apparence décorative.

SPE.: **.98** LA VERGE CARREE



RIDEAUX CAFE

MOTIFS DE CUISINE

Qualité Barnloth, sailcloth coton glacé et tissus Amel dans un grand choix de dessins et brillants coloris. Tissus lavables confections soignée.

PRIX ALLANT DE

2.98 à 5.50

VOILE TERGAL

plein jour pour la confection de vos rideaux, un voile lumineux, d'entretien facile, qui restera neuf pendant des années. Ce voile se lave facilement, sèche rapidement, ne se repasse pas, un voile solide, indéformable, résistant et inaltérable, le voile plein jour se vend dans les largeurs 47", 60", 70" et 118".

PRIX ALLANT DE

1.95 à 7.25 LA VERGE

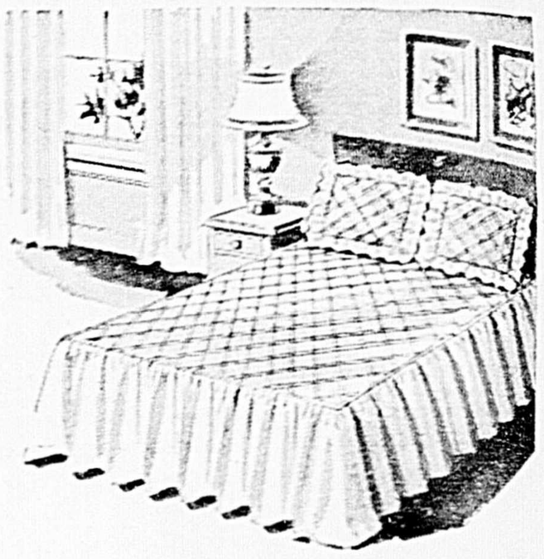
RIDEAUX TAILLEUR

en Viscose blanc, marque "Semblex" nouveau tissu miraculeux ne requérant pas de repassage, ne se froisse pas, sèche en une minute, et résiste aux graisses. Grandeur: 42 x 99.

6.95 LA PAIRE



Dans notre département de garnitures de maison vous trouverez aussi un grand choix de suggestions de cadeaux de Noël tel que sets de serviettes, sets de taies d'oreillers, de centre de bureau, sets de draps, nappes etc., à des prix défiant toute compétition.



ENSEMBLE DE

COUVRE-LITS et DRAPERIES

pour lit double ou simple dessus piqué fleuri ou uni, tissus sailcloth, chromespun ou Amel, ainsi que nouveaux ensembles en chromespun plaid dans un grand choix de couleurs.

PRIX A PARTIR DE

16.95 à 49.95

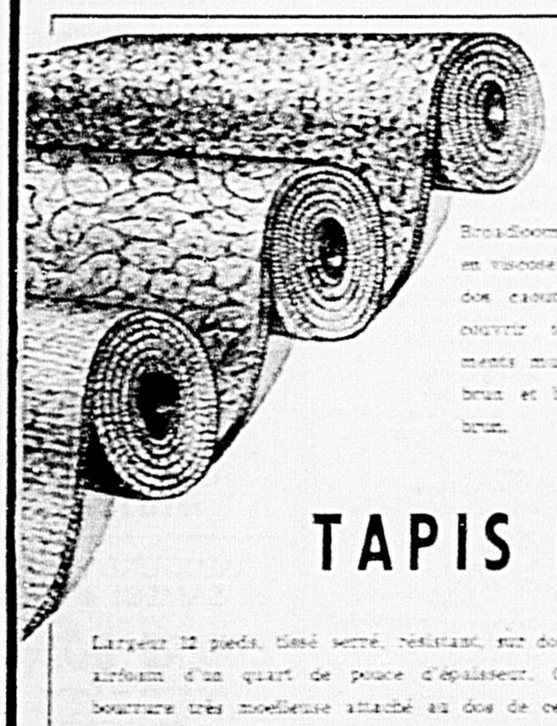
FAMEUSES

COUVERTES

LaSALLE EN VISCOSE

Ces couvertes sont faites de fibre spécialement conçues pour vous donner le maximum de chaleur et le minimum de pesanteur. Ces couvertes vous donneront le maximum de confort et ne requerront que très peu d'entretien, grandeur 72 x 84, choix de couleurs pastelle, rose, bleu, jaune, turquoise et jaune or.

5.49



TAPIS Broadloom

Broadloom largeur 9 pieds en viscose dessins effet tweed dos caoutchouté idéal pour couvrir tous vos appartements mur à mur, couleurs brun et beige, turquoise et brun.

3.55 LA VERGE CARREE

TAPIS BROADLOOM

Largeur 12 pieds, tissé serré, résistant, sur dos de sirloom d'un quart de pouce d'épaisseur. Cette bourrure très moelleuse attaché au dos de ce tapis vous économise l'achat de bourrure additionnelle et vous donne l'impression de marcher sur un tapis beaucoup plus dispendieux.

SPE.: **5.35** LA VERGE CARREE

Lamy

PRELARTS Ltée FONDEE EN 1902

259 EST, RUE RACINE

LI 3-0747 — CHICOUTIMI